

FALL
2021

NEW TITLES

Linguistics
Literary studies
Philosophy
Translation studies

John Benjamins Publishing Company

JOHN BENJAMINS PUBLISHING COMPANY

AMSTERDAM / PHILADELPHIA

www.benjamins.com

Main office (all customers except North America)

John Benjamins Publishing Company
Klaprozenweg 75G
P.O. Box 36224
NL-1020 ME Amsterdam
The Netherlands
Tel. +31 20 6304747 / Fax +31 20 6739773

For book/e-book orders: bookorder@benjamins.nl

For E-mail queries: info@benjamins.nl

For general ordering information: benjamins.com/content/customers/bookorders/other

Customers in North America

Orders & Payments

John Benjamins Publishing Company
P.O. Box 960
Herndon VA 20172-0960, USA
Tel.: 800 562-5666 | Fax 703 661-1501

For book orders: benjamins@presswarehouse.com

Returns Department

John Benjamins Publishing Company
22880 Quicksilver Drive
Dulles VA 20166, USA

Evidence-Based Acquisition (EBA)

Through our own JB e-Platform, we now also offer the option of Evidence-Based Acquisition (EBA).

12-month evaluation period, with access to all available e-books,
including text books and current-year front list.

After evaluation, the customer decides which titles to purchase for perpetual access,
up to the amount of the non-refundable deposit.

For more information, please contact us at bookorder@benjamins.nl.

Open Access – Read & Publish deals

John Benjamins offers a “Read & Publish” deal for institutions that want to combine
subscriptions with Open Access publication for their faculty.

More information on https://benjamins.com/content/authors/read_publish_deals

Or contact us at openaccess@benjamins.nl.

E-news of new Benjamins publications once a month!
benjamins.com/newsletter

Follow us on



John Benjamins e-Platform

Discover the convenience of John Benjamins's own e-content platform!

jbe-platform.com

A web location where librarians as well as individuals can purchase access to our e-books!

Find the option to purchase **e-book collections** at considerable savings (more information in the back of this catalog).

Order also journal issues, and journal articles – all of our content available to all users!

E-books on John Benjamins e-Platform can now also be purchased through GOBI.

Our e-books will continue to be available also through these library platforms:

CEPIEC, CNPIEC, EBSCOhost, Gardners, IP Publishing, Kortext, Proquest,
and the following end-user platforms: eBooks.com, Google Play

CONTENTS

Online Resources	2
Linguistics	3
	3 Theoretical Linguistics
	14 Language & Cognition
	16 Pragmatics, Discourse & Dialogue
	24 Applied Linguistics
	32 Corpus & Computational
	34 Historical Linguistics
	35 History of Linguistics
Philosophy	35
Translation & Terminology	36
Literary Studies	39
Journals	41
Index	47

Online Resources



TRANSLATION STUDIES BIBLIOGRAPHY ONLINE

benjamins.com/online/tsb

Translation Studies Bibliography ONLINE

This online bibliographic database contains a multitude of records and a thesaurus and covers the field with such topics as intra- and interlingual translation, intercultural communication, adaptation, localization, multimedia translation, terminology and documentation.

NEWS: TSB has a new partnership with Guangxi University for structural and substantial supply of Chinese bibliographic records.



HANDBOOK OF TRANSLATION STUDIES ONLINE

benjamins.com/online/hts

Handbook of Translation Studies ONLINE

The electronic version of the *Handbook of Translation Studies* aims at disseminating knowledge about translation and interpreting and providing easy access to a large range of topics, traditions, and methods. *HTS* is linked to the *Translation Studies Bibliography* through hyperlinked references and applies the same selection and organization principles.

The Bibliography and the Handbook are available separately or as a discounted combined subscription.

Combined Bibliography Only Handbook Only

<i>Stand-alone</i>	EUR 400	EUR 250	EUR 200
<i>Site license from</i>	EUR 750	EUR 500	EUR 340



BIBLIOGRAPHY OF METAPHOR AND METONYMY ONLINE

benjamins.com/online/met

Bibliography of Metaphor & Metonymy ONLINE

This online bibliographic database covers publications on metaphor, metonymy and other figurative language, starting from 1990. Updated annually, the Bibliography provides a multitude of records covering monographs, journal articles, book series, dissertations, theses, proceedings, working papers, unpublished papers and conference papers.

Subscription price:

<i>Stand-alone</i>	EUR 150
<i>Site license from</i>	EUR 250



BIBLIOGRAPHY OF PRAGMATICS ONLINE

benjamins.com/online/bop

Bibliography of Pragmatics ONLINE

An online bibliography providing a broad collection of records with full bibliographic descriptions including highly informative abstracts and a thesaurus-based keyword search option, offering the entire range of topics that cover the interdisciplinary field of linguistic pragmatics.

As of January 2020 this is an Open Access community product.



HANDBOOK OF PRAGMATICS ONLINE

benjamins.com/online/hop

Handbook of Pragmatics ONLINE

This is the electronic version of the *Handbook of Pragmatics*, which has been published with regular updates since 1995. It is an authoritative collection of topical articles, brief biographies of eminent scholars, research traditions, research methods and notation systems.

Subscription price:

<i>Stand-alone</i>	EUR 200
<i>Site license from</i>	EUR 340



HANDBOOK OF TERMINOLOGY ONLINE

benjamins.com/online/hot

Handbook of Terminology ONLINE

The HoT aims at disseminating knowledge about terminology (management) and at providing easy access to a large range of topics, traditions, best practices, and methods to a broad audience: students, researchers, professionals and lecturers in Terminology, scholars and experts from other disciplines (among which linguistics, life sciences, metrology, chemistry, law studies, machine engineering, and actually any expert domain).

Subscription price:

<i>Stand-alone</i>	EUR 200
<i>Site license from</i>	EUR 340

Subscription price valid for 12 months.

A stand-alone license gives access to one user at a time, from any computer, by password login. A site license allows simultaneous access for 15 users, controlled by IP (range). Please contact us for quotes for more simultaneous users, or consortia arrangements.

Visit benjamins.com/online for a **free trial subscription of 90 days** and for information on **data submission**.

Modality and Diachronic Construction Grammar

Edited by Martin Hilpert, Bert Cappelle and Ilse Depraetere

Université de Neuchâtel / Université de Lille

This volume explores how Diachronic Construction Grammar can shed new light on changes in a central and well-researched domain of grammar, namely modality. Its main goal is to show how constructional analyses can help us address some of the long-standing questions that have informed discussions of modal expressions and their development, and to illustrate the processes that are involved in these developments on the basis of data from languages such as English, Finnish, French, Galician, German, and Japanese. The studies in this volume are organized around three interrelated topics. The first of these concerns the organization of modal constructions in a network. A second focus area of the studies in this volume concerns the developmental pathways that modal constructions follow diachronically. The third topic that ties the contributions of this volume together is the contrast between constructionalization and constructional change.

Contributions by: R. Dauts; V. Dekalo; G. Diewald, V. Dekalo & C. Daniel; M. Hilpert, B. Cappelle & I. Depraetere; R. Peltola; V.M. Rego; E. Smirnova; E. Yuasa.

[Constructional Approaches to Language, 32]

2021. v, 248 pp. + index

HB 978 90 272 0949 8 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5900 4 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Historical linguistics || Semantics || Syntax
|| Theoretical linguistics

Variation Rolls the Dice

A worldwide collage in honour of Salikoko S. Mufwene

Edited by Enoch O. Aboh and Cécile B. Vigouroux
University of Amsterdam / Simon Fraser University

Variation Rolls the Dice: A worldwide collage in honour of Salikoko S. Mufwene aims to celebrate Mufwene's ground-breaking contribution to linguistics in the past four decades. The title also encapsulates his approach to language as both systemic and socio-cultural practices, and the role of variation in determining particular evolutionary trajectories in specific linguistic ecologies. The book therefore focuses on variation within and across languages, within and across speakers, and how this fundamental aspect of human behavior can affect language structure in time and space. Mufwene has been instrumental in putting creole languages on the map of General Linguistics and connecting their analysis to issues of language acquisition, multilingualism, language contact, language evolution, and language typology. Thanks to the diversity of topics and the wide-ranging theoretical persuasions of the contributors, this volume aims at a large readership including both scholars and advanced students interested in cutting-edge research in the aforementioned domains.

Contributions by: E.O. Aboh & C.B. Vigouroux; M. Baptista; W.A. Croft; M. DeGraff; V. Dunn, F. Meakins & C. Algy; N. Efrat-Kowalsky; L. Lim & U. Ansaldo; B. Migge; P. Muysken; C. O'Shannessy; G. Sankoff; G.D. Véronique; L. Zhang, R. Fabri & J. Nerbonne.

[Contact Language Library, 59] 2021. xii, 325 pp. + index

HB 978 90 272 0939 9 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5904 2 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Contact Linguistics || Historical linguistics
|| Sociolinguistics and Dialectology || Theoretical linguistics

Experimental Arabic Linguistics

Edited by Dimitrios Nteliheos and Tommi Tsz-Cheung Leung

United Arab Emirates University

This volume is the first systematic attempt to survey current progress in the relatively new field of Experimental Arabic Linguistics. While experimental work on Arabic linguistics has appeared sporadically in several venues in the past, the chapters in this book provide a more coherent picture of the exciting directions which the field is pursuing. They provide insights into the complex nature of the Arabic language and how native speakers process it, using cutting-edge experimental methodologies in the fields of phonetics, psycholinguistics, and typical and atypical language development. This volume is of particular interest to scholars, researchers, and students at both the undergraduate and graduate level, in the fields of linguistics and language studies and can be a point of reference for scholars and researchers in the fields of theoretical and experimental Arabic linguistics.

Contributions by: M.A. Al-Hassan & T. Marinis; M.A. AlJassmi, E.W. Hermena & K.B. Paterson; Z. Hermes, M. Barlaz, R. Shosted, Z. Liang & B.P. Sutton; M. Khater; A. Marquis; A. Marquis, M. Al Kaabi, T.T. Leung & F. Boush; D. Nteliheos & T.T. Leung; S. Shaalan, K. Egan, D. Gould & P. Olsen; M. Szreder, D. Derrick & C. Ben-Ammar.

[Studies in Arabic Linguistics, 10] 2021. vii, 249 pp.

HB 978 90 272 0884 2 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5960 8 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Afro-Asiatic languages || Theoretical linguistics

Sociolinguistic Variation and Language Acquisition across the Lifespan

Edited by Anna Ghimenton, Aurélie Nardy and Jean-Pierre Chevrot

Laboratoire Dynamique Du Langage (UMR5596, CNRS & Université Lyon 2) / Université Grenoble Alpes

This volume provides a broad coverage of the intersection of sociolinguistic variation and language acquisition. Favoured by the current scientific context where interdisciplinarity is particularly encouraged, the chapters bring to light the complementarity between the social and cognitive approaches to language acquisition. The book integrates sociolinguistic and psycholinguistic issues by bringing together scholars who have been developing conceptions of language acquisition across the lifespan that take into account language-internal and cross-linguistic variation in contexts of both first and second language acquisition as well as of first and second dialect acquisition. The volume brings together theoretical and empirical research and provides an excellent basis for scholars and students wanting to delve into the social and cognitive dimensions of both the production and perception of sociolinguistic variation. The book enables the reader to understand, on the one hand, how variation is acquired in childhood or at a later stage and, on the other, how perception and production feed into one another, thus building up our understanding of the social meanings underpinning language variation.

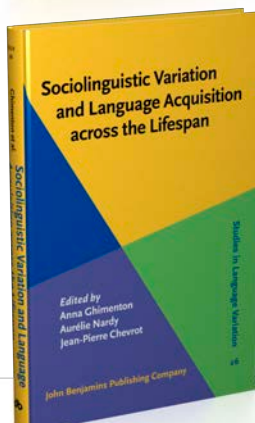
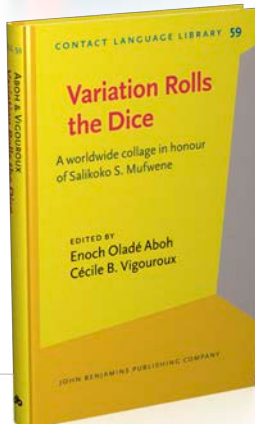
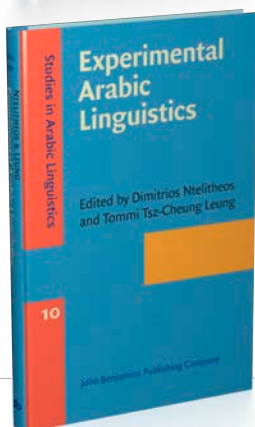
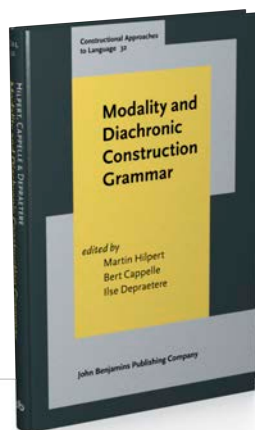
Contributions by: A. Ender; R. Gautier & J. Chevrot; A. Ghimenton, A. Nardy & J. Chevrot; C.L. Hudson Kam; I. Kaiser & G. Kasberger; B. Kushantanti, H. Van de Velde & M.B.H. Everaert; V. Lacoste; L. Liégeois; V. Regan; N. Shin; J. Siegel; J. Smith; R.L. Starr & T. Wang; E. Zenner & D. Van De Mierop.

[Studies in Language Variation, 26] 2021. vi, 315 pp. + index

HB 978 90 272 0907 8 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5975 2 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Historical linguistics || Language acquisition
|| Sociolinguistics and Dialectology



All Things Morphology

Its independence and its interfaces

Edited by Sedigheh Moradi, Marcia Haag,
Janie Rees-Miller and Andrija Petrovic

Stony Brook University / The University of Oklahoma / Marietta College

This book provides a view of where the field of morphology has been and where it is today within a particular theoretical framework, gathering up new and representative work in morphology by both eminent and emerging scholars, and touching on a very wide range of topics, approaches, and theoretical points of view. These seemingly disparate articles have a common touchstone in their focus on a word-based, paradigmatic approach to morphology.

The chapters in this book elaborate on these basic themes, from the further exploration of paradigms, to studies involving words, stems, and affixes, to examinations of competition, inheritance, and defaults, to investigations of morphemes, to ways that morphology interacts with other parts of the language from phonology to sociolinguistics and applied linguistics.

The editors and contributors dedicate this volume to Prof. Mark Aronoff for his profound influence on the field.

Contributions by: F. Ackerman; S.R. Anderson; E. Battistella; K. Berg; O. Bonami & S. Beniamine; G.G. Corbett; M. Haag; M. Haag, S. Moradi, A. Petrovic & J. Rees-Miller; A.C. Harris & A.G. Samuel; C. Hettwer & N. Fuhrhop; R.D. Hoberman; D. Kaufman; M. Loporcaro & T. Paciaroni; S. Manova & G. Knell; S. Moradi; J. Rees-Miller; W. Sandler; C. Semenza; A. Spencer; G.T. Stump; A.M. Thornton; Z. Xu.

[Current Issues in Linguistic Theory, 353]

2021. vii, 430 pp.+ index

HB 978 90 272 5963 9 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5974 5 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Morphology || Theoretical linguistics

Lexicalising Clausal Syntax

The interaction of syntax, the lexicon and
information structure in Hungarian

Tibor Laczkó

University of Debrecen

The book presents a new perspective on clausal syntax and its interactions with lexical and discourse function information by analysing Hungarian sentences. It also demonstrates ways in which grammar engineering implementations can provide insights into how complex linguistic processes interact. It analyses the most important phenomena in the preverbal domain of Hungarian finite declarative and wh-clauses: sentence structure, operators, verbal modifiers, negation and copula constructions. Based on the results of earlier generative linguistic research, it presents the fundamental empirical generalisations and offers a comparative critical assessment of the most salient analyses in a variety of generative linguistic models from its own perspective. It argues for a lexical approach to the relevant phenomena and develops the first comprehensive analysis in the theoretical framework of Lexical-Functional Grammar. It also reports the successful implementation of crucial aspects of this analysis in the computational linguistic platform of the theory, Xerox Linguistic Environment.

[Current Issues in Linguistic Theory, 354]

2021. xiii, 346 pp. + index

HB 978 90 272 1047 0 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5898 4 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Syntax || Theoretical linguistics || Uralic languages

Romance Languages and Linguistic Theory 2017

Selected papers from 'Going Romance' 31, Bucharest

Edited by Alexandru Nicolae and Adina Dragomirescu

'Iorgu Jordan – Alexandru Rosetti' Institute of Linguistics &
University of Bucharest

This volume contains a selection of 18 peer-reviewed papers presented at the 31st edition of *Going Romance*. Phenomena found in Romance languages (European Portuguese, French, Italian, Spanish, Romanian), in Romance dialects (Cosentino, Salentino, southern Calabrese, Neapolitan, and Trevigiano), and even in creoles with a Romance lexifier (Makista and Kristang) either benefit from in-depth analyses confined to one single variety, or are subjected to comparative analysis (dialect vs standard language, dialect vs different major language(s), cross-dialectal comparison, cross-Romance comparison, and even comparison of language families). Theoretical and experimental approaches complement one another, as do diachrony and synchrony. Individually and as a whole, these contributions show how the Romance languages contribute to a better understanding of issues which are relevant in the current linguistic landscape: acquisition, n-words, ellipsis phenomena, focus and polarity, ditransitive constructions, grammaticalization theory, differential object marking, language ecology, event structure, cyclicity, passives and many more.

Contributions by: C. Agostinho & A. Gavarró Alguero; P. Amsili & C. Beyssade; C. Bonan; G. Bîlbîie & I. De La Fuente; A. Cornilescu & A. Tigău; A. Dragomirescu & A. Nicolae; M. Frascarelli; I. Giurgea; K.A. Groothuis; M.A. Irimia; R.W. Laub; A. Ledgeway; M.E. Mangialavori Rasia; G. Martínez Vera; G. Mensching & F. Werner; E. Soare; D. Steriade; A. Tigău & K. von Heusinger; A. Vasilescu.

[Current Issues in Linguistic Theory, 355] 2021. vi, 372 pp. + index

HB 978 90 272 1005 0 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5842 7 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Romance linguistics || Theoretical linguistics

Language and Text

Data, models, information and applications

Edited by Adam Pawłowski, Jan Mačutek,
Sheila Embleton and George Mikros

University of Wrocław / Mathematical Institute of Slovak Academy
of Sciences & Constantine the Philosopher University in Nitra /
York University / Hamad Bin Khalifa University

Specialists in quantitative linguistics the world over have recourse to a solid and universal methodology. These days, their methods and mathematical models must also respond to new communication phenomena and the flood of data produced daily. While various disciplines (computer science, media science) have different ways of processing this onslaught of information, the linguistic approach is arguably the most relevant and effective. This book includes recent results from many renowned contemporary practitioners in the field. Our target audiences are academics, researchers, graduate students, and others involved in linguistics, digital humanities, and applied mathematics.

Contributions by: S. Embleton, D. Uritescu & E.S. Wheeler; L.G. Johnsen; M. Konca, A. Mehler, D. Baumartz & W. Hemati; V. Matlach, D.G. Krivochev & J. Milička; G. Mikros & R. Voskaki; J. Milička & A.H. Růžicková; H. Moisl; M. Místecký; A. Pawłowski, S. Embleton, J. Mačutek & G. Mikros; A. Pawłowski, E. Herden & T. Walkowiak; A. Pawłowski, K. Topolski & E. Herden; B. Rujević, M. Kaplar, S. Kaplar, R. Stanković, I. Obradović & J. Mačutek; H. Sanada; P. Steiner; R. Vulanovic; Y. Wang; M. Yamazaki; R. Čech, P. Kosek, O. Dontcheva-Navrátilová & J. Mačutek.

[Current Issues in Linguistic Theory, 356]

2021. vi, 275 pp. + index

HB 978 90 272 1010 4 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5838 0 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Computational & corpus linguistics || Theoretical linguistics



Current Issues in Syntactic Cartography

A crosslinguistic perspective

Edited by Fuzhen Si and Luigi Rizzi

Beijing Language and Culture University / Collège de France

This book illustrates recent developments in cartographic studies, seen from a comparative perspective. The different chapters explore various aspects of theoretical and descriptive syntax, bearing on such topics as selection, causativity, binding, light verb constructions, the structure of the high and low peripheral zones. Syntactic issues in the study of dialects and ancient languages are also addressed. The languages investigated include French, Hebrew, Standard Dutch and the Ghent dialect, Etruscan, Japanese, English, Arabic, Mandarin Chinese and the Teochew dialect. The intended readers of this book include researchers and students working on natural language syntax, the interface between syntax and semantics/pragmatics, and comparative and typological linguistics, as well as scholars interested in particular languages such as East Asian and Romance languages.

Contributions by: K. De Clercq & L. Haegeman; Y. Endo; M. Honda; C.J. Huang & J. Lin; S. Lau & W.D. Tsai; F. Li; Z. Luo; M. Naji; K. Nakamura; L. Rizzi & F. Si; G. Samo & M. Canuti; U. Shlonsky; F. Si.

[Linguistik Aktuell/Linguistics Today, 267]

2021. vi, 324 pp. + index

HB 978 90 272 0890 3 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5977 6 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Generative linguistics || Syntax || Theoretical linguistics

The Syntax of Information-Structural Agreement

Johannes Mursell

Goethe University Frankfurt

In this research monograph, Johannes Mursell discusses the syntactic impact of information-structural features on agreement. So far, the syntactic contribution of this type of feature has mostly been reduced to movement of topics or foci clause-initial position. Here, the author looks at a different phenomenon, syntactic agreement, and how this process can be dependent on information-structural properties. Based partly on original fieldwork from a typologically diverse set of languages, including Tagalog, Swahili, and Lavukaleve, it is argued that for most areas for which information-structural features have been discussed, it is possible to find cases where these features influence phi-feature agreement. The analysis is then extended to cases of Association with Focus, which does not involve phi-features but can still be accounted for with agreement of information-structural features. The book achieves two main goals: first it provides a uniform analysis for different constructions in unrelated languages. Second, it also gives a new argument that information-structural features should be treated as genuine syntactic features.

[Linguistik Aktuell/Linguistics Today, 268]

2021. xii, 278 pp. + index

HB 978 90 272 0913 9 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5973 8 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Generative linguistics || Syntax || Theoretical linguistics

A Theory of Distributed Number

Myriam Dali and Eric Mathieu

University of Ottawa

The objective of this book is to develop a deeper understanding of the form and interpretation of number. Using insights from Generative syntax and Distributed Morphology, we develop a theory of distributed number, arguing that number can be associated with several functional heads and that these projections exist depending on the features they specify. In doing so, we make a strong claim for a close mapping between the syntactic structure and the semantics in the noun phrase, since each node corresponds to a different interpretation of number. Despite some technical implementations, the book is accessible to linguists working outside any particular syntax-semantic framework, since we propose generalizations that are applicable in many, if not all, models of grammar. The book focuses on Arabic, but also discusses a number of languages including English, French, Ojibwe, Blackfoot, Hebrew, Japanese, Korean, Chinese, Turkish, Persian, and Western Armenian.

[Linguistik Aktuell/Linguistics Today, 269]

2021. xi, 150 pp. + index

HB 978 90 272 0923 8 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5964 6 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Generative linguistics || Syntax || Theoretical linguistics

Non-canonical Control in a Cross-linguistic Perspective

Edited by Anne Mucha, Jutta M. Hartmann and Beata Trawiński

Leibniz-Institut für Deutsche Sprache / Universität Bielefeld

Control, typically defined as a specific referential dependency between the null-subject of a non-finite embedded clause and a co-dependent of the matrix predicate, has been subject to extensive research in the last 50 years. While there is a broad consensus that a distinction between Obligatory Control (OC), Non-Obligatory Control (NOC) and No Control (NC) is useful and necessary to cover the range of relevant empirical phenomena, there is still less agreement regarding their proper analyses. In light of this ongoing discussion, the articles collected in this volume provide a cross-linguistic perspective on central questions in the study of control, with a focus on non-canonical control phenomena. This includes cases which show NOC or NC in complement clauses or OC in adjunct clauses, cases in which the controlled subject is not in an infinitival clause, or in which there is no unique controller in OC (i.e. partial control, split control, or other types of controllers). Based on empirical generalizations from a wide range of languages, this volume provides insights into cross-linguistic variation in the interplay of different components of control such as the properties of the constituent hosting the controlled subject, the syntactic and lexical properties of the matrix predicate as well as restrictions on the controller, thereby furthering our empirical and theoretical understanding of control in grammar.

Contributions by: A. Alexiadou & E. Anagnostopoulou; P.P. Barbosa; S. Fischer & I. Flaate Høyem; J. Gerard; I. Giurgea & M.A. Cotfas; J.M. Hartmann; A. Mucha & B. Trawiński; P. Herbeck; H. Lee & M. Berger; A. Matsuda; K. Szécsényi.

[Linguistik Aktuell/Linguistics Today, 270]

2021. v, 285 pp. + index

HB 978 90 272 0927 6 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5958 5 OPEN ACCESS

|| Generative linguistics || Syntax || Theoretical linguistics

Building Categories in Interaction

Linguistic resources at work

Edited by Caterina Mauri, Ilaria Fiorentini and Eugenio Gorla

University of Bologna / University of Turin

This book addresses the topic of linguistic categorization from a novel perspective. While most of the early research has focused on how linguistic systems reflect some pre-existing ways of categorizing experience, the contributions included in this volume seek to understand how linguistic resources of various nature (prosodic cues, affixes, constructions, discourse markers, ...) can be 'put to work' in order to actively build categories in discourse and in interaction, to achieve social goals. This question is addressed in different ways by researchers from different subfields of linguistics, including psycholinguistics, conversation analysis, linguistic typology and discourse pragmatics, and a major point of innovation is represented in fact by the interdisciplinary nature of the volume and in the systematic search for converging evidence.

Contributions by: A. Alexandrova & V. Benigni; G.F. Arcodia; M. Ariel; A. Barotto & M.C. Lo Baido; L.W. Barsalou; L. Corona & P. Pietrandrea; I. Fiorentini, E. Gorla & C. Mauri; I. Fiorentini & E. Magni; E. Gorla & F. Masini; Z. Kikvidze; N. Matalon; C. Mauri; W. Mihatsch; C. Paul; C. Sammarco; D. Zaefferer.

[Studies in Language Companion Series, 220]

2021. vi, 461 pp. + index

HB 978 90 272 0950 4 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5899 1 EUR 105.00 / USD 158.00

|| *Cognition and language* || *Semantics* || *Syntax*
|| *Theoretical linguistics*

Romance Languages and Linguistic Theory 2018

Selected papers from 'Going Romance' 32, Utrecht

Edited by Frank Drijkoningen, Sergio Baauw and Luisa Meroni
Utrecht University

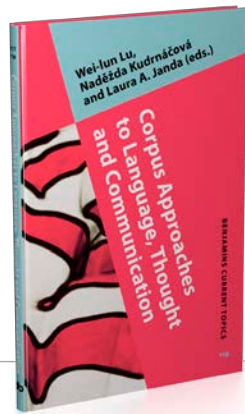
This volume contains a selection of papers from 'Going Romance' 32 (2018, Utrecht). The papers provide a range of studies in current, formal-theoretical research on Romance languages. Variation within and between languages is a prominent topic, as are bilingualism and language contact. The languages dealt with range from French, Italian, and Spanish to Catalan, Capeverdean, and varieties of Portuguese in Britain.

[Current Issues in Linguistic Theory, 357] 2021.

HB 978 90 272 1012 8 PRICE TO BE ANNOUNCED

E-BOOK 978 90 272 5829 8 PRICE TO BE ANNOUNCED

|| *Romance linguistics* || *Theoretical linguistics*



FORTHCOMING

English Noun Phrases from a Functional-Cognitive Perspective

Current issues

Edited by Lotte Sommerer and Evelien Keizer

University of Freiburg / University of Vienne

Despite a significant increase in interest over the last two decades in the English Noun Phrase, there are still many open questions and unexplored issues. The papers collected in this volume contribute to this ongoing research by addressing a range of topics concerning the internal structure, use and development of English Noun Phrases.

[Studies in Language Companion Series, 221] 2022.

HB 978 90 272 1017 3

E-BOOK 978 90 272 5825 0

PRICE TO BE ANNOUNCED

|| *English linguistics* || *Germanic linguistics*
|| *Morphology* || *Syntax*
|| *Theoretical linguistics*

Arabic Dislocation

Ali A. Alzayid

Jazan University, Saudi Arabia

[Linguistik Aktuell/Linguistics Today, 271] 2022.

HB 978 90 272 1066 1

E-BOOK 978 90 272 5818 2

PRICE TO BE ANNOUNCED

|| *Afro-Asiatic languages* || *Generative linguistics* || *Syntax*
|| *Theoretical linguistics*

New Horizons in Chinese Syntax

Edited by Andrew Simpson

University of Southern California

[Linguistik Aktuell/Linguistics Today, 272] 2022.

HB 978 90 272 1067 8

E-BOOK 978 90 272 5817 5

PRICE TO BE ANNOUNCED

|| *Sino-Tibetan languages* || *Syntax*
|| *Theoretical linguistics*

Corpus Approaches to Language, Thought and Communication

Edited by Wei-lun Lu, Naděžda Kudrnáčová and Laura A. Janda

Masaryk University / University of Tromsø

The studies in the present volume illustrate the current state-of-the-art in the corpus-based approach in cognitive linguistics, which seeks to motivate linguistic phenomena through the combination of quantitative and qualitative analysis. By focusing on language use in different contexts from a variety of perspectives, each of the contributions in this volume presents its own unique take on the intertwined relationship between language, thought, and communication. Thus, each article shows how a combination of quantitative and qualitative analytical techniques helps shed new light on old issues, reflecting the usage-based nature of cognitive linguistics and illustrating the explanatory adequacy of corpus-based methods. Originally published as special issue of *Review of Cognitive Linguistics* 17:1 (2019).

Contributions by: A. Dosedlová & W. Lu; C.C. Hsieh & L. I-Wen Su; L.A. Janda; L.A. Janda, N. Kudrnáčová & W. Lu; P. Kanasugi; N. Kudrnáčová; V. Pavlovic.

[Benjamins Current Topics, 119] 2021. v, 159 pp.

HB 978 90 272 0983 2 EUR 85.00 / USD 128.00

E-BOOK 978 90 272 5887 8 EUR 85.00 / USD 128.00

|| *Cognition and language* || *Cognitive linguistics*
|| *Corpus linguistics* || *Theoretical linguistics*

NEW JOURNAL 2022

Journal of Uralic Linguistics

Edited by Anders Holmberg and Balázs Surányi

University of Newcastle / Research Institute for Linguistics HAS, Budapest

The journal brings together formal, typological, descriptive, as well as experimental treatments of data, covering a broad linguistic scope. This scope includes all core grammatical disciplines of linguistics (phonology, morphology, syntax, and semantics), as well as the interdisciplinary fields of research at the interfaces with other disciplines, including phonetics, pragmatics, sociolinguistics, psycholinguistics, language acquisition, language documentation, and language technology, among others. Analyses of data from a single Uralic language/variety and comparisons across languages/varieties (either within Uralic, or between Uralic and non-Uralic) are equally encouraged. JUL is peer-reviewed and published in English.

ISSN 2772-3720 | E-ISSN 2772-3739

Volume 1 (2022) 2 issues, ca. 250 pp.

Libraries and Institutions	EUR 196.00 (ONLINE-ONLY)
	EUR 220.00 (PRINT + ONLINE)
Private subscriptions	EUR 65.00 (ONLINE-ONLY)
	EUR 70.00 (PRINT + ONLINE)

|| *Uralic languages* || *Theoretical linguistics*



Morphologically Derived Adjectives in Spanish

Antonio Fábregas

UiT-The Arctic University of Norway

This is the first book that presents a complete empirical description and theoretical analysis of all major classes of derived adjectives in Spanish, both deverbal and denominal. The reader will find here both a detailed empirical description of the syntactic, morphological and semantic properties of derived adjectives in contemporary Spanish and a cohesive Neo-Constructionist analysis of the syntactic and semantic tools that contemporary Spanish has available to build adjectives from other grammatical categories within a Nanosyntactic-oriented framework. In doing so, this book sheds light on the nature of adjectives as a grammatical category and argues that adjectives are syntactically built by recycling functional heads belonging to other categories. The book will be useful both to researchers in Spanish linguistics or theoretical morphology and to advanced students of Spanish interested in the main ways of building new adjectives through suffixation in this language.

[Issues in Hispanic and Lusophone Linguistics, 30]

2020. xi, 377 pp.

HB 978 90 272 0809 5 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 6033 8 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Morphology || Romance linguistics || Syntax
|| Theoretical linguistics

Aspects of Latin American Spanish Dialectology

In honor of Terrell A. Morgan

Edited by Manuel Díaz-Campos
and Sandro Sessarego

Indiana University - Bloomington / University of Texas at Austin

This book focuses on contemporary sociolinguistic approaches to Spanish dialectology. Each of the authors draws on key issues of contemporary sociolinguistics, combining theoretical approaches with empirical data collection. Overall, these chapters address topics concerning language variation and change, sound production and perception, contact linguistics, language teaching, language policy, and ideologies. The authors urge us, as linguists, to take a stand on important issues and to continue applying theory to praxis so as to advance the frontiers of research in the field. This edited volume in honor of Professor Terrell A. Morgan is a means of celebrating an amazing friend, advisor, and human being, who has dedicated his career to teaching graduate and undergraduate students, performed key research in the field, and helped to further pedagogy in the classroom through his textbooks, seminars and websites.

Contributions by: A. Boomershteyn & S. Forgas; W. Chappell; A. Cipria; G. Delgado-Díaz; I. Galarza & M. Díaz-Campos; M. Díaz-Campos & S. Sessarego; C. García; S.N. Gynan; D. Korfhagen; R. Rao & S. Sessarego; P.V. Lunn; K. López Alonzo; D. Salcedo Arnaiz; S.A. Schwenker & M.R. Hoff; D.R. Uber.

[Issues in Hispanic and Lusophone Linguistics, 32]

2021. vi, 292 pp.

HB 978 90 272 0811 8 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 6031 4 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Romance linguistics || Sociolinguistics and Dialectology
|| Theoretical linguistics

Advancedness in Second Language Spanish

Definitions, challenges, and possibilities

Edited by Mandy R. Menke and Paul A. Malovrh

University of Minnesota / University of South Carolina

This book analyzes the construct of advanced proficiency in second language learning by bringing together empirical research from numerous linguistic domains and methodological traditions. Focusing on the dynamic nature of language use, the volume explores diverse manifestations of high-level second language Spanish, including performance on standardized proficiency assessments, acquisition of late-acquired linguistic structures, sophisticated language use in context, and individual differences. Chapters relate empirical findings to current definitions of advancedness, challenging scholars and practitioners to re-consider existing conceptualizations, and propose possible directions for future research and teaching with second language speakers of Spanish. By addressing larger issues in the field of second language learning, the volume is a valuable reference for language teachers, scholars, professionals and students with an interest in second language acquisition generally, and second language Spanish, more specifically.

Contributions by: A.V. Brown, G.L. Thompson & T.L. Cox; L. Czerwionka; Á. Donate; T.L. Face; J.C. Félix-Brasdefer & M. DiBartolomeo; K.L. Geeslin; G. Granena; A. Gudmestad; M. Kanwit; A. Long; P.A. Malovrh & J.F. Lee; P.A. Malovrh & M.R. Menke; M.R. Menke; M.R. Menke & P.A. Malovrh; E.J. Serafini; C. Shea; D. Soneson; O. Velázquez-Mendoza; P. Winke, E. Heidrich Uebel & S.M. Gass.

[Issues in Hispanic and Lusophone Linguistics, 31]

2021. x, 512 pp.

HB 978 90 272 0810 1 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 6032 1 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Applied linguistics || Language acquisition || Language teaching
|| Multilingualism || Romance linguistics

East and West of The Pentacrest

Linguistic studies in honor of Paula Kempchinsky

Edited by Timothy Gupton and Elizabeth Gielau

University of Georgia / Miami University

This book is a collection of contemporary essays and squibs exploring the mental representation of Spanish and other languages in the Romance family. Although largely formal in orientation, they incorporate experimental and corpus data to inform questions of synchronic and diachronic importance. As a whole, these contributions explore two areas of particular interest to linguistic theorizing. The first is linguistic interfaces with chapters on syntax-information structure, syntax-prosody, syntax-semantics, and lexicon-phonology. The second consists of explorations of noun phrases of all sizes—from clitics to nominalized clauses. The results and conclusions of these studies encourage researchers to continue to explore individual languages in particular in order to gain insight on human language in general. This edited volume in honor of Dr. Paula Kempchinsky is reflective of the diversity of approaches that inspired her teaching, research, and mentoring for over thirty years at the University of Iowa and beyond.

Contributions by: J. Garrett; E. Gielau; G. Goodall; T. Gupton; T. Gupton & E. Gielau; T. Leal & J. Renaud; J.E. MacDonald & A. Vázquez-Lozanes; S. O'Neill & C. Shea; T. Satterfield; K. Walker-Cecil & E. Destruel Johnson.

[Issues in Hispanic and Lusophone Linguistics, 33]

2021. viii, 217 pp.

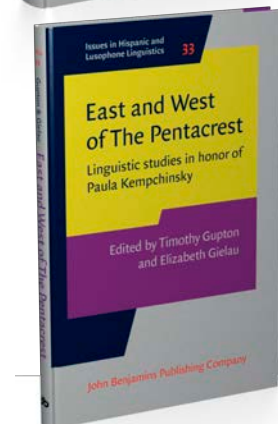
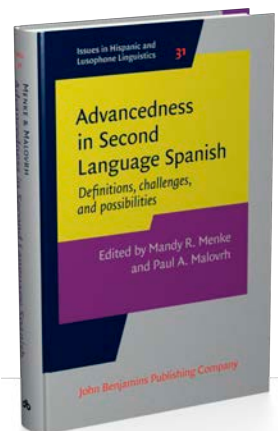
HB 978 90 272 0867 5 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5992 9 OPEN ACCESS

|| Romance linguistics || Syntax || Theoretical linguistics

“This impressive volume takes a huge step forward in promoting our understanding of advanced second language proficiency. Compared to early and intermediate stages of language learning, advancedness is a largely unexplored topic that currently, nonetheless, attracts progressively more research interest. With its 21 chapters, all presenting original research, the book takes a broad approach to the issue, covering the areas late-acquired structures, fluency, various aspects of pragmatics, and individual learner characteristics. The fact that all the studies investigate advanced proficiency in Spanish is a great ‘regalo’ (gift) to Hispanic linguistics and applied linguistics, but also, of course, to second language acquisition theory generally, which can improve considerably from knowledge gained from cutting edge research into a wide range of target languages. This book should be read by all: researchers, teachers and students alike.”

Kenneth Hyltenstam,
Stockholm University



Syntactic Geolectal Variation

Traditional approaches, current challenges and new tools

Edited by Alba Cerrudo, Ángel J. Gallego and Francesc Roca Urgell

Ramar2 / CLT - Universitat Autònoma de Barcelona /
LGD - Universitat de Girona

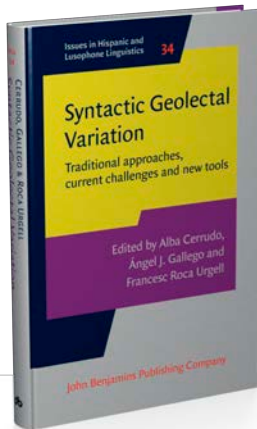
This volume brings together studies that combine both traditional and contemporary tools in the study of syntactic geolectal variation, with a special focus on a subset of Iberian varieties. There is an increasing body of research on syntactic micro-variation, but the interaction between dialectology (which makes use of atlases, corpora, databases, questionnaires, interviews, etc.) and formal syntactic studies has traditionally been weak (or even nonexistent), which is precisely the gap the contributions in this book aim at filling in. From a broader perspective, this collection is meant as a contribution to the subfield of linguistic variation and to the more general field of Romance linguistics, with special interest in Spanish and in other Iberian languages. The volume is meant for both researchers and students interested in linguistic variation or dialectology and, specifically, in syntactic variation in Iberian languages.

Contributions by: M. Battllori, M.L. Hernanz & C. Rubio-Alcalá; C. Buenafuentes de la Mata & C. Sanchez Lancis; B. Camus Bergareche & E. Gutiérrez; A. Cerrudo, Á.J. Gallego & F. Roca Urgell; A. Cerrudo & A. Pineda; M.P. Colomina; M. Duguine & A. Irurtzun; P. García Mouton; I. Gil & E. Gutiérrez; M. Massanell i Messalles; A.L. Naya; M.P. Perea; A.R. Tinoco.

[Issues in Hispanic and Lusophone Linguistics, 34]
2021. vi, 380 pp. + index

HB 978 90 272 1051 7 EUR 105.00 / USD 158.00
E-BOOK 978 90 272 5987 5 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Romance linguistics || Sociolinguistics and Dialectology || Syntax || Theoretical linguistics



Usage-based and Typological Approaches to Linguistic Units

Edited by Tsuyoshi Ono, Ritva Laury and Ryoko Suzuki
University of Alberta / University of Helsinki / Keio University

The chapters in this volume focus on how we might understand the concept of 'unit' in human languages. It is an analytical notion that has been widely adopted by linguists of various theoretical and applied orientations but has recently been critically examined by both typologically oriented and interactional linguistics. This volume contributes to and extends this discussion by examining the nature of units in actual usage in a range of genetically and typologically unrelated languages, English, Finnish, Indonesian, Japanese, and Mandarin, engaging with fundamental theoretical issues. The chapters show that categories originally created for the description of Indo-European languages have limited usefulness if our goal is to understand the nature of human language in general. The authors thus question the status of traditionally accepted linguistic units, especially their static understanding as a priori entities, and suggest instead that an emergent and interactional view of both structure and function offers a better fit with the data from the languages examined. Originally published as special issue 43:2 (2019) of *Studies in Language*.

Contributions by: M.C. Ewing; M. Helasvuo; R. Krekoski; R. Laury, T. Ono & R. Suzuki; P. Mayes & H. Tao; T. Ono, R. Laury & R. Suzuki; S.A. Thompson.

[Benjamins Current Topics, 114] 2021. v, 204 pp.

HB 978 90 272 0883 5 EUR 90.00 / USD 135.00
E-BOOK 978 90 272 5983 7 EUR 90.00 / USD 135.00

|| Functional linguistics || Syntax || Theoretical linguistics || Typology

Urban Matters

Current approaches in variationist sociolinguistics

Edited by Arne Ziegler, Stefanie Edler and Georg Oberdorfer

University of Graz / Philipps University of Marburg

The city as a complex socio-cultural structure plays a central role within a country, economically, administratively as well as culturally. Factors such as greater mobility, increased contact, and a higher degree of heterogeneity compared to rural areas have a substantial impact on urban society and its communication.

Focusing on the latter, this volume discusses the characteristics and dynamics of urban language use, considering aspects such as contact, variation and change, as well as identity, indexicality, and attitudes, but also spatial factors including mobility, urbanisation/counter-urbanisation, or diffusion processes.

The collected articles provide an update of first wave approaches, but also establish a connection to third wave research for readers from a broad range of fields, especially sociolinguistics, variationist linguistics, and dialectology. The book presents modern methodological and conceptual ideas as well as new findings but also serves as a reference work, combining theoretical discussions with results from recent empirical studies.

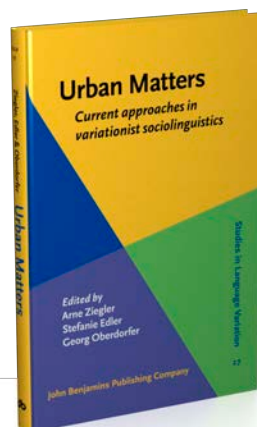
Contributions by: K.V. Beaman; T. Blaxter, D. Gopal, A. Leemann & D. Willis; D. Britain & S. Grossenbacher; D. Duncan; B.L. Jankowski & S.A. Tagliamonte; B. Johnstone; P. Kerswill; S. Marzo, S. Natale & S. De Pascale; M. Nesbitt; J. Nilsson, L. Wenner, T. Leinonen & E. Thorselius; S. Pröll, S. Elspass & S. Pickl; A. Ziegler, S. Edler & G. Oberdorfer; A. Ziegler, G. Oberdorfer & K. Herbert.

[Studies in Language Variation, 27]

2021. x, 278 pp. + index

HB 978 90 272 1013 5 EUR 105.00 / USD 158.00
E-BOOK 978 90 272 5828 1 OPEN ACCESS

|| Sociolinguistics and Dialectology || Theoretical linguistics



EXPANDED SIZE / OPEN ACCESS

Language and Linguistics

語言暨語言學

Edited by Henry Y. Chang

Academia Sinica
LLEditor@sinica.edu.tw

ISSN 1606-822X | E-ISSN 2309-5067

Language and Linguistics is an academic publication of the Institute of Linguistics at Academia Sinica. Established in 2000, it publishes research in general and theoretical linguistics on the languages of East Asia and the Pacific region, including Sino-Tibetan, Austronesian, and the Austroasiatic and Altaic language families.

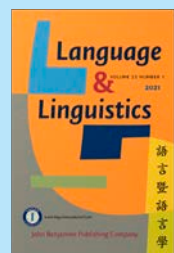
As of volume 23 (2022) this journal will be Open Access.

Volume 23 (2022) 4 issues, ca. 800 pp.

Libraries and Institutions OPEN ACCESS
EUR 324.00 (PRINT)

Private subscriptions OPEN ACCESS
EUR 80.00 (PRINT)

|| Sino-Tibetan languages || Austronesian languages
|| Austro-Asian languages || Theoretical linguistics
|| Altaic languages



Give Constructions across Languages

Edited by Myriam Bouveret

University of Rouen-Lattice ENS/CNRS/Paris3

This cognitive contrastive study of ten languages (Chinese, Dalabon, English, French, Spanish, Romanian, Kurdish, Khmer, Polish, Tibetan) focuses on the concept of giving from six main points of view, namely argument structure, lexical semantics and event structure, role marking in the three argument construction and in other constructions, lexicalization, grammaticalization and constructionalization of the verb from a cognitive construction grammar point of view, and central and extended meanings. It is proposed that a continuum approach to grammar and lexicon is needed in order to describe the typological and historical facts. The volume argues for a concrete and abstract transfer 'cluster model' involving coverage of lexical and grammatical extension or bleaching phenomena and that the semantic extensions (metaphorical and otherwise) exploit various portions of this schema. The volume is deeply anchored in the Cognitive Construction Grammar theoretical movement, and proposes analyses of constructional phenomena to illustrate a grammar to lexicon continuum, in synchrony and diachrony: language change, grammaticalization chains, constructionalization analysis, and an invariant hypothesis of giving as a basic activity in human cognition.

Contributions by: S. Akin & M. Bouveret; L. Badan; M. Bouveret; E. Corre; O. David; M. Eric & N. Tournadre; K. Krawczak; D. Legallois; A. Morgenstern & N. Chang; M. Ponsonnet.

[Constructional Approaches to Language, 29] 2021. viii, 246 pp.

HB 978 90 272 0842 2 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 6015 4 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Semantics || Syntax || Theoretical linguistics

Constructions in Contact 2

Language change, multilingual practices, and additional language acquisition

Edited by Hans C. Boas and Steffen Höder

University of Texas at Austin / Kiel University

The last few years have seen a steadily increasing interest in constructional approaches to language contact. This volume builds on previous constructionist work, in particular Diasystematic Construction Grammar (DCxG) and the volume *Constructions in Contact* (2018) and extends its methodology and insights in three major ways. First, it presents new constructional research on a wide range of language contact scenarios including Afrikaans, American Sign Language, English, French, Malayalam, Norwegian, Spanish, Welsh, as well as contact scenarios that involve typologically different languages. Second, it also addresses other types of scenarios that do not fall into the classic language contact category, such as multilingual practices and language acquisition as emerging multilingualism. Third, it aims to integrate constructionist views on language contact and multilingualism with other approaches that focus on structural, social, and cognitive aspects. The volume demonstrates that Construction Grammar is a framework particularly well suited for analyzing a wide variety of language contact phenomena from a usage-based perspective.

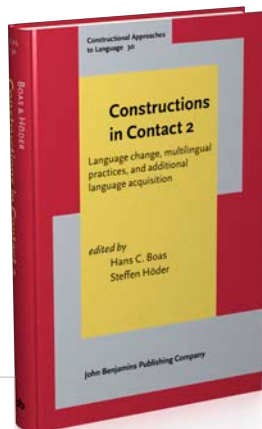
Contributions by: H.C. Boas & S. Höder; S. Bourgeois; S. Höder, J. Prentice & S. Tingsell; D. Jach; R. Lepic; S. Namboodiripad; A. Onysko; B. van Rooy; K.J. Rottet; A. Urban; K. Van Goethem & I. Hendrikx; E. Wiesinger.

[Constructional Approaches to Language, 30] 2021. vii, 437 pp.

HB 978 90 272 0862 0 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5997 4 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Contact Linguistics || Multilingualism || Theoretical linguistics



Language Variation – European Perspectives VIII

Selected papers from the Tenth International Conference on Language Variation in Europe (ICLaVE 10), Leeuwarden, June 2019

Edited by Hans Van de Velde, Nanna Haug Hilton and Remco Knooihuizen

Fryske Akademy & Utrecht University / University of Groningen

This volume contains a selection of papers from the 10th International Conference on Language Variation in Europe (ICLaVE 10), which was organized by the Fryske Akademy and held in Leeuwarden/Ljouwert (the Netherlands) in June 2019. The editors have selected thirteen papers on a wide range of language varieties, geographically ranging from Dutch-Frisian contact varieties in Leeuwarden to English in Sydney, Australia. The selection includes traditional quantitative and qualitative approaches to different types of linguistic variables, as well as state-of-the-art techniques for the analysis of speech sounds, new dialectometrical methods, covariation analysis, and a range of statistical methods. The papers are based on data from traditional sources such as sociolinguistic interviews, speech corpora and newspapers, but also on hip hop lyrics, historical private letters and administrative documents, as well as re-analyses of dialect atlas data and older dialect recordings. The reader will enjoy the vibrant diversity of language variation studies presented in this volume.

Contributions by: K.V. Beaman; K. Butcher; R. Byrne; C. Chagnaud, G. Brun-Trigaud & P. Garat; R. van den Doel & A. Walpot; J.M. Fuller; J. Grama, C.E. Travis & S. Gonzalez; R. Knooihuizen, N.H. Hilton & H. Van de Velde; D. Krajewska & E. Zuloaga; R. Puggaard; M. Tamminga; N. Vassalou, D. Papazachariou & M. Janse; A.P. Versloot; N.J. Young.

[Studies in Language Variation, 25] 2021. vi, 316 pp.

HB 978 90 272 0885 9 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5982 0 OPEN ACCESS

|| Historical linguistics || Sociolinguistics and Dialectology || Theoretical linguistics

Romance Interrogative Syntax

Formal and typological dimensions of variation

Caterina Bonan

University of Cambridge

This monograph offers an innovative understanding of the mechanisms involved in Romance 'optional' wh-in situ. New supporting evidence in favour of Cable's (2010) Grammar of Q is presented, as well as novel implementations of his original theory. In particular, it is claimed that wh-in situ idioms are characterised not only by language-specific choices between Q-projection and Q-adjunction, and between overt and covert movement of Q, but also in terms of the locus where they check the features relevant to wh-questions: while some languages check both [q] and [focus] in C, others make use of the clause-internal vP-periphery to check [focus]. Thanks to the vast amount of data presented and discussed, along with the predictions and theoretical contributions made, this monograph will be of interest to a wide range of specialists in human language, from typologists to Romance specialists and formal syntacticians, but also to the many experts in languages with overt Q-particles who wonder why Romance specialists have long been so resistant to the implementation of silent Q-particles in their theoretical models.

[Linguistik Aktuell/Linguistics Today, 266] 2021. xiv, 252 pp.

HB 978 90 272 0845 3 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6012 3 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Generative linguistics || Romance linguistics || Syntax || Theoretical linguistics

Grammar of Spoken and Written English

Douglas Biber, Stig Johansson, Geoffrey N. Leech, Susan Conrad
and Edward Finegan

The completely redesigned *Grammar of Spoken and Written English* is a comprehensive corpus-based reference grammar. *GSWE* describes the structural characteristics of grammatical constructions in English, as do other reference grammars. But *GSWE* is unique in that it gives equal attention to describing the **patterns of language use** for each grammatical feature, based on empirical analyses of grammatical patterns in a 40-million-word corpus of spoken and written registers.

Grammar-in-use is characterized by three inter-related kinds of information: frequency of grammatical features in spoken and written registers, frequencies of the most common lexico-grammatical patterns, and analysis of the discourse factors influencing choices among related grammatical features. *GSWE* includes over 350 tables and figures highlighting the results of corpus-based investigations. Throughout the book, authentic examples illustrate all research findings.

The empirical descriptions document the lexico-grammatical features that are especially common in face-to-face-conversation compared to those that are especially common in academic writing. Analyses of fiction and newspaper articles are included as further benchmarks of language use. *GSWE* contains over 6,000 authentic examples from these four registers, illustrating the range of lexico-grammatical features in real-world speech and writing. In addition, comparisons between British and American English reveal specific regional differences.

Now completely redesigned and available in an electronic edition, the *Grammar of Spoken and Written English* remains a unique and indispensable reference work for researchers, language teachers, and students alike.

2021. xxxvii, 1157 pp.

HB	978 90 272 0796 8	EUR 250.00 / USD 325.00
E-BOOK	978 90 272 6047 5	EUR 250.00 / USD 325.00

|| English linguistics || Germanic linguistics || Syntax



Tone Orthography and Literacy

The voice of evidence in ten Niger-Congo languages

Edited by David Roberts and Stephen L. Walter

Independent scholar / Dallas International University

This book presents the results of a series of literacy experiments in ten Niger-Congo languages, representing four language families and spanning five countries. It asks the research question, "To what extent does full tone marking contribute to oral reading fluency, comprehension and writing accuracy, and does that contribution vary from language to language?". One of the main findings is that the ethno-literacy profile of the language community and the social profile of the individual are stronger predictors of reading and writing performance than are the linguistic and orthographic profiles of the language. Our data also suggest that full tone marking may be more beneficial for less educated readers and those with less experience of L1 literacy. The book will bring practical help to linguists and literacy specialists in Africa and beyond who are helping to develop orthographies for tone languages. It will also be of interest to cognitive psychologists exploring the reading process, and researchers investigating writing systems.

Contributions by: M. Harley & J. Reeder; D. Roberts, G. Boyd & J. Reeder; D. Roberts, J. Merz & J. Reeder; D. Roberts & J. Reeder; D. Roberts, J. Reeder & V. Vydrin; D. Roberts, J. Reeder & S.L. Walter; D. Roberts, J. Reeder & A. Weathers; D. Roberts & S.L. Walter.

[Studies in Written Language and Literacy, 18]

2021. xxii, 375 pp.

HB 978 90 272 0843 9 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 6014 7 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Other African languages || Phonology || Writing and literacy

Antipassive

Typology, diachrony, and related constructions

Edited by Katarzyna Janic
and Alena Witzlack-Makarevich

University of Leipzig / Hebrew University of Jerusalem

This book provides a comprehensive treatment of the morpho-syntactic and semantic aspects of the antipassive construction from synchronic, diachronic, and typological perspectives. The nineteen contributions assembled in this volume address a wide range of aspects pertinent to the antipassive construction, such as lexical semantics, the properties of the antipassive markers, as well as the issue of fuzzy boundaries between the antipassive construction and a range of other formally and functionally similar constructions in genealogically and areally diverse languages. Purely synchronically oriented case studies are supplemented by contributions that shed light on the diachronic development of the antipassive construction and the antipassive markers. The book should be of central interest to many scholars, in particular to those working in the field of language typology, semantics, syntax, and historical linguists, as well as to specialists of the language families discussed in the individual contributions.

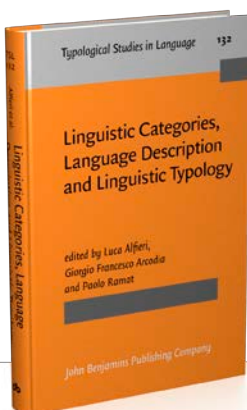
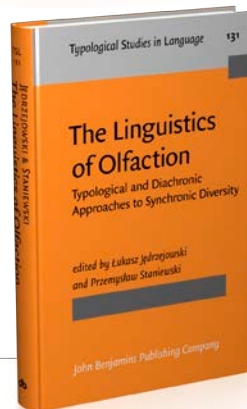
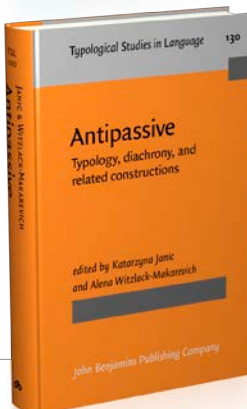
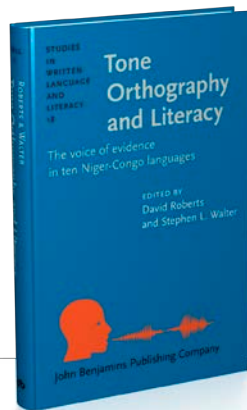
Contributions by: P.M. Arkadiev & A. Letuchiy; S. Auderset; A. Bugaeva; B. Comrie; D. Forker; Z. Khalilova & H. van den Berg; D. Creissels; J. Denniss; R. Heaton; C. Hemmings; G. Jacques; K. Janic; K. Janic & A. Witzlack-Makarevich; C. Juárez & A. Álvarez González; M. Mithun; C. Moyse-Faurie; D.L. Payne; R. Sapién; N.C. Arandia; S. Gildea & S. Meira; S. Say; A. Vidal & D.L. Payne; F. Zúñiga & B. Fernández.

[Typological Studies in Language, 130] 2021. vii, 645 pp.

HB 978 90 272 0817 0 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 6026 0 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Semantics || Syntax || Theoretical linguistics || Typology



The Linguistics of Olfaction

Typological and Diachronic Approaches to Synchronic Diversity

Edited by Łukasz Jędrzejowski
and Przemysław Staniewski

University of Cologne / University of Wrocław

This volume presents novel cross-linguistic insights into how olfactory experiences are expressed in typologically (un-)related languages both from a synchronic and from a diachronic perspective. It contains a general introduction to the topic and fourteen chapters based on philological investigation and thorough fieldwork data from Basque, Beja, Fon, Formosan languages, Hebrew, Indo-European languages, Japanese, Kartvelian languages, Purepecha, and languages of northern Vanuatu. Topics discussed in the individual chapters involve, inter alia, lexical olfactory repertoires and naming strategies, non-literal meanings of olfactory expressions and their semantic change, reduplication, colexification, mimetics, and language contact. The findings provide the reader with a range of fascinating facts about perception description, contribute to a deeper understanding of how olfaction as an understudied sense is encoded linguistically, and offer new theoretical perspectives on how some parts of our cognitive system are verbalized cross-culturally. This volume is highly relevant to lexical typologists, historical linguists, grammarians, and anthropologists.

Contributions by: B. Avineri; A.E. Backhouse; K. Bellamy; A. François; V. Hill; I. Ibarretxe-Antuñano; Ł. Jędrzejowski & P. Staniewski; M. Kobaidze, R. Tchantaouria & K. Vamling; R. Lambert-Brétière; A.P. Lee; P. Staniewski & A. Golebiowski; F. Strik Lievers; M. Vanhove & M. Hamid Ahmed; Å. Viberg; M. Zawistawska & M. Falkowska.

[Typological Studies in Language, 131] 2021. xiii, 481 pp.

HB 978 90 272 0840 8 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 6017 8 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Theoretical linguistics || Typology

Linguistic Categories, Language Description and Linguistic Typology

Edited by Luca Alfieri, Giorgio Francesco Arcodia
and Paolo Ramat

University of Studies Guglielmo Marconi / Ca' Foscari University of Venice / University of Pavia

Few issues in the history of the language sciences have been an object of as much discussion and controversy as linguistic categories. The eleven articles included in this volume tackle the issue of categories from a wide range of perspectives and with different foci, in the context of the current debate on the nature and methodology of the research on comparative concepts – particularly, the relation between the categories needed to describe languages and those needed to compare languages. While the first six papers deal with general theoretical questions, the following five confront specific issues in the domain of language analysis arising from the application of categories. The volume will appeal to a very broad readership: advanced students and scholars in any field of linguistics, but also specialists in the philosophy of language, and scholars interested in the cognitive aspects of language from different subfields (neurolinguistics, cognitive sciences, psycholinguistics, anthropology).

Contributions by: L. Alfieri; L. Alfieri, G.F. Arcodia & P. Ramat; F. Da Milano; Z. Frajzyngier; M. Haspelmath; H. Lieb; S. Mattioli; N. Puddu; T. Reiner; H. Seiler; Y. Ono & W. Premper; M. Wiltshchko.

[Typological Studies in Language, 132] 2021. vi, 424 pp.

HB 978 90 272 0865 1 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5994 3 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Cognition and language || Semantics || Syntax || Theoretical linguistics || Typology

The Perfect Volume

Papers on the perfect

Edited by Kristin Melum Eide and Marc Fryd

Norwegian University of Science and Technology /
University of Poitiers

Drawing on the data and history from a wide range of languages, from Atayal to Zapotec, this volume brings together leading scholars in the field of tense and aspect research resulting in 18 contributions on the perfect and some of its close relatives (e.g. iamitives). Different approaches complement each other to shed light on the source, emergence, grammaticalization, and the typological extension of perfect constructions cross-linguistically. One focal point is the so-called aoristic drift, where the perfect comes to resemble the simple past or aorist (often via the hodiernal 'today' reading). The semantics and pragmatics of perfects are also investigated through their interaction with other categories (e.g. negation, mood). Over time some perfects undergo auxiliary doubling or omission, or the auxiliary becomes subject to selection. These facts also receive special attention in this book, presenting new insights on perfects in both well-studied as well as very understudied languages.

Contributions by: P.M. Arkadiev; S. Azpiazu Torres; G.A. Broadwell; H. Broekhuis; Ö. Dahl; K.M. Eide; K.M. Eide & M. Fryd; T. Eitler & G. Vadász; G.N. Fløgstad & C. Rodríguez Louro; M. Fryd; I. Gorbunova; F. Heintz; C. Howe; I. Larsson; T.A. Maisak; M. Ritz & S.L.R. Richard; P. Slomanson; T.M. Xiqués.

[Studies in Language Companion Series, 217]
2021. vii, 485 pp.

HB 978 90 272 0860 6 EUR 105.00 / USD 158.00
E-BOOK 978 90 272 5999 8 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Semantics || Syntax || Theoretical linguistics

Lost in Change

Causes and processes in the loss of grammatical elements and constructions

Edited by Svenja Kranich and Tine Breban

University of Bonn / University of Manchester

While research on language change has formulated robust empirical generalisations about processes and motivations underlying the emergence and spread of linguistic elements, their decline and loss is less well understood. So far a systematic investigation into the processes and motivations of decline and loss in language change is lacking. This book is a first step towards remedying this state of affairs. It brings together a varied set of empirical investigations into decline and loss, spanning morphology, syntax and the lexicon, in different languages. Their authors apply diverse methodologies and represent different theoretical approaches. On the basis of this broad span of studies, authors and editors propose generalisations related to decline and loss and assess similarities and differences with processes and motivations of emergence and spread. The book aims to inspire and provide hypotheses for further studies of decline and loss. It will appeal to historical linguists and others interested in language change.

Contributions by: D. Borchers; M. Hundt; L. Kempf; S. Kranich; S. Kranich & T. Breban; Y.H. Kuo; A. Rehn; K. Rudnicka; M. Schweinberger; H. Sims-Williams & M. Baerman; O. Tichý; J. Čermák.

[Studies in Language Companion Series, 218] 2021. vi, 366 pp.

HB 978 90 272 0863 7 EUR 99.00 / USD 149.00
E-BOOK 978 90 272 5996 7 EUR 99.00 / USD 149.00

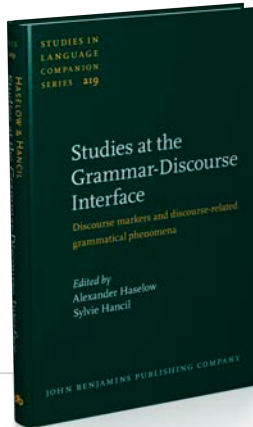
|| Historical linguistics || Sociolinguistics and Dialectology
|| Syntax || Theoretical linguistics

Studies at the Grammar-Discourse Interface

Discourse markers and discourse-related grammatical phenomena

Edited by Alexander Haselow and Sylvie Hancil

University of Münster / University of Rouen



This book investigates phenomena at the grammar-discourse interface with a strong focus on discourse markers, whose development and concrete uses in a given language tend to be based on a close interplay of grammatical and discourse-related forces. The topics range from the transition of linguistic signs "out of" sentence grammar and "into" the domain of discourse to differences between more grammatical vs. more discourse-pragmatic expressions in terms of structural behavior and cognitive processing, and the different, intricate ways in which the usage conditions and meanings of grammatical constituents or structural units are affected by the discourse context in which they are used. The twelve studies in this book are based on fresh empirical data from languages such as English, Basque, Korean, Japanese and French and involve the study of linguistic expressions and structures such as pragmatic markers and particles, comment clauses, expletives, adverbial connectors, and expressives.

Contributions by: J. Angot & M. Mosegaard Hansen; H.L. Dao; D.T. Do-Hurville; S. Hancil; A. Haselow; A. Haselow & S. Hancil; B. Heine, G. Kaltenböck, T. Kuteva & H. Long; S. Monforte; S. Rhee & H.J. Koo; R. Shibasaki; A. Snarska; S. Zoljan; A. Álvarez González.

[Studies in Language Companion Series, 219] 2021. vi, 354 pp.

HB 978 90 272 0869 9 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5989 9 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Discourse studies || Pragmatics || Syntax || Theoretical linguistics

RESTART IN 2022: KOREAN LINGUISTICS!

After a few years' hiatus, *Korean Linguistics* will restart in 2022 as an Open Access journal under the editorship of Lucien Brown (Monash University) and associate editor Jaehoon Yeon (SOAS, University of London).

restart
2022 and
open access

Korean Linguistics

Edited by Lucien Brown

Monash University

Korean Linguistics, the journal of the International Circle of Korean Linguistics, publishes peer-reviewed, scholarly articles at the cutting edge of Korean linguistics, a field of growing importance in virtually all branches of linguistics (syntax, semantics, phonology, phonetics, sociolinguistics, discourse-pragmatics, historical linguistics). The scope of the journal extends to work on Korean linguistics in all of the subareas of linguistics. Emphasis will be given to articles on Korean of import to general and theoretical linguistics, but significant work on, for example, the history of Korean and the Korean writing system will also be considered for publication.

As of volume 18 (2022) this journal will be Open Access.

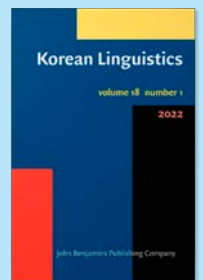
ISSN 0257-3784 | E-ISSN 2212-9731

Volume 18 (2022) 2 issues, ca. 250 pp.

Libraries and Institutions OPEN ACCESS
EUR 165.00 (PRINT)

Private subscriptions OPEN ACCESS
EUR 65.00 (PRINT)

|| Linguistics of isolated languages || Theoretical linguistics



Japanese Mood and Modality in Systemic Functional Linguistics

Theory and Application

Edited by Ken-Ichi Kadooka

Ryukoku University

This book is a cross-linguistic and interdisciplinary exploration of modality within systemic functional linguistics (SFL). Drawing upon the broad SFL notion of modality that refers to the intermediate degrees between the positive and negative poles, the individual papers probe into the modality systems in English and Japanese. The papers cover issues such as the conceptual nature of modality in both languages, the characterization of modulation in Japanese, the trans-grammatical aspects of modality in relation to mood and grammatical metaphor in both languages, and the modality uses and pragmatic impairment by individuals with a developmental disorder from a neurocognitive perspective.

The book demonstrates a functional account of Japanese within an SFL model of language with a fresh perspective to Japanese linguistics. It also refers to cross-linguistic issues concerning how the principles and theories of SFL serve to empirically elaborate descriptions of individual languages, which will lead to the enrichment of the theory and practice of linguistics and beyond.

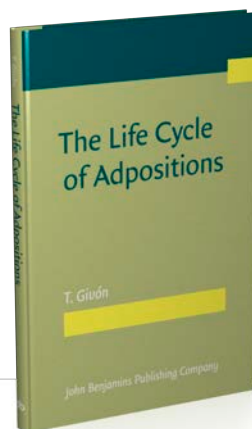
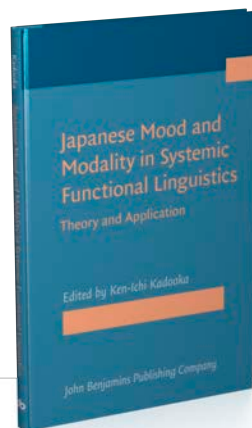
Contributions by: K. Fukuda; R. Iimura; K. Kadooka; S. Kato.

2021. v, 179 pp.

HB 978 90 272 0834 7 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6023 9 EUR 99.00 / USD 149.00

|| *Japanese linguistics* || *Semantics* || *Syntax*



The Life Cycle of Adpositions

T. Givón

University of Oregon

Adpositions are used, universally, to mark the roles of nominal participants in the verbal clause, most commonly indirect object roles. Practically all languages seem to have such markers, which begin their diachronic life as lexical words – in this case either serial verbs or positional nouns. In many languages, however, adpositions also seem to have extended their diachronic life one step further, becoming verbal affixes. The main focus of this book is the tail-end of the diachronic life cycle of adpositions. That is, the process by which, having arisen first as nominal-attached prepositions or post-positions, they wind up attaching themselves to verbs. Our core puzzle is thus fairly transparent: How and why should morphemes that pertain functionally to nominals, and begin their diachronic life-cycle as nominal grammatical operators, wind up as verbal morphology? While the core five chapters of this book focus on the rise of verb-attached prepositions in Homeric Greek, its theoretical perspective is broader, perched at the intersection of three closely intertwined core components of the study of human language: (a) the communicative function of grammar; (b) the balance between universality and cross-language diversity of grammars; and (c) the diachrony of grammatical constructions, how they mutate over time. While paying well-deserved homage to the traditional Classical scholarship, this study is firmly wedded to the assumption, indeed presupposition, that Homeric Greek is just another natural language, spoken before written, designed as an instrument of communication, and subject to the same universal constraints as all human languages. And further, that those constraints—so-called language universals—express themselves most conspicuously in diachronic change. Lastly, in analyzing the synchronic variation and text distribution of prepositional constructions in Homeric Greek, this study relies primarily on the theory-laden method of Internal Reconstruction.

2021. xii, 205 pp.

HB 978 90 272 0882 8 EUR 90.00 / USD 135.00

E-BOOK 978 90 272 5984 4 EUR 90.00 / USD 135.00

|| *Classical linguistics* || *Historical linguistics* || *Morphology* || *Syntax* || *Theoretical linguistics*

Pre-Historical Language Contact in Peruvian Amazonia

A dynamic approach to Shawi (Kawapaman)

Luis Miguel Rojas-Berscia

University of Queensland

South America was populated relatively recently, probably around 15,000 years ago. Yet, instead of finding a relatively small number of language families, we find some 118 genealogical units. So far, the historical processes that underlie the current picture are not yet fully understood. This book represents a preliminary attempt at understanding the socio-historical dynamics behind language diversification in the region, focusing on the Kawapaman languages, particularly on Shawi. The book provides an introduction to the ideas behind the flux approach of Dynamic linguistics and later concentrates on prehistorical language contact, specifically in the northern Peruvian Andean sphere. The number of studies presented shed light on a layered picture in which a number of Kawapaman lects were used in non-polyglossic multilingual settings. The book explores the potential contact relationships between Kawapaman languages, Quechuan, Aymaran, Chachapuya, Cholon-Hibito, Arawak, Carib and Puelche. The analysis draws on data collected in the field over a period of eight years (2012-2020) with both Shawi and Shiwi speakers and includes the first comprehensive grammar sketch of Shawi.

[Contact Language Library, 58] 2021. xvii, 261 pp.

HB 978 90 272 0836 1 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 6021 5 EUR 105.00 / USD 158.00

|| *Anthropological Linguistics* || *Contact Linguistics*
|| *Historical linguistics* || *Languages of South America*

FORTHCOMING

From West to North Frisia

A Journey along the North Sea Coast

Frisian studies in honour of Jarich Hoekstra

Edited by Alastair Walker, Eric Hoekstra,
Goffe Jensma, Wendy Vanselow, Willem Visser
and Christoph Winter

This volume reflects the breadth of scholarship of one of today's leading experts in the field of Frisian Studies. The articles, written mostly in English and German, encompass a temporal range from Old to Modern Frisian and a geographical range from West Frisian in the Netherlands to Sater and North Frisian in Germany, and include Low German.

[NOWELE Supplement Series, 33] 2022.

HB 978 90 272 1016 6 PRICE TO BE ANNOUNCED

E-BOOK 978 90 272 5826 7 OPEN ACCESS

|| *Germanic linguistics* || *Theoretical linguistics*

Pejorative Suffixes and Combining Forms in English

José A. Sánchez Fajardo

University of Alicante

The book is a research monograph that reviews and revises the cross-linguistic definition of pejoration, and explores the role of 15 suffixes and combining forms, such as -ie, -o, -ard, -holic, -rrhea, -itis, -porn, -ish, in the formation of English pejoratives.

[Studies in Language Companion Series, 222] 2022.

HB 978 90 272 1060 9 PRICE TO BE ANNOUNCED

E-BOOK 978 90 272 5822 9 PRICE TO BE ANNOUNCED

|| *English linguistics* || *Germanic linguistics* || *Pragmatics* || *Semantics*
|| *Theoretical linguistics*

Cognitive Aphasiology – A Usage-Based Approach to Language in Aphasia

Rachel Hatchard

Manchester Metropolitan University

Aphasia is the most common acquired language disorder in adults, resulting from brain damage, usually stroke. This book firstly explains how aphasia research and clinical practice remain heavily influenced by rule-based, generative theory, and summarises key shortcomings with this approach. Crucially, it demonstrates how an alternative — the constructivist, usage-based approach — can provide a more plausible theoretical perspective for characterising language in aphasia. After detailing rigorous transcription and segmentation methods, it presents constructivist, usage-based analyses of spontaneous speech from people with various aphasia ‘types’, challenging a clear-cut distinction between lexis and grammar, emphasising the need to consider whole-form storage and frequency effects beyond single words, and indicating that individuals fall along a continuum of spoken language capability rather than differing categorically by aphasia ‘type’. It provides original insight into aphasia — with wide-reaching implications for clinical practice —, while equally highlighting how the study of aphasia is important for the development of Cognitive Linguistics.

[Constructional Approaches to Language, 31]

2021. xviii, 307 pp. + index

HB 978 90 272 0917 7 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5969 1 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Cognition and language || Cognitive linguistics
|| Language disorders & speech pathology || Psycholinguistics



Polylogues on The Mental Lexicon

An exploration of fundamental issues and directions

Edited by Gary Libben, Gonia Jarema and Victor Kuperman

Brock University / Université de Montréal / McMaster University

From its beginnings, the study of the mental lexicon has been at the crossroads of research and scholarship. This volume presents a polylogue — a textual conversation of many voices. It is designed to capture the excitement within the field and generate a deeper understanding of key issues and debates for established researchers, students, and readers interested in language and cognition. The first chapter examines how the mental lexicon itself can be seen as a polylogue. In the following six chapters, authors tackle the fundamental questions concerning future research on lexical representation and processing in an interactive structure that presents new perspectives and captures the excitement of the field. The themes include the value of cross-linguistic megastudies, the nature of meaning, how to capture truly natural language, what can be learned from lexical acquisition, the advantages of a functionalist perspective, and the role of schemas in understanding morphology and the lexicon.

Contributions by: R. Jackendoff & J. Audring; V. Kuperman, G. Jarema & G. Libben; J. Myers; D. Ravid, A. Bar-On, R. Levie & O. Douani; R. Richie; B.V. Tucker & M. Ernestus; C. Westbury.

2021. viii, 220 pp. + index

HB 978 90 272 0925 2 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5961 5 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Cognition and language || Morphology || Psycholinguistics
|| Semantics || Theoretical linguistics

Sensory Experiences

Exploring meaning and the senses

Danièle Dubois, Caroline Cance, Matt Coler, Arthur Paté and Catherine Guastavino

Centre National de Recherches Scientifique (CNRS) / University of Orléans / University of Groningen / Junia/ISEN / McGill University

Sensory Experiences: Exploring meaning and the senses describes the collective elaboration of a situated cognitive approach with an emphasis on the relations between language and cognition within and across different sensory modalities and practices. This approach, grounded in 40 years of empirical research, is a departure from the analytic, reductive view of human experiences as information processing.

The book is structured into two parts. Each author first introduces the situated cognitive approach from their respective sensory domains (vision, audition, olfaction, gustation). The second part is the collective effort to derive methodological guidelines respecting the ecological validity of experimental investigations while formulating operational answers to applied questions (such as the sensory quality of environments and product design).

This book will be of interest to students, researchers and practitioners dealing with sensory experiences

and anyone who wants to understand and celebrate the cultural diversity of human productions that make life enjoyable!

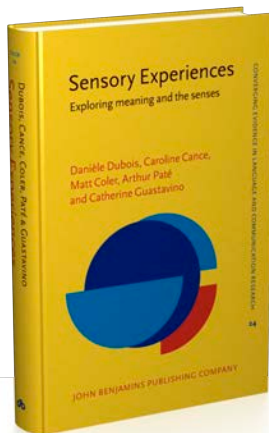
[Converging Evidence in Language and Communication Research, 24]

2021. xxvi, 586 pp. + index

HB 978 90 272 0980 1 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5890 8 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Cognition and language || Philosophy || Psycholinguistics



Cultural-Linguistic Explorations into Spirituality, Emotionality, and Society

Edited by Hans-Georg Wolf, Denisa Latić and Anna Finzel

University of Potsdam

This book offers Cultural-Linguistic explorations into the diverse *Lebenswelten* of a wide range of cultural contexts, such as South Africa, Hungary, India, Nigeria, China, Romania, Iran, and Poland. The linguistic expedition sets out to explore three thematic segments that were, thus far, under-researched from a cultural linguistic perspective — spirituality, emotionality, and society.

The analytical tools provided by Cultural Linguistics, such as cultural conceptualizations and cultural metaphors, are not only applied to various corpora and types of texts but also recalibrated and renegotiated. As a result, the studies in this collective volume showcase a rich body of work that contributes to the manifestation of Cultural Linguistics as an indispensable paradigm in modern language studies.

Being a testament to the inseparability of language and culture, this book will enlighten academics, professionals and students working in the fields of Cultural Linguistics, sociology, gender studies, religious studies, and cultural studies.

Contributions by: J. Baranyiné Kóczy; E.J. Chen; A. Finzel; S. Ghazi; S. Huang; B. Lewandowska-Tomaszczyk & P. Wilson; A. Peters; F. Sharifian; G. Stoica; H. Wolf; H. Wolf, D. Latić & A. Finzel.

[Cognitive Linguistic Studies in Cultural Contexts, 14]

2021. vii, 265 pp. + index

HB 978 90 272 0916 0 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5970 7 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Anthropological Linguistics || Cognition and language
|| Cognitive linguistics

Figurative Language – Intersubjectivity and Usage

Edited by Augusto Soares da Silva

Universidade Católica Portuguesa

Intersubjectivity and usage play central roles in figurative language and are pivotal notions for a cognitively realistic research on figures of thought, speech, and communication. This volume brings together thirteen studies that explore the relationship between figurativity, intersubjectivity and usage from the Cognitive Linguistics perspective. The studies explore the impact of figurativity on areas of lexicon and grammar, on real discourse, and across different semiotic systems. Some studies focus on the psychological processes of the comprehension of figurativity; other studies address the ways in which figures of thought and language are socially shared and the variation of figures through time and space. Moreover, some contributions are established on advanced corpus-based techniques and experimental methods. There are studies about metaphor, metonymy, irony and puns; about related processes, such as humor, empathy and ambiguity; and about the interaction between figures. Overall, this

volume offers the advantages and the opportunities of an interactional and usage-based perspective of figurativity, embracing both the psychological and the intersubjective reality of figurative thought and language and empirically emphasizing the multidimensional character of figurativity, its central function in thought, and its impact on everyday communication.

Contributions by: K. Allan; J. Barnden; R. Brdar-Szabó & M. Brdar; G. Brône; G. Carrol; H.L. Colston; D. Geeraerts; S. Givoni; D. Bergerbest & R. Giora; F.J. Ruiz de Mendoza Ibáñez & I. Lozano-Palacio; A. Soares da Silva; S. Vereza; E. Winter-Froemel; J. Zlatev, G. Jacobsson & L. Paju.

[Figurative Thought and Language, 11]

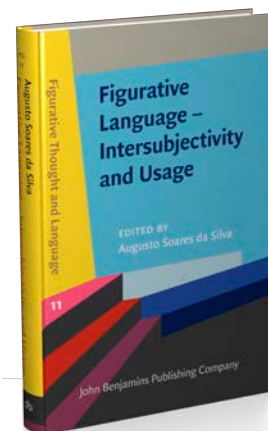
2021. xii, 442 pp.

HB 978 90 272 0855 2 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6003 1 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Cognition and language || Cognitive linguistics

|| Discourse studies || Pragmatics



NEW VOLUME COMING SOON IN THE CLIP SERIES

Introduction to Cognitive Pragmatics

Klaus-Uwe Panther

University of Hamburg

This textbook is designed for advanced (graduate and postgraduate) students, and will also be of interest to scholars. It blends a cognitive linguistic approach to language and language use with insights from contemporary pragmatics, the ultimate aim being to advance a unified model of cognitive pragmatics. Basic themes in cognitive linguistics and pragmatics are covered ranging from figurative language and thought, e.g. conceptual metaphor and metonymy, the role of inferencing in the construction of meaning, in particular, indirect speech acts, to the conceptual and functional motivation of morphosyntactic structure. Finally, the book offers many suggestions and ideas for student papers as well as larger research projects that promise to reveal new insights into conceptual structure, communicative function, and their influence on the grammatical structure of language.

[Cognitive Linguistics in Practice, 4] 2022.

HB 978 90 272 1062 3 PRICE TO BE ANNOUNCED

E-INST 978 90 272 5821 2 PRICE TO BE ANNOUNCED

PB 978 90 272 1061 6 PRICE TO BE ANNOUNCED

E-PRIV 978 90 272 5821 2 PRICE TO BE ANNOUNCED

|| Cognition and language || Cognitive linguistics || Discourse studies || Pragmatics

|| Theoretical linguistics



Previously published in this series:

Phonology

A cognitive grammar introduction

Geoffrey S. Nathan

Wayne State University

[Cognitive Linguistics in Practice, 3] 2008. x, 171 pp.

HB 978 90 272 1907 7 EUR 105.00 / USD 158.00

E-INST 978 90 272 9088 5 EUR 105.00 / USD 158.00

PB 978 90 272 1908 4 EUR 25.00 / USD 37.95

E-PRIV 978 90 272 9088 5 EUR 25.00 / USD 37.95

|| Cognitive linguistics || Phonology || Theoretical linguistics

Cognitive English Grammar

Günter Radden and René Dirven †

University of Hamburg / University of Duisburg-Essen

[Cognitive Linguistics in Practice, 2] 2007. xiv, 374 pp.

HB 978 90 272 1903 9 EUR 110.00 / 978 1 55619 663 8 USD 165.00

E-INST 978 90 272 9233 9 EUR 110.00 / 978 90 272 9233 9 USD 165.00

PB 978 90 272 1904 6 EUR 33.00 / 978 1 55619 664 5 USD 49.95

E-PRIV 978 90 272 9233 9 EUR 33.00 / 978 90 272 9233 9 USD 49.95

|| Cognition and language || Cognitive linguistics || English linguistics

|| Germanic linguistics || Syntax || Theoretical linguistics

Cognitive Exploration of Language and Linguistics

Second revised edition

Edited by René Dirven † and Marjolijn H. Verspoor

University of Duisburg-Essen / University of Groningen

In collaboration with Johan De Caluwé, Dirk Geeraerts, Cliff Goddard, Stef Grondelaers, Ralf Pörings, Günter Radden, Willy Serniclaes, Marcello Soffritti, Wilbert Spooren, John R. Taylor, Ignacio Vazquez, Anna Wierzbicka and Margaret E. Winters

[Cognitive Linguistics in Practice, 1] 2004. xii, 277 pp.

HB 978 90 272 1905 3 EUR 90.00 / 978 1 58811 485 3 USD 135.00

E-INST 978 90 272 9541 5 EUR 90.00 / 978 90 272 9541 5 USD 135.00

PB 978 90 272 1906 0 EUR 33.00 / 978 1 58811 486 0 USD 49.95

E-PRIV 978 90 272 9541 5 EUR 33.00 / 978 90 272 9541 5 USD 49.95

|| Cognition and language

Pragmatics, Discourse & Dialogue

Participation, Engagement and Collaboration in Newsmaking

A postfoundational perspective

Edited by Jana Declercq, Geert Jacobs,
Felicita Macgilchrist and Astrid Vandendaele

University of Groningen / Ghent University / Georg Eckert Institute for
International Textbook Research / Leiden University

This book brings together new research on the practices of newsmaking. Participation, engagement and collaboration have long been heralded as a vision, goal or emerging practice in the news. The claim in this volume is that they have now become sedimented as the common-sense baseline for everyday newsmaking routines. The issue for newsmakers is not 'whether' to engage with readers and users, but 'how' to engage with them. The contributions span a wide range of newsmaking contexts, including analytics-based online headline testing, the communication efforts of a Brussels-based free marketer thinktank, collaborative science journalism and rapidly changing journalistic sourcing and writing routines from legacy to social media. Together they argue for a postfoundational perspective, which observes how participation, engagement and collaboration have emerged as a 'foundation' which is no longer questioned, but which can lead to new tensions in newsmaking. As such, the book provides inspirational reading for anyone in the social sciences and humanities who is interested in understanding how the ubiquity of participation, engagement and collaboration in the making of the news impacts on issues of power, transparency and control in the twenty-first century.

Contributions by: C. Cotter & W.J. Drummond; J. Declercq, F. Macgilchrist, A. Vandendaele & G. Jacobs; L. Haapanen; T. Jacobs & G. Jacobs; F. Macgilchrist, J. Declercq, A. Vandendaele & G. Jacobs; D. Perrin; A. Vandendaele, J. Declercq, G. Jacobs & S. Verkest; S. Verkest & G. Jacobs.

[Discourse Approaches to Politics, Society and Culture, 94]
2021. vi, 185 pp. + index

HB 978 90 272 0947 4 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5902 8 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Communication Studies || Discourse studies || Pragmatics

Police Interviews

Communication challenges and solutions

Edited by Luna Filipović

University of East Anglia

This collection breaks new ground in police communication research. It involves the first instance of the same dataset being analysed from different theoretical and methodological perspectives as well as providing original and detailed insights into both monolingual and bilingual UK police interviews and US police interrogations of suspects. The topics include the role of metacommunication and its appropriate vs. inappropriate use in evidence elicitation, assessment of mitigation vs. aggravation strategies in questioning, identification of right vs. wrong empathy and the importance of getting it right, effects on complexity in police speak on quantity and quality of information obtained, and the multiple challenges that affect interpreter-mediated exchanges in this highly sensitive communicative context. All levels of linguistic meaning are covered, words, constructions, sentences, discourse, and contextualised within psycholinguistic and sociolinguistic knowledge about inferring, emotion, and social interaction. This holistic approach helps us explain where, when and why communicative conflicts arise in this sensitive context and propose concrete practical solutions to resolve them. This volume will be useful and relevant to both academics, students and researchers, and to professionals in the domains of language and the law. Originally published as special issue of *Pragmatics and Society* 10:1 (2019).

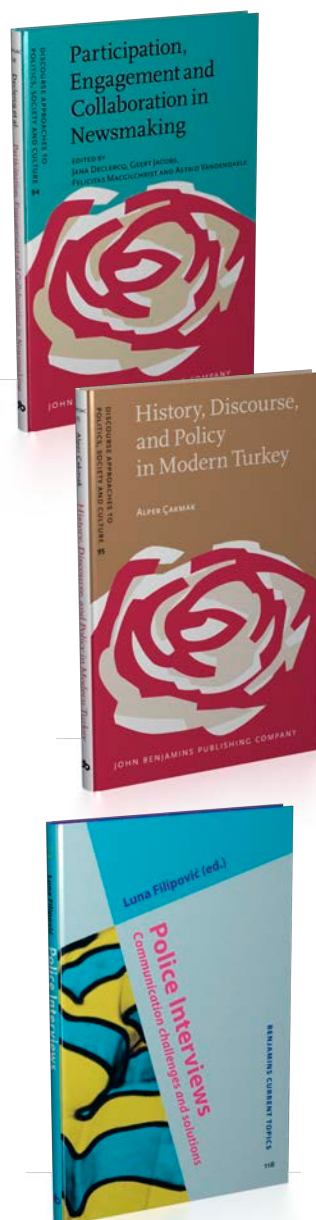
Contributions by: L. Filipović; A. Hijazo-Gascón; A. Musolf; C. de Pablos-Ortega; G. Pounds; L. Wilson & D. Walsh.

[Benjamins Current Topics, 118] 2021. v, 151 pp.

HB 978 90 272 0936 8 EUR 85.00 / USD 128.00

E-BOOK 978 90 272 5906 6 EUR 85.00 / USD 128.00

|| Communication Studies || Discourse studies || Forensic & legal linguistics || Pragmatics



History, Discourse, and Policy in Modern Turkey

Alper Çakmak

Acibadem Mehmet Ali Aydınlar University

Through critical discourse analysis (CDA) and the discourse-historical approach (DHA), this book probes into political discourse imbued with historical legacies, with particular focus on explicating the structure and function of AKP stories and its relationship with Turkish politics. It offers an alternative way of reading the transformation in such politics via the pattern of *deconstruction, reconstruction, and policymaking*. It systematically delineates how President R. Tayyip Erdoğan's political discourse evokes dialog that embodies the grand legacy of history, deconstructs the mentality of the opposition, reconstructs an alternative dialog, and converts discourse into policy. The book breaks a new ground by introducing a theoretical framework on the relationship between political discourse and policy. It traces how political stories sourced largely by appropriated historical themes and figures enable rhetoricians to weave simple yet good and influential stories to legitimize potential political action, by beguiling people's hearts and minds.

[Discourse Approaches to Politics, Society and Culture, 95] 2021. xvi, 210 pp. + index

HB 978 90 272 1003 6 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5847 2 EUR 99.00 / USD 149.00

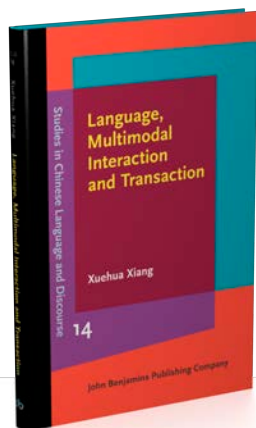
|| Communication Studies || Discourse studies
|| Historical linguistics || Pragmatics

“Interviewing by police officers (and other agencies) is a topic of crucial importance around the world. How best to conduct such interviews in an effective yet ethical manner is of widespread concern, including to the United Nations which has accepted that a substantial guidance document on this topic be produced. The present volume is a significant contribution to this topic, with a commendable focus not only on the conducting of interviews but on the meaning of what is communicated.”

Ray Bull, *University of Leicester*

“This is a valuable and timely collection focussing on communication problems and the use of interpreters in police interview contexts. It provides a considerable addition to the growing literature which brings perspectives from linguistic investigative interviewing research. In this collection linguistic research can be seen to supplement and sometimes problematise the work of psychologists in this area – focussing on the communicative context and pragmatic approaches brings a richness of linguistic methods and findings. This combined with analyses of a multilingual and multi-jurisdictional dataset make a unique contribution to investigative interviewing research.”

Tim Grant, *Aston University*



Language, Multimodal Interaction and Transaction

Studies of a Southern Chinese marketplace

Xuehua Xiang

University of Illinois at Chicago

Xuehua Xiang examines multimodal interaction in the marketplace in a multilingual town at the juncture of urbanization in Southern China. Using a collection of data that span nearly 20 years from ethnographic fieldwork, *Language, Multimodal Interaction and Transaction: Studies of a Southern Chinese marketplace* analyzes multimodal talk-in-interaction in the traditional marketplace as both an economic mechanism and a localized social space. Focusing on how buyers and sellers interact to complete transactions as marketplace shifts from sedimentations of roadside peddling to centralized built space and further to corporate e-commerce, Xiang takes into account the Janus nature of language as both incurring transaction costs and a powerful tool of information and control. By analyzing the socializing functions of language in the marketplace outside of and beyond economic dealings, the study additionally documents and depicts the roles of affect and morality in marketplace encounters. The study offers an overarching framework for future research on the mediating role of language and multimodal interaction in economic activities as well as on the interplay of information, knowledge, affect and morality in social encounters.

[*Studies in Chinese Language and Discourse*, 14]

2021. xii, 211 pp. + index

HB 978 90 272 1048 7 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5893 9 EUR 99.00 / USD 149.00

|| *Discourse studies* || *Kra-Dai languages* || *Multilingualism* || *Pragmatics* || *Sino-Tibetan languages* || *Sociolinguistics and Dialectology*

Language and Social Interaction at Home and School

Edited by Letizia Caronia

University of Bologna

As Ragnar Rommetveit put it forty years ago, dialogue is “the architecture of intersubjectivity”: a tool for not only maintaining yet also constantly transforming our life-worlds. The volume advances and empirically illustrates the role of talk-in-interaction in displaying, ratifying, creating yet also defying the crucial dimensions of the world we live in. This process is particularly noticeable in children’s primary social worlds, i.e. home and school where they are socialized to becoming competent members of the communities they (will) live in. Drawing on fifty years of research on children socialization through language and social interaction, the volume provides new multidisciplinary insights and updated empirical data on the process through which cultures, identities, and knowledge are brought into being through the everyday dialogues that animate children’s life at home and school. The volume addresses a specialized readership, its interdisciplinary framework ensures that it will be of great interest to scholars from different academic fields, e.g. social and developmental psychology, anthropology, education, developmental linguistics, sociolinguistics and developmental pragmatics.

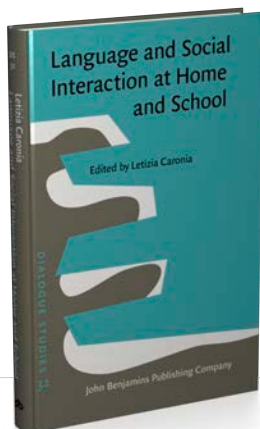
Contributions by: C. Andorno & S. Sordella; C. Baraldi; L. Caronia; L. Caronia, V. Colla & G. Renata; L. Caronia & N. Nasi; A. Fasulo; S. Fusari; J. Hughes & R. Loader; P. Margutti; A. Morgenstern, S. Caët, C. Debras, P. Beaupoil-Hourdel & M. Le Mené; A. Pileri.

[*Dialogue Studies*, 32] 2021. vi, 381 pp. + index

HB 978 90 272 0948 1 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5901 1 EUR 105.00 / USD 158.00

|| *Dialogue studies* || *Discourse studies* || *Pragmatics*



Handbook of Pragmatics

23rd Annual Installment

Edited by Jan-Ola Östman and Jef Verschueren

University of Helsinki / University of Antwerp

This encyclopaedia of one of the major fields of language studies is a continuously updated source of state-of-the-art information for anyone interested in language use. The IPrA *Handbook of Pragmatics* provides easy access – for scholars with widely divergent backgrounds but with convergent interests in the use and functioning of language – to the different topics, traditions and methods which together make up the field of pragmatics, broadly conceived as the cognitive, social and cultural study of language and communication, i.e. the science of language use.

The *Handbook of Pragmatics* is a unique reference work for researchers, which has been expanded and updated continuously with annual installments since 1995.

Also available as Online Resource:

benjamins.com/online/hop/

Contributions by: S. Attardo; R. Bhaya Nair; A.E. Goldberg; H. Haberland; E. Hofstetter & L. Kevallik; K. Idevall Hagren; A. Koivisto & J. Niemi; T. Kristiansen; W.B. McGregor; C. Norrby, J. Lindström, J. Nilsson & C. Wide.

[*Handbook of Pragmatics*, 23] 2020. xiii, 272 pp.

HB 978 90 272 0802 6 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6041 3 EUR 99.00 / USD 149.00

|| *Discourse studies* || *Pragmatics*

Earlier installments

22nd Annual Installment

[*Handbook of Pragmatics*, 22] 2019. xiii, 264 pp.

HB 978 90 272 6165 6 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6164 9 EUR 99.00 / USD 149.00

21st Annual Installment

[*Handbook of Pragmatics*, 21] 2018. xi, 285 pp.

HB 978 90 272 6308 7 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6307 0 EUR 99.00 / USD 149.00

Forthcoming

24th Annual Installment

[*Handbook of Pragmatics*, 24] 2022.

benjamins.com/online/hop/



Questioning and Answering Practices across Contexts and Cultures

Edited by Cornelia Ilie

Strömstad Academy, Sweden

This book showcases innovative research about the multi-functional and dynamic interrelatedness of questioning and answering practices in institution- and culture-specific interactions ranging from under-explored to extensively researched ones: South-Korean talk shows, Japanese interviews, Chinese news interviews, police-civilian interactions in the USA, Italian interviews and courtroom examinations, Japanese parliamentary debates and Prime Minister's Questions in the UK Parliament.

Challenging the view that questions are asked with the purpose of seeking information and eliciting answers, these studies open up new research avenues through insightful investigations and critical scrutiny that problematize the question-answer paradigm, through which meanings are conveyed, negotiated and/or contested, and through which relationships are established, maintained and/or challenged. Significant findings show that questioning and answering strategies are shaped by the specific norms and constraints of particular communities of practice, while at the same time they are shaping the very same communities of practice. This book will appeal to interdisciplinary scholars and practitioners across the linguistic, media, political, legal and social sciences.

Contributions by: L.G. Casey; H. Gao; A. Gnisci; C. Ilie; K. Kim & K. Suh; M. Nakamura; E. Reddington, I. Clemente, H.Z. Waring & D. Yu; Y. Shigemitsu; L. Tanaka.

[Pragmatics & Beyond New Series, 323] 2021. vi, 316 pp.

HB 978 90 272 0915 3 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5971 4 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Communication Studies || Discourse studies || Pragmatics

Pragmatic Markers and Peripheries

Edited by Daniël Van Olmen and Jolanta Šinkūnienė

Lancaster University / Vilnius University

The relation between pragmatic markers and the peripheries of clauses, utterances and/or turns has been a topic of linguistic interest for the last few decades. Many issues continue to be debated, however, such as "how should the notion of periphery be defined?", "to what extent do pragmatic markers in the left versus the right periphery fulfill different functions?" and "which factors determine the order of multiple pragmatic markers in a periphery?". This volume brings together a number of studies addressing these and other questions. It presents new data from a diverse range of languages – including less researched ones in this context like Ainu, Latvian and Lithuanian – and on a variety of types of pragmatic marker – including emoji. The volume as a whole offers new insights into, among other things, the subjectivity intersubjectivity peripheries hypothesis, the idea of left-to-right movement and the matrix clauses hypothesis.

Contributions by: L. Badan; Y. Bai; K. Borthen & E. Karagjosova; D. Cimmino; L. Degand & L. Crible; K. Izutsu & M.N. Izutsu; E. Jasionytė-Mikučionienė; D. Kolbe-Hanna & N. Filatkina; D.M. Lewis; N. Nau; A. Ruskan & M. Carretero; D. Van Olmen; D. Van Olmen & J. Šinkūnienė; H. Wiese & A. Labrenz; T. van der Wouden & A. Foolen; J. Šinkūnienė.

[Pragmatics & Beyond New Series, 325]

2021. vi, 449 pp. + index

HB 978 90 272 0930 6 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5908 0 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Discourse studies || Pragmatics || Semantics || Syntax

|| Theoretical linguistics



"This engaging book bears the mark of Professor Cornelia Ilie's long-standing expertise in the analysis of questions and answers. It both enhances and sharpens our understanding of the ways in which the acts of asking and answering questions can reinforce, as well as challenge, socio-cultural discourse styles. Undoubtedly, this volume will become a benchmark for the ongoing research literature."

Peter Bull, *Universities of York and Salford*

"Questioning is one of the most pervasive and significant forms of social interaction in all the contexts of our social and civic lives. This volume offers a rich set of studies of language- and culture-specific questioning practices. An impressive and insightful, culturally eclectic, collection, guided by Cornelia Ilie's immense experience and scholarship in this field."

Paul Drew, *University of York*

"How and why questioning and answering patterns vary across cultures is a perennial topic for the language sciences. This volume makes an important contribution to this task. It offers innovative explorations of a considerable range of question-answer patterns in institutional genres through empirically diverse and theoretically cutting-edge studies. A most welcome addition to the literature, opening new research avenues."

John Heritage, *University of California at Los Angeles*

"Why should you definitely read this book? Here is the answer: It is a compelling collection of theoretically and empirically very interesting studies that reveal how question-answer sequences work similarly/differently in various institutions across many cultures."

Manfred Kienpointner, *University of Innsbruck*

Beyond Meaning

Edited by Elly Ifantidou, Louis de Saussure and Tim Wharton

National and Kapodistrian University, Athens / University of Neuchâtel / University of Brighton

Despite the fact that they are often crucial to our understanding, the vague, ineffable elements of language use and communication have received much less attention from linguists than the more concrete, effable ones. This has left a range of important questions unanswered. How might we account for the communication of non-propositional phenomena such as moods, emotions and impressions? What type of cognitive response do these phenomena trigger, if not conceptual or propositional? Do creative metaphors and unknown words in second languages and other 'pointers' to 'conceptual regions' communicate concepts learned from language alone? How might the descriptive ineffability of interjections, free indirect speech etc. be accommodated within a theory of communication? What of those working on the aesthetics of artworks, music and literature? What can evolution tell us about ineffability? The papers in this volume address these fascinating questions head-on. They represent a range of different attempts to answer them and, in so doing, allow us to pose exciting new questions. The aim, to bring the ineffable firmly within the grasp of theoretical pragmatics.

Contributions by: S. Assimakopoulos; L. Cornell & T. Wharton; N. Fabb; E. Ifantidou; K. McCallum & S. Mitchell; M. Müller; A. Piata; A. Piskorska; R. Sasamoto; L. de Saussure; K. Scott.

[Pragmatics & Beyond New Series, 324]

2021. vi, 198 pp. + index

HB 978 90 272 0926 9 EUR 90.00 / USD 135.00

E-BOOK 978 90 272 5959 2 EUR 90.00 / USD 135.00

|| Discourse studies || Pragmatics || Semantics

Intersubjectivity in Action

Studies in language and social interaction

Edited by Jan Lindström, Ritva Laury, Anssi Peräkylä and Marja-Leena Sorjonen

University of Helsinki

Intersubjectivity is a precondition for human life – for social organization as well as for individual development and well-being. Through empirical examination of social interactions in everyday and institutional settings, the authors in this volume explore the achievement and maintenance of intersubjectivity. The contributions show how language codes and creates intersubjectivity, how interactants move towards shared understanding in interaction, how intersubjectivity is central to phenomena and experiences often considered merely individual, and how intersubjectivity evolves through learning. While the core methodology of the studies is Conversation Analysis, the volume highlights the advantages of using several methods to tackle intersubjectivity.

Contributions by: P. Auer & J. Lindström; E. Couper-Kuhlen, M. Etelämäki & M. Sorjonen; M. Etelämäki; M. Haakana, S. Kurhila, N. Lilja & M. Savijärvi; K. Harjunpää; M. Laakso; R. Laury; L. Mondada; J. Niemi, E. Pullins & T. Kaski; A. Peräkylä, L. Voutilainen, M. Stevanovic, P. Henttonen, M. Kahri, M. Kivioja, E. Koskinen, M. Sams & N. Ravaja; I. Piippo; M. Rauniomaa, T. Keisanen & P. Siitonen; M. Savijärvi & L. Ihalainen; M. Simonen & H. Lohi; M. Sorjonen, A. Peräkylä, R. Laury & J. Lindström; M. Stevanovic & T. Himberg; A. Vatanen; E. Weiste.

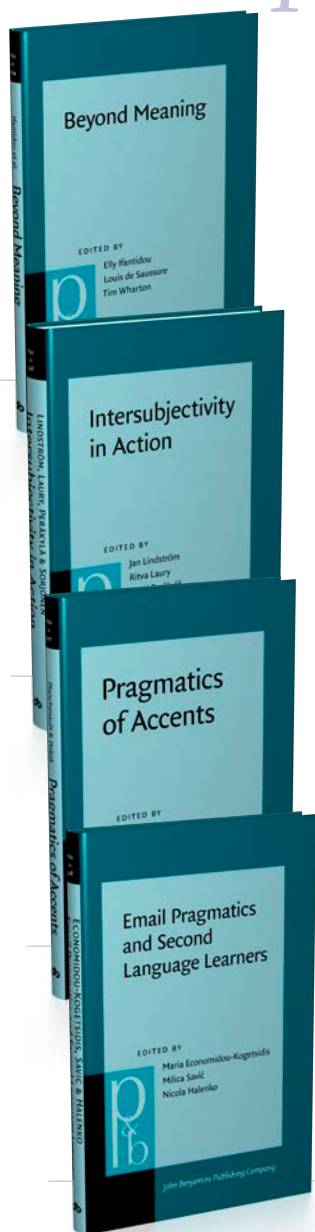
[Pragmatics & Beyond New Series, 326]

2021. vi, 434 pp. + index

HB 978 90 272 0940 5 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5903 5 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Discourse studies || Pragmatics || Sociolinguistics and Dialectology



“As email communication has become a critical part of our everyday professional and personal lives, Economidou-Kogetsidis, Savić and Halenko’s book on email performance is a timely addition to the field. Compiling studies from diverse countries and cultures (e.g., China, Greece, Germany, Norway, UK), the book presents valuable insights about culture and language-specific conventions of email communication, as well as challenges that L2 speakers might face when learning those conventions in their target language. This is a must read for anyone interested in pragmatics in digitally-mediated communication.”

Naoko Taguchi,
Northern Arizona University

Pragmatics of Accents

Edited by Gaëlle Planchenault and Livia Poljak
Simon Fraser University, Canada

What impact do accents have on our lives as we interact with one another? Are accents more than simple sets of phonetic features that allow us to differentiate from one dialect, variety or style, to the other? What power relationships are at work when we speak with what those around us perceive as an “accent”? In the 12 chapters of this volume, an international group of sociolinguists, applied linguists, anthropologists, and scholars in media studies, develop an innovative approach that we describe as the ‘pragmatics of accents’. In this edition, we present a variety of languages and go beyond the traditional structural description of accents. From ideologies in national contexts, to L2 education, to accent discrimination in the media and the workplace, this volume embraces a new perspective that focuses on the use of accents as symbolic resources, and emphasizes the importance of context in the human experience of accents.

Contributions by: A. Baratta; A. Boudreau & M. Gasquet-Cyrus; E. Carrie; H.S. Chung; I. Du Bois; E.K. Everhart; J.M. Levis & S. McCrocklin; G. Planchenault & L. Poljak; A. Prikhodkine; A.B. Setzer; E. Nicoladis & C.L. Baquiran; C. Trimaille & M. Candea; E. Villanueva & A. Ensslin.

[Pragmatics & Beyond New Series, 327]

2021. vii, 262 pp. + index

HB 978 90 272 0988 7 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5886 1 EUR 95.00 / USD 143.00

|| *Discourse studies* || *Phonology* || *Pragmatics*
|| *Sociolinguistics and Dialectology*

Email Pragmatics and Second Language Learners

Edited by Maria Economidou-Kogetsidis, Milica Savić and Nicola Halenko

University of Nicosia / University of Stavanger / University of Central Lancashire

This is the first edited collection focusing exclusively on how second language users interpret and engage with the processes of email writing. With chapters written by an international array of scholars, the present volume is dedicated to furthering the study of the growing field of L2 email pragmatics and addresses a range of interesting topics that have so far received comparatively scant attention. Utilising both elicited and naturally-occurring data, the research in this volume takes the reader from a consideration of learners’ pragmatic development as reflected in email writing, and their perceptions of the email medium, to relational practices in various email functions and in a variety of academic contexts. As a whole, the contributions incorporate research with learners from a range of proficiency levels, language and cultural backgrounds, and employ varied research designs in order to examine different email speech acts. The book provides valuable new insights into the dynamic and complex interplay between cultural, interlanguage, pedagogical, and medium-specific factors shaping L2 email discourse, and it is undoubtedly an important reference and resource for researchers, graduate students and experienced language teachers.

Contributions by: S. Bella; Y. Chen & C. Liu; M. Economidou-Kogetsidis; N. Halenko, M. Savić & M. Economidou-Kogetsidis; N. Halenko & L. Winder; T.T.M. Nguyen & T.T.T. Pham; W. Ren & W. Liu; M. Savić & M. Đorđević; G.A. Schauer; E. Usó-Juan.

[Pragmatics & Beyond New Series, 328]

2021. vii, 254 pp. + index

HB 978 90 272 1001 2 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5846 5 EUR 95.00 / USD 143.00

|| *Discourse studies* || *Language acquisition* || *Multilingualism*
|| *Pragmatics*

The Manipulative Disguise of Truth Tricks and threats of implicit communication

Viviana Masia

University of Roma Tre & University of Rome “La Sapienza”

Becoming effective hunters of manipulative communicative moves is far from an easy capacity to develop. This book aims at offering a guide to the most dangerous traps of deceptive language as triggered by implicit communication strategies such as presupposition, implicature, topicalization and vague expressions. A look at different contexts of language use highlights some of the most remarkable implications of using indirect speech and of how it affects the correct comprehension of a message. Within the remit of communication and pragmatics studies, this work marks an advancement in the direction of delving into the linguistic manifestations of manipulative discourse, its most common contexts of use and the educational paths that can be undertaken to master it in everyday interactions.

[Pragmatics & Beyond New Series, 322]

2021. xvi, 220 pp. + index

HB 978 90 272 0870 5 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5988 2 EUR 95.00 / USD 143.00

|| *Communication Studies* || *Discourse studies* || *Pragmatics*
|| *Psychology*

How Emotions Are Made in Talk

Edited by Jessica S. Robles and Ann Weatherall

Loughborough University / University of Roehampton

How Emotions Are Made in Talk brings together an exciting collection of cutting-edge interactional research examining emotions and affectivity as social actions. The international selection of scholars draw on ethnomethodology and conversation analysis applied to a range of settings including sports, workplaces, telephone calls, classrooms, friends and healthcare. The aim of the book is to provide new insights into how emotions are produced as social actions in relation to, for example, encouragement, responsibility, crying, objects, empathy, joy, surprise, touch, and pain. This volume should be of interest to interactional scholars and researchers interested in social approaches to emotion, and addresses a range of scholarship across the disciplines of sociology, communication, psychology, linguistics, and anthropology.

Contributions by: J. Ford & A. Hepburn; B.L. Hebenstreit & A. Zemel; A. McArthur; S. Merlino; A. Peräkylä; E. Reynolds; J.S. Robles, S.M. DiDomenico & J. Raclaw; J. Ruusuvaara, B. Asmuß, P. Henttonen & N. Ravaja; E. Strid & A. Cekaite; H.Z. Waring; A. Weatherall; A. Weatherall & J.S. Robles.

[Pragmatics & Beyond New Series, 321]

2021. xvii, 292 pp.

HB 978 90 272 0852 1 EUR 95.00 / USD 143.00

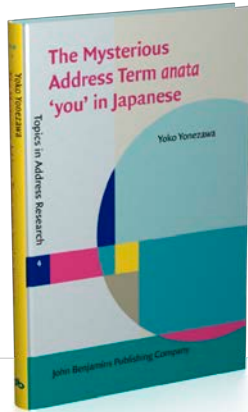
E-BOOK 978 90 272 6006 2 EUR 95.00 / USD 143.00

|| *Discourse studies* || *Pragmatics* || *Sociology*

The Mysterious Address Term *anata* 'you' in Japanese

Yoko Yonezawa

Victoria University of Wellington



The use of the second person singular pronoun *anata* 'you' in modern Japanese has long been regarded as mysterious and problematic, generating contradictory nuances such as polite, impolite, intimate, and distancing. Treated as a troublesome pronoun, scholars have searched for a semantically loaded meaning in *anata*, under the assumption that all Japanese personal reference terms involve social indexicality. This book takes a new approach, revealing that *anata* is in fact semantically simple and its powerful expressivity is explained only in pragmatic terms. In doing so, the study brings to bear a thorough understanding of key issues in pragmatics, such as common ground, sociocultural norms, and shared understandings, in order to fully grasp the meaning and usage of this single linguistic item. This book will be of interest to scholars and students in a range of linguistic fields,

such as semantics, pragmatics, sociolinguistics, discourse analysis, anthropological linguistics, linguistic typology, cultural linguistics, as well as applied linguistics.

[Topics in Address Research, 4] 2021. xv, 200 pp. + index

HB 978 90 272 1050 0 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5892 2 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Discourse studies || Historical linguistics || Japanese linguistics || Pragmatics
|| Sociolinguistics and Dialectology || Theoretical linguistics

COURSE BOOK

Argumentation between Doctors and Patients

Understanding clinical argumentative discourse

Frans H. van Eemeren, Bart Garssen and Nanon Labrie

ILIAS & Leiden University & University of Amsterdam /
ILIAS & University of Amsterdam /
ILIAS & Vrije Universiteit Amsterdam

Argumentation between Doctors and Patients discusses the use of argumentation in clinical settings. Starting from the pragma-dialectical theory of argumentation, it aims at providing an understanding of argumentative discourse in the context of doctor-patient interaction. It explains when and how interactions between doctors and patients can be reconstructed as argumentative, what it means for doctors and patients to reasonably resolve a difference of opinion, what it implies to strive simultaneously for reasonableness and effectiveness in clinical discourse, and when such efforts derail into fallaciousness. *Argumentation between Doctors and Patients* is of interest to all those who seek to improve their understanding of argumentation in a medical context – whether they are students, scholars of argumentation, or medical practitioners.

2021. x, 155 pp.

HB 978 90 272 0848 4 EUR 90.00 / USD 135.00

E-INST 978 90 272 6010 9 EUR 90.00 / USD 135.00

PB 978 90 272 0847 7 EUR 33.00 / USD 49.95

E-PRIV 978 90 272 6010 9 EUR 33.00 / USD 49.95

|| Communication Studies || Discourse studies
|| Philosophy || Pragmatics

“Rebecca G. Schär has written a smart and engaging book that skillfully mixes astute and detailed theoretical insights with real world practical examples. Children do argue, and Schär shows us how uncovering the issues they raise can help us learn about our own rationality as well.”

Michael D. Baumtrog,
Ryerson University

“Very young children don't need to wait to be taught argumentation: when adults consider them as potential rational interlocutors and grant them “thinking space”, they can make sophisticated contributions to argumentative discussions and even take a leading role to address issues of concern. This opens a renewed perspective for psychology and education but also for theories of argumentation.”

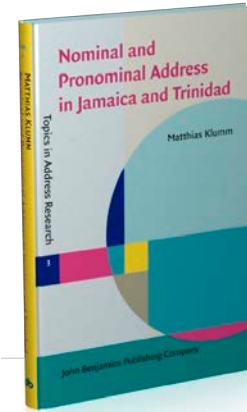
Anne-Nelly Perret-Clermont,
University of Neuchâtel

Nominal and Pronominal Address in Jamaica and Trinidad

Variation and patterns

Matthias Klumm

University of Augsburg



This book examines the various patterns of nominal and pronominal address used in Jamaica and Trinidad, the two most populous islands of the English-speaking Caribbean. Given that the Anglo-Caribbean context has so far been largely neglected in address research, this study aims to provide an in-depth analysis of the linguistic means Jamaicans and Trinidadians have at their disposal and make use of to address each other. A particular focus will be on variation in the speakers' address behaviour with regard to their sex, age, social class, ethnicity, and regional background. The study draws both on data from a self-compiled

corpus of postcolonial Jamaican and Trinidadian literary works, and on questionnaire and interview data collected during fieldwork. This book contributes to the ever-growing body of research in the field of nominal and pronominal address, and will be relevant to researchers interested in the fields of sociolinguistics, pragmatics, and World Englishes.

[Topics in Address Research, 3] 2021. xiv, 241 pp. + index

HB 978 90 272 0969 6 EUR 99.00 / USD 149.00

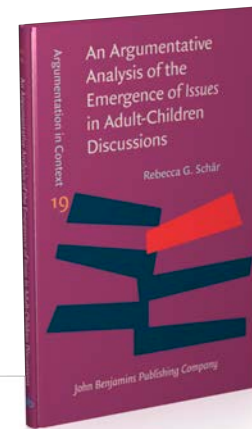
E-BOOK 978 90 272 5895 3 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Discourse studies || English linguistics || Pragmatics
|| Sociolinguistics and Dialectology

An Argumentative Analysis of the Emergence of Issues in Adult-Children Discussions

Rebecca G. Schär

USI - Università della Svizzera italiana



This book traces the *issue* in argumentative discussions from its emergence to its evolution. The book makes use of naturally occurred data of spoken argumentation to investigate how an issue is raised and possibly negotiated in argumentative discussions between young children (aged 2 to 6 years) and adults. The author proposes a typology of the emergence of issues based on the argumentative agency of the interlocutors. Moreover, the investigation sheds light on how issues evolve through negotiation among the involved interlocutors and how issues may be related to the interlocutors' endoxa. By applying an interdisciplinary approach including argumentation theory (the pragma-dialectical model of a critical discussion and

the Argumentum Model of Topics) as well as sociocultural developmental psychology this work allows for a careful consideration of the many aspects that come into play when young children start or engage in an argumentative discussions with adults.

[Argumentation in Context, 19] 2021. xv, 160 pp.

HB 978 90 272 0866 8 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5993 6 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Cognition and language || Communication Studies
|| Discourse studies || Pragmatics

OKAY across Languages

Toward a comparative approach to its use in talk-in-interaction

Edited by Emma Betz, Arnulf Deppermann, Lorenza Mondada and Marja-Leena Sorjonen

University of Waterloo / Leibniz-Institut für Deutsche Sprache / University of Basel / University of Helsinki

OKAY has been termed 'a spectacular expression' and 'America's greatest invention.' This volume offers an in-depth empirical study of the uses that have resulted from its global spread. Focusing on actions and interactional practices, it investigates OKAY in a variety of settings in 13 languages. The collected work showcases the importance of a holistic analysis: prosodic realization and the placement of OKAY in its larger sequential and multimodal context emerge as constitutive for distinct uses in individual languages. An inductive approach makes it possible to identify practices not previously documented, for example OKAY used for 'qualified acceptance' or as a 'continuer', and to document a core of recurrent, similar uses across languages. This work also outlines new research directions for comparative analysis by offering first insights into the diachronic development of OKAY's uses and the relationship of OKAY to other particles in specific languages.

Contributions by: E. Betz & A. Deppermann; E. Betz & M. Sorjonen; E. Couper-Kuhlen; E. De Stefani & L. Mondada; A. Deppermann & L. Mondada; H. Helmer, E. Betz & A. Deppermann; L. Keevallik & M. Weidner; A. Koivisto & M. Sorjonen; S. Kuroshima, S.H. Kim, K. Hayano, M.S. Kim & S. Lee; L. Mondada & M. Sorjonen; A.C. Ostermann & K. Harjunpää; S.S. Sørensen & J. Steensig.

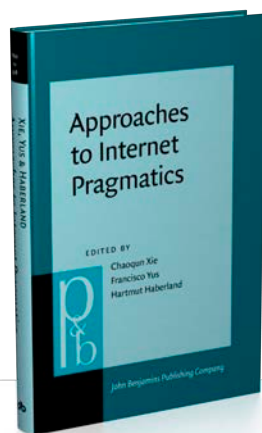
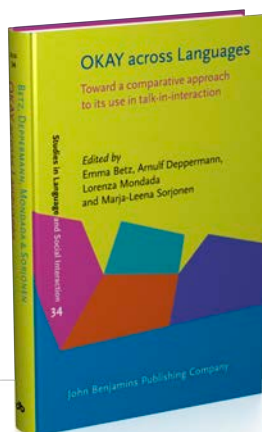
[Studies in Language and Social Interaction, 34]

2021. vii, 440 pp.

HB 978 90 272 0815 6 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6028 4 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Discourse studies || Pragmatics || Semantics || Syntax
|| Theoretical linguistics



Approaches to Internet Pragmatics

Theory and practice

Edited by Chaoqun Xie, Francisco Yus and Hartmut Haberland

Zhejiang International Studies University / University of Alicante / Roskilde University

Internet-mediated communication is pervasive nowadays, in an age in which many people shy away from physical settings and often rely, instead, on social media and messaging apps for their everyday communicative needs. Since pragmatics deals with communication in context and how more gets communicated than is said (or typed), applications of this linguistic perspective to internet communication, under the umbrella label of *internet pragmatics*, are not only welcome, but necessary.

The volume covers straightforward applications of pragmatic phenomena to internet interactions, as happens with speech acts and contextualization, and internet-specific kinds of communication such as the one taking place on WhatsApp, WeChat and Twitter. This collection also addresses the role of emoticons and emoji in typed-text dialogues and the importance of "physical place" in internet interactions (exhibiting an interplay of online-offline environments), as is the case in the role of place in locative media and in broader place-related communication, as in migration.

Contributions by: A.R. Dainas & S.C. Herring; A. Fetzer; H. Gruber; B. Kavanagh; P. Labina & M. Šbiš; C. Maiz-Arévalo; J.L. Mey; R. Perlmutter; M. Sidiropoulou; C. Xie & Y. Tong; C. Xie, F. Yus & H. Haberland; F. Yus.

[Pragmatics & Beyond New Series, 318] 2021. vii, 348 pp.

HB 978 90 272 0807 1 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 6035 2 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Communication Studies || Discourse studies || Pragmatics
|| Sociolinguistics and Dialectology

NEW JOURNAL 2021

Interactional Linguistics

Edited by Ilana Mushin and Simona Pekarek Doehler

University of Queensland / University of Neuchâtel
interactional.linguistics@gmail.com

Interactional Linguistics aims to advance our understanding of this symbiotic relationship between language and social interaction, contributing to a more encompassing comprehension of what language is, in light of its use within the dynamics of social interaction. This fully peer-reviewed journal publishes original research that demonstrates how close scrutiny of linguistic structures as they occur in social interaction can deepen our appreciation of the functional and formal aspects of language, be it within a single language or cross-linguistically. The journal publishes qualitative and quantitative research and welcomes empirical as well as theoretical arguments.

ISSN 2666-4224 | E-ISSN 2666-4232

Volume 1 (2021) 2 issues, ca. 250 pp.

Libraries and Institutions EUR 162.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 180.00 (PRINT + ONLINE)

Private subscriptions EUR 50.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 55.00 (PRINT + ONLINE)

NEW
JOURNAL
2021



|| Functional linguistics
|| Discourse studies
|| Theoretical linguistics
|| Pragmatics

Address Variation in Sociocultural Context

Region, power and distance in Italian service encounters

Agnese Bresin

La Trobe University

This study looks at the sociocultural context of five Italian regions and at the situational context of restaurant encounters (a sub-type of service encounters) to examine address variation in spoken Italian – with a focus on singular address pronouns *tu*, *voi* and *lei*. It offers a thorough examination of distance and power dynamics between waiters and customers in a wide range of restaurant types. This book marks the introduction of Italian to the field of regional pragmatic variation and it will be of interest to linguists, Italianists and researchers more broadly working on service encounters. The author offers a new dimension to the understanding of social interaction and language use in contemporary Italy, uncovering cultural and linguistic differences between even adjacent geographical areas within a modern European nation state.

[Topics in Address Research, 2] 2021. xxi, 290 pp.

HB 978 90 272 0812 5 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 6030 7 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Discourse studies || Pragmatics || Romance linguistics
|| Sociolinguistics and Dialectology

Multimodal Performance and Interaction in Focus Groups

Kristin Enola Gilbert and Gregory Matoesian
Elmhurst University / University of Illinois at Chicago

Focus group interviews have seen explosive growth in recent years. They provide evaluations of social science, educational, and marketing projects by soliciting opinions from a number of participants on a given topic. However, there is more to the focus group than soliciting mere opinions. Moving beyond a narrow preoccupation with topic talk, Gilbert and Matoesian take a novel direction to focus group analysis. They address how multimodal resources – the integration of speech, gesture, gaze, and posture – orchestrate communal relations and professional identities, linking macro orders of space-time to microcosmic action in a focus group evaluation of community policing training. They conceptualize assessment as an evaluation ritual, a sociocultural reaffirmation of collective identity and symbolic maintenance of professional boundary enacted in aesthetically patterned oratory. In the wake of social unrest and citizen disillusionment with policing practice, Gilbert and Matoesian argue that processes of multimodal interaction provide a critical direction for focus group evaluation of police reforms. Their book will be of interest to researchers who study focus group interviews, gesture, language and culture, and policing reform.

[Discourse Approaches to Politics, Society and Culture, 90]
2021. xi, 190 pp.

HB 978 90 272 0837 8 EUR 99.00 / USD 149.00
E-BOOK 978 90 272 6020 8 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Communication Studies || Discourse studies || Gesture Studies || Pragmatics

Degrees of European Belonging

The fuzzy areas between *us* and *them*

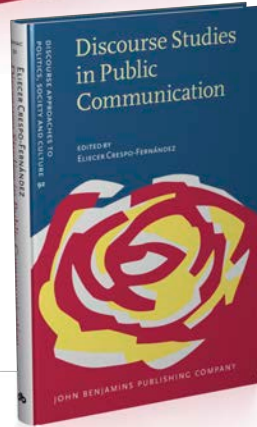
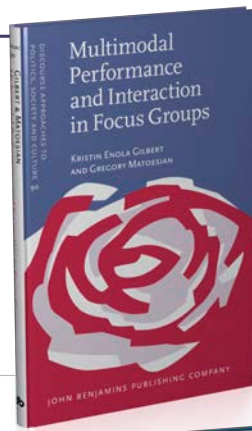
Élisabeth Le
University of Alberta

While we tend to divide the world into Us and Them, a number of grey nuances exist beyond this white and black distinction. The purpose of this book is to address the fuzzy areas between Us and Them through the study of European belonging as it is represented in the French elite daily, *Le Monde*. Corpora collected from 2014 to 2017 are used for case studies in the framework of Discourse Analysis to look at the use of “Europe” in headlines, and the representation of the United Kingdom, Poland, Hungary, Romania, Ukraine, Belarus, and Turkey. The combination of these case studies allows to present a conceptual framework for the representation of Europe by *Le Monde*. However, beyond the study of what belonging to Europe means for *Le Monde*, this book is about the legitimacy of being “in-between”, i.e. belonging neither totally to Us nor to Them.

[Discourse Approaches to Politics, Society and Culture, 91]
2021. xvi, 251 pp.

HB 978 90 272 0838 5 EUR 99.00 / USD 149.00
E-BOOK 978 90 272 6019 2 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Discourse studies || Pragmatics || Sociology



“Systemic analytical detail in this book is based on a sophisticated theoretical framework consisting of an impressive number of references in discourse studies and other disciplines, to which this book makes an original contribution.”

Teun A. van Dijk,
Centre of Discourse Studies

“Esposito has conducted a wonderfully incisive study of the complex interplay of ‘race’, ethnicity, gender, history, culture, politics and identity in modern Trinidad. She writes with the familiarity of an insider, the objectivity of an outsider, and the commitment of a true scholar. The argument she advances is theoretically innovative and happily free of jargon.”

Anton Allahar,
University of Toronto

“Mixing postcolonial theory, history and multimodal critical discourse analysis, this book tells a compelling story and maps out a promising new sub-discipline – post-colonial critical discourse analysis.”

Theo van Leeuwen,
University of Southern Denmark

Discourse Studies in Public Communication

Edited by Eliecer Crespo-Fernández
Universidad de Castilla-La Mancha

The collection of articles in *Discourse Studies in Public Communication* illustrates that public communication is a fascinating, evidence-based storehouse for research in discourse analysis. The contributions to this volume – in the spheres of political rhetoric, gender and sexuality, and corporate and academic communication – provide good evidence of contemporary social structure, social phenomena, and social issues. In this way, following the parameters of different analytical frameworks (critical discourse analysis, cognitive metaphor theory, appraisal theory, multimodality, etc.), the contributors address not only the linguistic aspects of texts but also, and more importantly, the cultural and cognitive dimensions of public communication in a range of real life communicative contexts and kinds of discourse. Although the volume is addressed, first and foremost, to readers with diverse interests in English linguistics, it may also prove valuable to scholars in other non-linguistic research fields like communication studies, social theory, political science, or psychology.

Contributions by: R. Breeze; A.M. Cestero Mancera & M. Díez Prados; E. Crespo-Fernández; L. Escoriza Morera; G. Fernández Smith; A. García-Gómez; M. Griffith; M.J. Hellín García; P. Heynderickx & S. Dieltjens; R.M. López Campillo; M. Martínez Lirola; M. Muelas-Gil; A. Musolf; R. Sánchez Ruiz; C. Varo Varo.

[Discourse Approaches to Politics, Society and Culture, 92]
2021. viii, 323 pp.

HB 978 90 272 0853 8 EUR 99.00 / USD 149.00
E-BOOK 978 90 272 6005 5 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Communication Studies || Discourse studies || Pragmatics || Sociology

Politics, Ethnicity and the Postcolonial Nation

A critical analysis of political discourse in the Caribbean

Eleonora Esposito
University of Navarra

This book explores the politics of ethnicity and nationalism in the Caribbean from a critical discourse-analytical perspective. Focusing on political communication in Trinidad and Tobago, it offers unique socio-political insights into one of the most complex and diverse countries of the Archipelago. Through a detailed reconstruction of Kamla Persad-Bissessar’s 2010 victorious run for office, this book offers ample empirical evidence of the multimodal discursive strategies that held the key to the success of the first woman PM candidate and her inter-ethnic coalition bid to overcome political tribalism in the country. In parallel, it explores the implications and challenges of the postcolonial Trinbagonian national project, caught between pluralism and creolization. Through its innovative, context-dependent and interdisciplinary CDS approach, this book breaks new ground in Caribbean Studies while at the same time broadening the horizons of the Euro-American tradition of Political Discourse Studies to address the complexities of global postcoloniality.

[Discourse Approaches to Politics, Society and Culture, 93]
2021. xvii, 207 pp.

HB 978 90 272 0861 3 EUR 99.00 / USD 149.00
E-BOOK 978 90 272 5998 1 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Communication Studies || Discourse studies || Pragmatics

The Politics of Person Reference

Third-person forms in English, German, and French

Naomi Truan

Leipzig University

This book, the first systematic exploration of the third person in English, German, and French, takes a fresh look at person reference within the realm of political discourse. By focusing on the newly refined speech role of the target, attention is given to the continuity between second and third grammatical persons as a system. The role played by third-person forms in creating and maintaining interpersonal relationships in discourse has been surprisingly overlooked. Until now, third-person forms have overwhelmingly been considered as referring to the absent, i.e. to someone outside the communication situation, other than the speaker or the hearer: the "nonperson". By broadening the scope and finally integrating the third person, we come to understand *The Politics of Person Reference* fully, and to see the strategic, argumentative, and dialogical nature of the act of referring to other discourse participants, understood as the act of creating new referents.

[Pragmatics & Beyond New Series, 320]

2021. xi, 273 pp. + index

HB 978 90 272 0839 2 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 6018 5 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Communication Studies || Corpus linguistics || Discourse studies || Pragmatics

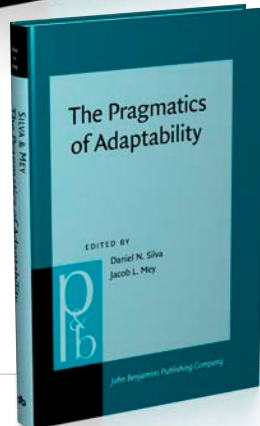
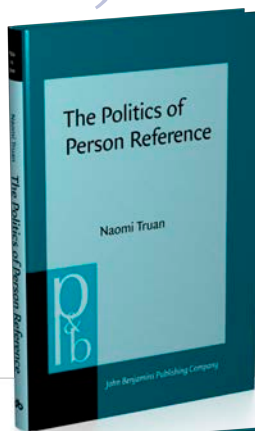


"After reading this pioneering book you will never see third person reference in the same light. Naomi Truan does nothing less than rehabilitating the third person, bringing to light its 'potential of address' and its strategic pragmatic functions in politics. In this fascinating cross-linguistic exploration of parliamentary debates in the British House of Commons, the German Bundestag and the French Assemblée Nationale, she meticulously highlights how third-person forms intertwine mention and address, thereby enacting the speech role of the target. A crucial read for anyone interested in non-canonical ways of referring to discourse participants."

Sandrine Sorlin, Paul Valéry University of Montpellier

"While first- and second-person references in political discourse have been studied intensively, third-person referential expressions have largely been ignored. With her data-rich and masterfully argued monograph, Naomi Truan fills this gap, showing that such third-person expressions are strategic devices referring to the hearer, not to actual third persons. The monograph is exemplary in its breadth (covering three major European languages), its exhaustively and transparently documented data and methodology and its bold and insightful argumentation. It sets standards in corpus-based political discourse analysis that will advance the field substantially."

Anatol Stefanowitsch, Freie Universität Berlin



The Pragmatics of Adaptability

Edited by N. Daniel Silva and Jacob L. Mey

Federal University of Santa Catarina, Brazil /

University of Southern Denmark

Humans are adaptive beings. Gradually, we have produced the fundamental capacities for our cooperation, recognition of intentions, and interaction which led to the development of language and culture. The present collective volume builds on an orientation to *pragmatics* as the sustained and principled human adaptability in interaction, form, and meaning. Working on different strands of such a socially oriented pragmatics, the authors gathered in this volume study the adaptability of language as shaped by the conditions of society, culture, and cognition. Grouped in four sections, the book's chapters explore the embedding of adaptability in language ideology, text, communicative practice, and learning. Adopting these various perspectives, the authors gauge how language users navigate the different layers of societal, cognitive, and communicative constraints, while adapting their communicative practices, language ideologies, and technologies of interaction to their everyday living conditions.

Contributions by: H. Al Sharoufi; R.M. Amaral & M.d.G. Dias Pereira; S.A. Carvalho do Prado & D.A. Correa; A. Fetzter; S. Intachakra; B. Kaal; T. van Leeuwen; D.M. Martins Ferreira & J.K.d.C. Silva; E.M. Mestre & J. Romero-Trillo; I. Mey; J.L. Mey; E. Oishi; H. Penz; D. N. Silva & B.F. Fabricio; D. N. Silva & J.L. Mey; B. Telles Ribeiro, L. Bunning & L.C. Bastos.

[Pragmatics & Beyond New Series, 319] 2021. vi, 358 pp.

HB 978 90 272 0832 3 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6025 3 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Communication Studies || Discourse studies || Pragmatics || Sociolinguistics and Dialectology

EXPANDED SIZE

Spanish in Context

Edited by Francisco Moreno-Fernández

Universidad de Alcalá & Heidelberg University

ISSN 1571-0718 | E-ISSN 1571-0726

Spanish in Context publishes original theoretical, empirical and methodological studies into pragmatics and sociopragmatics, variationist and interactional sociolinguistics, sociology of language, discourse and conversation analysis, functional contextual analyses, bilingualism, and crosscultural and intercultural communication with the aim of extending our knowledge of Spanish and of these disciplines themselves.

Spanish in Context publishes its articles Online First.

Volume 19 (2022) 3 issues, ca. 540 pp.

Libraries and Institutions

EUR 319.00 (ONLINE-ONLY)

EUR 370.00 (PRINT + ONLINE)

Private subscriptions

EUR 75.00 (ONLINE-ONLY)

EUR 80.00 (PRINT + ONLINE)

|| Discourse studies || Romance linguistics || Pragmatics



The Sociopragmatics of Stance

Community, language, and the witness depositions from the Salem Witch trials

Peter J. Grund

University of Kansas

Anchored in historical pragmatics, historical sociolinguistics, and corpus linguistics, this book weaves together a powerful narrative of the significance of stance marking in the history of English. Focusing on the community of practice that developed during the witch trials in Salem (Massachusetts) in 1692–1693, it showcases how witnesses and the recorders of their ca. 450 depositions deployed linguistic features to signal the evaluation of experiences with alleged witchcraft, the intensification of those experiences, and the sources of the witnesses' knowledge. The resulting stance profiles for groups of depositions, witnesses, and recorders highlight varying strategies of claiming, supporting, and boosting the importance of the evidence and the role of the witnesses within the community of practice. With its innovative focus on sociopragmatic variation in a historical community, the book demonstrates the essential contribution of synchronic-historical research to the analysis, description, and theorization of stance and historical English more broadly.

[Pragmatics & Beyond New Series, 329]

2021. x, 242 pp. + index

HB 978 90 272 1059 3 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5823 6 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Discourse studies || English linguistics || Germanic linguistics || Historical linguistics || Pragmatics || Sociolinguistics and Dialectology

The Swedish FrameNet++

Harmonization, integration, method development and practical language technology applications

Edited by Dana Dannélls, Lars Borin and Karin Friberg Heppin

University of Gothenburg / Independent researcher

Large computational lexicons are central NLP resources. Swedish FrameNet++ aims to be a versatile full-scale lexical resource for NLP containing many kinds of linguistic information. Although focused on Swedish, this ongoing effort, which includes building a new Swedish framenet and recycling existing lexicons, has offered valuable insights into general aspects of lexical-resource building for NLP, which are discussed in this book: computational and linguistic problems of lexical semantics and lexical typology, the nature of lexical items (words and multiword expressions), achieving interoperability among heterogeneous lexical content, NLP methods for extending and interlinking existing lexicons, and deploying the new resource in practical NLP applications. This book is targeted at everyone with an interest in lexicography, computational lexicography, lexical typology, lexical semantics, linguistics, computational linguistics and related fields. We believe it should be of particular interest to those who are or have been involved in language resource creation, development and evaluation.

Contributions by: Y. Adesam, P.A. Lilja, L. Borin & G. Bouma; L. Borin; L. Borin, D. Dannélls & K. Friberg Heppin; L. Borin, M. Forsberg, L. Lönnegren & N. Zechner; L. Borin, A. Saxena, S.M. Virk & B. Comrie; D. Dannélls, L. Borin, M. Forsberg, K. Friberg Heppin & M.T. Gronostaj; D. Dannélls & N. Grūtits; K. Friberg Heppin; R. Johansson; R. Johansson, K. Friberg Heppin & D. Kokkinakis; K. Lindén, J. Niemi, L. Borin, M. Forsberg, B.S. Pedersen, S. Nimb, H. Orav, N. Kahusk & K. Vider; J. Prentice, C. Håkansson, T. Lindström Tiedemann, I. Pilán & E. Volodina.

[Natural Language Processing, 14] 2021. x, 329 pp. + index

HB 978 90 272 0990 0 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5848 9 OPEN ACCESS

|| Computational & corpus linguistics || Corpus linguistics || Germanic linguistics

L1 Acquisition and L2 Learning

The view from Romance

Edited by Larisa Avram, Anca Sevcenco and Veronica Tomescu

University of Bucharest

This volume includes fourteen papers on the acquisition of Romance languages, eleven of which were presented at the Romance Turn 9, held in Bucharest in September 2018. The studies offer new insights into central issues in the literature, such as syntactic complexity in both typical and impaired language settings, intervention effects, the acquisition of phenomena which involve both syntactic parameters and an external interface, as well as cross-linguistic interference effects. They present novel longitudinal and experimental data on the first language acquisition and second language learning of French, Italian, European and Brazilian Portuguese, Romanian and Spanish. A unique feature of this volume is the focus on the interaction of language specific properties and of factors which are not specific to the faculty of language in the narrow sense, such as data processing, the nature of the input, discourse structure, computational load, sociolinguistic properties, and the development of Theory of Mind.

Contributions by: A.K. Ahern & V. Torrens; M.R.A. Augusto, E. Rodrigues & E. Grolla; L. Avram, A. Sevcenco & V. Tomescu; A.C. Bleotu; M. Bril; S. D'Ortenzio & F. Volpato; A. Fiéis & A. Madeira; M. Frascarelli & T. Stortini; M.T. Guasti, E. Pagliarini & S. Durrleman; A.P.S.P. Jakubów & L.M. Sicuro Corrêa; J.M. Licerias & R. Fernández Fuertes; M. Lobo & I. Vitorino; A.L. Santos; L.M. Sicuro Corrêa & M.R.A. Augusto; J. Teixeira.

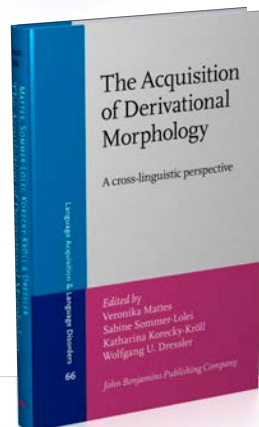
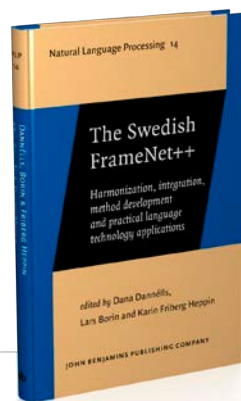
[Language Acquisition and Language Disorders, 65]

2021. vi, 378 pp. + index

HB 978 90 272 2819 2 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5889 2 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Language acquisition || Multilingualism || Romance linguistics || Theoretical linguistics



The Dynamics of English in Namibia

Perspectives on an emerging variety

Edited by Anne Schröder

Bielefeld University

The English language as spoken in Namibia has virtually been overlooked in most textbooks, handbooks, and surveys of varieties of English around the world, or else has only been mentioned in passing. However, this variety of English has recently attracted the attention of several researchers and the present volume brings together most scholars actively involved in the research on English in Namibia from various linguistic fields to present their current research. It covers a wide range of linguistic issues, such as empirical analyses on various levels of linguistic description and use, as well as the application of diverse methodologies, from questionnaire surveys, sociolinguistic interviews and focus group discussions, to corpus linguistics, linguistic landscaping, and digital ethnography. This book represents the first comprehensive collection of articles and in-depth discussions of this emerging variety of World Englishes.

Contributions by: S. Buschfeld; K. Frank; N. Mlambo; E.W. Schneider & A. Schröder; A. Schröder; A. Schröder & K.P. Schneider; A. Schröder, F. Zährs & A. Kautzsch; M. Schulte; H. Steigertahl; G. Stell; F. Zährs.

[Varieties of English Around the World, G65]

2021. ix, 297 pp. + index

HB 978 90 272 0919 1 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5967 7 EUR 99.00 / USD 149.00

|| English linguistics || Sociolinguistics and Dialectology

The Acquisition of Derivational Morphology

A cross-linguistic perspective

Edited by Veronika Mattes, Sabine Sommer-Lolei, Katharina Korecky-Kröll and Wolfgang U. Dressler

University of Graz / University of Vienna

This book offers the first systematic study of the early phases in the acquisition of derivational morphology from a cross-linguistic and typological perspective.

It presents ten empirical longitudinal studies in genealogically and typologically diverse languages (Indo-European, Finno-Ugric, Altaic) with different degrees of derivational complexity. Data collection, analysis and systematic comparison between child speech and parental child-directed speech are strictly parallel across the chapters. In order to identify the productivity of a derivational pattern, signalling the crucial developmental stage in its acquisition, the concept of the mini-paradigm criterion was applied.

Similar developmental processes can be observed in all children, independent of the language they acquire, but the children's courses of development also show obvious typological differences. This points towards an important impact of the structural properties of the specific language on emergence, use and the early course of development of derivational patterns.

Contributions by: R. Argus; W.U. Dressler, V. Mattes & L. Kjærbaek; G. Hržica; L. Kamandulyte-Merfeldienė, I. Balčiūnienė & I. Dabašinskienė; V. Kazakovskaya & M.D. Voeikova; F.N. Ketrez & A. Aksu-Koç; M. Kilani-Schoch & A. Xanthos; L. Kjærbaek & H. Basbell; K. Laalo; V. Mattes & W.U. Dressler; S. Sommer-Lolei, V. Mattes, K. Korecky-Kröll & W.U. Dressler; U. Stephany.

[Language Acquisition and Language Disorders, 66]

2021. ix, 304 pp. + index

HB 978 90 272 0982 5 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5888 5 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Language acquisition || Morphology || Theoretical linguistics

Dynamic Variation in Second Language Acquisition

A language processing perspective

Bronwen Patricia Dyson

University of Sydney

Dynamic Variation in Second Language Acquisition makes a cutting-edge contribution to knowledge about how second language learners develop their second language. Drawing comprehensively on Processability Theory's theoretical understanding that individual variation dynamically interacts with ordered stages of language acquisition, the book provides an informative, critical analysis of historical and contemporary debates about the role of variation in linguistic variation, particularly second language variation. Richly illustrated with a forensic year-long study of how eight adolescent learners of English vary in their acquisition of syntax and morphology, this monograph shows that learners vary in their timing of development between two distinct learner types along a continuum and without skipping stages. The book uncovers how learner variation is dynamic and quite (although not entirely) systematic and how this variation contributes to change in the second language. It will be essential reading for researchers, students, and practitioners.

[Processability Approaches to Language Acquisition Research & Teaching, 8] 2021. xv, 274 pp.

HB 978 90 272 1052 4 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5976 9 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Cognition and language || Language acquisition
|| Multilingualism || Psycholinguistics || Theoretical linguistics

English Pronunciation Instruction

Research-based insights

Edited by Anastazija Kirkova-Naskova,
Alice Henderson and Jonás Fouz-González

Ss. Cyril and Methodius University, Skopje /
University of Grenoble-Alpes / University of Murcia

English Pronunciation Instruction: Research-based insights presents recent research on L2 English pronunciation including pedagogical implications and applications, and seeks to bridge the gap between pronunciation research and teaching practice. The volume's 15 chapters cover a range of aspects that are central to pronunciation teaching, including the teaching of different segmental and suprasegmental features, teachers' and learners' views and practices, types and sources of learners' errors, feedback and assessment, tools and strategies for pronunciation instruction, reactions towards accented speech, as well as the connection between research and teaching. Chapters offer a fully developed section on pedagogical implications with insightful suggestions for classroom instruction. This format and the variety of topics will be informative for researchers, language teachers, and students interested in English pronunciation, as it explores the diverse challenges learners of different L1 backgrounds face, and also provides research-informed techniques and recommendations on how to cope with them.

Contributions by: T. Angelovska; M. Baran-Lucarz; I. Duckinowska; D.J. Frost & A. Henderson; S. Herment & A. Tortel; A. Kirkova-Naskova, A. Henderson & J. Fouz-González; Y. Lavitskaya & A. Zagorodniuk; J.M. Levis; M. Ortega, I. Mora Plaza & J.C. Mora; S. Scheuer & C. Horgues; M. Szyszka; A. Vančura & D. Molnar; V. Vonzová & R. Skarnitzl; B. Walesiak; K. Červinková Poesová & K. Lancová.

[AILA Applied Linguistics Series, 19] 2021. xix, 384 pp. + index

HB 978 90 272 0935 1 EUR 99.00 / USD 149.00

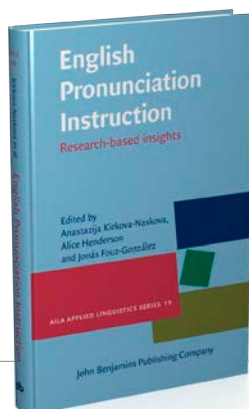
E-BOOK 978 90 272 5907 3 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Applied linguistics || Language acquisition || Language teaching
|| Phonology



“This timely volume reflects the vitality of current research on gender, including both critical reviews and novel empirical studies. Topics include gender acquisition by bilingual children, issues of adult learners – both L2 and L3 – and heritage speakers of very different languages. The variety in subject matter is matched by the choice of research methods; these range from corpus work, semi-guided interviews and picture narration, through to eye-tracking. An interesting feature is the way in which gender serves both as the research topic and the means to address other research questions. As a result, the volume appeals to a wide range of readers.”

Greville G. Corbett,
Surrey Morphology Group



The Acquisition of Gender

Crosslinguistic perspectives

Edited by Dalila Ayoun

University of Arizona

Gender as a morphosyntactic feature is arguably “an endlessly fascinating linguistic category” (Corbett 2014: 1). One may even say it is among “the most puzzling of the grammatical categories” (Corbett 1991: 1) that has raised probing questions from various theoretical and applied perspectives. Most languages display semantic and/or formal gender systems with various degrees of opacity and complexity, and even closely related languages present distinct differences, creating difficulties for second language learners. The first three chapters of this volume present critical reviews in three different areas – gender assignment in mixed noun phrases, subtle gender biases and the gender acquisition in child and adult heritage speakers of Spanish – while the next six chapters present new empirical evidence in the acquisition of gender by bilingual children, adult L2/L3 learners and heritage speakers of various languages such as Italian, German, Dutch or Mandarin-Italian.

Contributions by: D. Ayoun; D. Ayoun & S. Maranzana; K. Bellamy & M.C. Parafita Couto; J.E. Bosch, M. Chailleux, J. Yee, M.T. Guasti & F. Arosio; A. Cuza & L. Sánchez; P. Ecker; A. Edmonds, A. Gudmestad & T. Metzger; Y. Esaulova & L. von Stockhausen; B.v. Osch, I. Boers, J. Grijzenhout, M.C. Parafita Couto, B. Sterken & D. Tat; L. Spino.

[Studies in Bilingualism, 63] 2022. vi, 271 pp. + index

HB 978 90 272 1009 8 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5839 7 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Language acquisition || Multilingualism || Syntax
|| Theoretical linguistics

Linguistic Landscape in the Spanish-speaking World

Edited by Patricia Gubitosi
and Michelle F. Ramos Pellicia

University of Massachusetts Amherst /
California State University San Marcos

Linguistic Landscape in the Spanish-speaking World is the first book dedicated to languages in the urban space of the Spanish-speaking world filling a gap in the extensive research that highlights the richness and complexity of Spanish Linguistic Landscapes. This book provides scholars with an instrument to access a variety of studies in the field within a monolingual or multilingual setting from a theoretical, sociolinguistic and pragmatic perspective. The works contained in this volume aim to answer questions such as, how the linguistic landscape of certain territories includes new discourses that, ultimately, contribute to a fairer society; how the linguistic landscape of minority or low-income communities can enforce changes on language policy and who determines advertising planning; how these decisions are made and how these decisions affect vendors, customers, and the general public alike. All in all, this collective volume uncovers the voices of minority groups within the communities under study.

Contributions by: M.A. Aijón Oliva; N. Amgott; A. Arias Alvarez & P. Gubitosi; M.V. Calvi; J.R.C. Carr; S. Ferrari; P. Gubitosi & M.F. Ramos Pellicia; J.A. Jódar-Sánchez; F. Martínez Ibarra; I. Molina Martos; A. Pastor; C. Puma Ninacuri & D. Narváez; M.F. Ramos Pellicia; F.D. Restrepo-Ramos; L. Sbrighi.

[Issues in Hispanic and Lusophone Linguistics, 35]

2021. xi, 395 pp.

HB 978 90 272 0886 6 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5981 3 EUR 105.00 / USD 158.00

|| Romance linguistics || Sociolinguistics and Dialectology
|| Theoretical linguistics

NEW BOOK SERIES

**COURSE
BOOK**

Research Methods in Applied Linguistics

Edited by Rosa M. Manchón

University of Murcia

ISSN: 2590-096X

The Research Methods in Applied Linguistics (RMAL) series publishes authoritative general guides and in-depth explorations of central research methodology concerns in the entire field of Applied Linguistics. The hallmark of the series is the contribution to stimulating and advancing professional methodological debates in the domain. Books published in the series (both authored and edited volumes) will be key resources for applied linguists (including established researchers and newcomers to the field) and an invaluable source for research methodology courses.

Main directions for the volumes in the series include (but are not limited to):

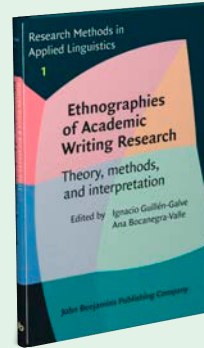
- Comprehensive introductions to research methods in Applied Linguistics (authoritative, introductions to domain-non specific methodologies).
- In-depth explorations of central methodological considerations and developments in specific areas of Applied Linguistics (authoritative treatments of domain-specific methodologies).
- Critical analyses that develop, expand, or challenge existing and/or novel methodological frameworks.
- In-depth reflections on central considerations in employing specific methodologies and/or addressing specific questions and problems in Applied Linguistics research.
- Authoritative accounts that foster improved understandings of the behind-the-scenes, inside story of the research process in Applied Linguistics.

|| Bilingualism || Applied linguistics || Language Acquisition || Language policy
|| Writing and literacy || Language teaching

First volume in this series

Ethnographies of Academic Writing Research Theory, methods, and interpretation

Edited by Ignacio Guillén-Galve and Ana Bocanegra-Valle
University of Zaragoza / University of Cádiz



This book illustrates the use of ethnography as an analytical approach to investigate academic writing, and provides critical insights into how academic writing research can benefit from the use of ethnographic methods. Throughout its six theoretical and practice-oriented studies, together with a foreword and afterword, ethnography-related concepts like thick description, deep theorizing, participatory research, research reflexivity or ethics are discussed against the affordances of ethnography for the study of academic writing. The book is key reading for scholars, researchers and instructors in the areas of applied linguistics, academic writing,

academic literacies and genre studies. It will also be useful to those lecturers and postgraduate students working in English for Academic Purposes and disciplinary writing.

Contributions by: S. Albergo-Posac & M.J. Luzón; D. Atkinson; A. Bocanegra-Valle & I. Guillén-Galve; B. Khuder & B. Petric; T. Lillis; R.M. Manchón; J. Sizer; C.M. Tardy; N. Ávila Reyes.

[Research Methods in Applied Linguistics, 1] 2021. xi, 155 pp. + index

HB 978 90 272 1006 7 EUR 95.00 / USD 143.00

E-INST 978 90 272 5841 0 EUR 95.00 / USD 143.00

PB 978 90 272 1007 4 EUR 33.00 / USD 49.95

E-PRIV 978 90 272 5841 0 EUR 33.00 / USD 49.95

|| Applied linguistics || Writing and literacy

Prediction in Second Language Processing and Learning

Edited by Edith Kaan and Theres Grüter

University of Florida / University of Hawai'i at Manoa

There is ample evidence that language users, including second-language (L2) users, can predict upcoming information during listening and reading. Yet it is still unclear when, how, and why language users engage in prediction, and what the relation is between prediction and learning. This volume presents a collection of current research, insights, and directions regarding the role of prediction in L2 processing and learning. The contributions in this volume specifically address how different (L1-based) theoretical models of prediction apply to or may be expanded to account for L2 processing, report new insights on factors (linguistic, cognitive, social) that modulate L2 users' engagement in prediction, and discuss the functions that prediction may or may not serve in L2 processing and learning. Taken together, this volume illustrates various fruitful approaches to investigating and accounting for differences in predictive processing within and across individuals, as well as across populations.

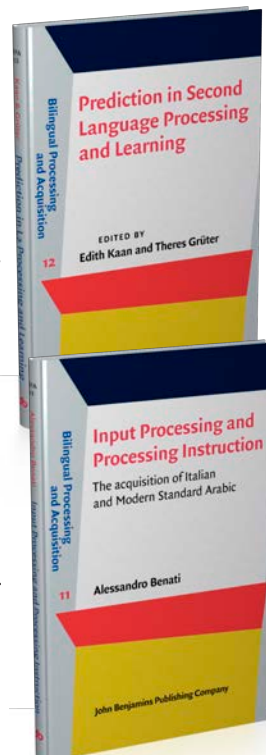
Contributions by: E. Chun, S. Chen, S. Liu & A. Chan; A. Foucart; C. Gambi; T. Grüter, Y.A. Zhu & C.N. Jackson; H. Hopp; A. Ito & M.J. Pickering; E. Kaan & T. Grüter; F. Karaca, S. Brouwer, S. Unsworth & F. Huettig; J. Schlenter & C. Felsler; A. Tomić & J.R. Valdés Kroff.

[Bilingual Processing and Acquisition, 12] 2021. xiii, 231 pp. + index

HB 978 90 272 0970 2 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5894 6 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Language acquisition || Multilingualism || Psycholinguistics
|| Theoretical linguistics



Input Processing and Processing Instruction

The acquisition of Italian and Modern Standard Arabic

Alessandro Benati

University of Hong Kong

Input Processing is a theoretical framework on which the pedagogical paradigm called Processing Instruction is predicated. In this book, new data on the acquisition of Italian and Modern Standard Arabic are presented and analyzed within this framework. Each study in the book explores how input processing strategies affect the acquisition of a particular linguistic feature and/or structure in the two languages. The studies use both offline (e.g., sentence and discourse-level tasks) and online tests (e.g., eye-tracking) to measure the effects of this instructional training.

[Bilingual Processing and Acquisition, 11]

2021. xv, 181 pp. + index

HB 978 90 272 0938 2 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5905 9 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Language acquisition || Multilingualism
|| Psycholinguistics || Theoretical linguistics

Teaching, Learning and Scaffolding in CLIL Science Classrooms

Edited by Yuen Yi Lo and Angel M.Y. Lin

The University of Hong Kong / Simon Fraser University

This edited volume presents a collection of empirical studies examining the teaching and learning processes in science classrooms in Content and Language Integrated Learning (CLIL) contexts. It is a timely contribution to the rapidly growing body of CLIL research in response to scholars' consistent calls for more classroom-based research on the issues in integration of content and language teaching in lessons. With the dual goal of content and language learning, students in CLIL programmes are also facing double challenges – mastery of abstract, cognitively demanding content knowledge and unfamiliar academic language. Focusing on the notion of “scaffolding”, this edited volume demonstrates how science teachers can provide appropriate and timely scaffolding for their students to overcome the challenges in CLIL science classrooms. With studies from different educational settings (Hong Kong, Mainland China, Singapore and Australia) and epistemological paradigms, and adopting a variety of research designs, this volume will provide key insights into CLIL pedagogy and teacher education. Originally published as special issue of *Journal of Immersion and Content-Based Language Education* 7:2 (2019).

Contributions by: J. An, E. Macaro & A. Childs; P. He & A.M.Y. Lin; C. Ho, J. Kwai Yeok Wong & N.A. Rappa; Y.Y. Lo & A.M.Y. Lin; Y.Y. Lo, W. Lui & M. Wong; K. Tang; M. Turner; D. Xu & G.J. Harfitt.

[Benjamins Current Topics, 115] 2021. v, 183 pp.

HB 978 90 272 0888 0 EUR 85.00 / USD 128.00

E-BOOK 978 90 272 5979 0 EUR 85.00 / USD 128.00

|| Applied linguistics || Language acquisition || Language teaching

Psycholinguistic Approaches to Production and Comprehension in Bilingual Adults and Children

Edited by Leigh Fernandez, Kalliopi Katsika, Maialen Iraola Azpiroz and Shanley E.M. Allen

University of Kaiserslautern

How do production and comprehension processes interact in the bilingual brain during language interaction? Most experimental and theoretical research in psycholinguistics to date has focused on investigating the mechanisms that underlie language production and language comprehension separately. Only recently have researchers started emphasizing the importance of reconciling the two modalities into a unified account through the investigation of possible connections between the two systems. Authored by key researchers in psycholinguistics, neuroscience, and language development, this volume encompasses state of the art research on the relation between production and comprehension processes in bilingual children and adults. Articles highlight the most recent methodological approaches, as well as a variety of language pairs and linguistic structures. Indispensable for students and researchers working in the areas of language acquisition and processing, neurolinguistics, and experimental linguistics, this volume will also appeal to educators and clinicians focusing on language development and processing in multilingual children and adults. Originally published as special issue of *Linguistic Approaches to Bilingualism* 9:4/5 (2019).

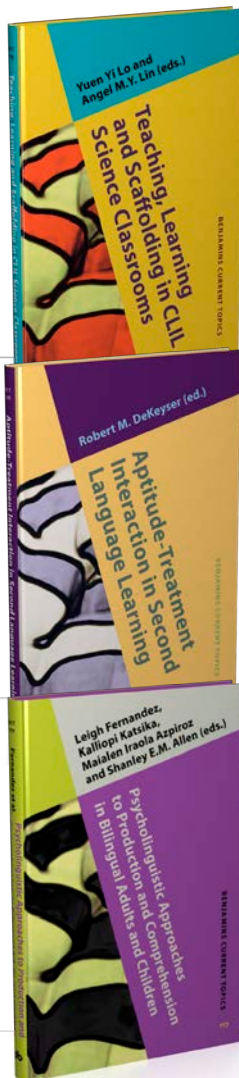
Contributions by: R.M. Anderson, M. Giezen & M. Pourquié; M.I. Azpiroz, S.E.M. Allen, K. Katsika & L. Fernandez; I. Duguine & B. Köpke; B.E. Janssen & N. Meir; L. Pablos, M.C. Parafita Couto, B. Boutonnet, A. de Jong, M. Perquin, A. de Haan & N.O. Schiller; P. Piccinini & A. Arvaniti; M. Pourquié, H. Lacroix & N. Kartushina; N. Shin, B. Rodriguez, A. Armijo & M. Perara-Lunde; J. Surmont, P. Van de Craen, O. Kepinska, M. Van den Noort & M. Van den Noort; J. Torregrossa, C. Bongartz & I.M. Tsimpli.

[Benjamins Current Topics, 117] 2021. vi, 272 pp.

HB 978 90 272 0922 1 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5965 3 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Language acquisition || Multilingualism || Psycholinguistics || Theoretical linguistics



Aptitude-Treatment Interaction in Second Language Learning

Edited by Robert M. DeKeyser

University of Maryland

This volume brings together seven empirical studies about aptitude-treatment interactions (ATI), i.e., about how (second language) learners with different aptitudes match or don't match with different educational treatments; and aptitude-testing interactions, i.e., about how learners with different aptitudes perform better or worse depending on the way their knowledge and skills are tested. The authors are all established researchers or rising stars in the field of second language acquisition (SLA), who believe that little can be said about the effectiveness of teaching and testing methods or techniques without taking individual differences into account. Many of the studies corroborate in SLA what has become a central finding in the psychological and educational research about ATI: the more a method puts the burden of information processing on the student, the bigger the role of the corresponding aptitudes. The kinds of findings documented in this volume contribute to a scientific basis for the art of language teaching that will become increasingly useful as emerging technologies make adaptation to individuals and groups more feasible. Originally published as special issue of *Journal of Second Language Studies* 2:2 (2019).

Contributions by: K. Brown Nielson & R.M. DeKeyser; R.M. DeKeyser; M. Fu & S. Li; G. Granena & Y. Yilmaz; I. Kachinske & R.M. DeKeyser; M. Pawlak & A. Biedron; R. Sachs, Y. Akiyama & K. Nakatsukasa; Y. Suzuki.

[Benjamins Current Topics, 116] 2021. v, 202 pp.

HB 978 90 272 0889 7 EUR 90.00 / USD 135.00

E-BOOK 978 90 272 5978 3 EUR 90.00 / USD 135.00

|| Applied linguistics || Language acquisition || Language teaching

FORTHCOMING

Advances in Interdisciplinary Language Policy

Edited by François Grin, László Marác and Nike K. Pokorn

Without compromising the state-of-the-art analysis proposed in each individual chapter, particular attention is devoted to ensuring the cross-disciplinary accessibility of concepts and methods, making this book the most deeply interdisciplinary volume on language policy and planning published to date.

Contributions by: N. Ayvazyan & A. Pym; B. Carey & A. Shorten; M. Civico; M.C. Conceicao & E. Caruso; P.H. Dembinski, P. Rudaz, H. Soissons & M. Chesney; E. Dobos, N. Nagy & B. Vizi; R. Dunbar & R. McKelvey; M. Fettes; S. Fiedler & C.R. Brosch; A. Fiorentino & M. Meullemann; G. Fürst & F. Grin; F. Grin; F. Grin, L. Marác & N.K. Pokorn; P. Gustafson & A.E. Laksfoss Cardozo; C. Houtkamp & L. Marác; G. Iannaccaro, V. Dell'Aquila & I. Stria; R. Janssens; C. Kaddous & L. Marcus; P.A. Kraus & M. Frank; V.D. Mamadouh & N. El Ayadi; S. Morales-Gálvez, H. De Schutter & N. Stojanovic; & Ozoliņa & R. Bambals; N.K. Pokorn & J. Čibej; L. Pop; T. Templin, B. Wickström & M. Gazzola; A. von Busekist.

[Studies in World Language Problems, 9] 2022.

HB 978 90 272 1015 9 PRICE TO BE ANNOUNCED

E-BOOK 978 90 272 5827 4 PRICE TO BE ANNOUNCED

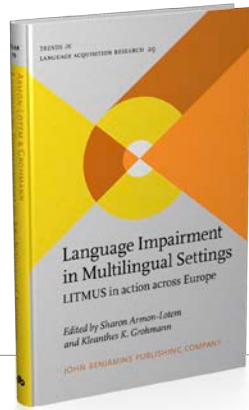
|| Applied linguistics || Language policy || Multilingualism

Language Impairment in Multilingual Settings

LITMUS in action across Europe

Edited by Sharon Armon-Lotem and Kleanthes K. Grohmann

Bar Ilan University / University of Cyprus



COST Action ISO804 “Language Impairment in a Multilingual Society: Linguistic Patterns and the Road to Assessment” aimed to profile bilingual specific language impairment (biSLI) by establishing a network for research on the linguistic and cognitive abilities of bilingual children with SLI across different migrant communities. A battery of tools for Language Impairment Testing in Multilingual Settings (LITMUS) was designed within the Action to achieve these aims, including the Parental Bilingual Questionnaire, a Sentence Repetition task, Crosslinguistic Lexical Tasks, the Multilingual Assessment Instrument for Narratives, and two nonword repetition tasks that are not language-specific. This volume presents research on one or more of the LITMUS tasks in bilingual children with typical language development (Part I: ‘LITMUS in Typical Bilingual Development’) and exploits the LITMUS testing battery for identifying possible language impairment (Part II: ‘Using LITMUS for Identifying SLI (DLD)’).

Contributions by: L. de Almeida, S. Ferré, E. Morin, P. Prévost, C. dos Santos, L. Tuller, R. Zebib & M. Barthez; S. Antonijević-Elliott, R. Durham & I.N. Chonghaile; S. Armon-Lotem & K.K. Grohmann; T. Boerma & E. Blom; U. Bohnacker & J. Lindgren; S. Chilla, C. Hamann, P. Prévost, L. Abed Ibrahim, S. Ferré, C. dos Santos, R. Zebib & L. Tuller; N. Gagarina, S. Fichman, E. Galkina, E. Protassova, N. Ringblom & Y. Rodina; A. Grimm & P. Schulz; G. Hrčica & M. Roch; G. Håkansson & B. Waters; N. Meir.

[Trends in Language Acquisition Research, 29] 2021. vi, 329 pp + index

HB 978 90 272 0979 5 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5891 5 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Language disorders & speech pathology || Multilingualism || Psycholinguistics
|| Theoretical linguistics

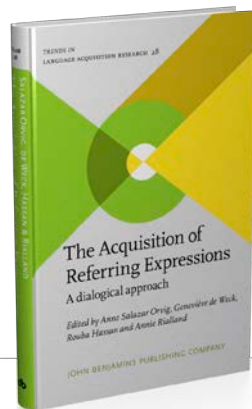
The Acquisition of Referring Expressions

A dialogical approach

Edited by Anne Salazar-Orvig, Geneviève de Weck, Rouba Hassan and Annie Rialland

Université Sorbonne Nouvelle / Université de Neuchâtel / Université Lille 3 /

Université Sorbonne Nouvelle & CNRS



This book describes the repertoire and uses of referring expressions by French-speaking children and their interlocutors in naturally occurring dialogues at home and at school, in a wide range of communicative situations and activities. Through the lens of an interactionist and dialogical perspective, it highlights the interaction between the formal aspects of the acquisition of grammatical morphemes, the discourse-pragmatic dimension, and socio-discursive, interactional and dialogical factors. Drawing on this multidimensional theoretical and methodological framework, the first part of the book deals with the relation between reference and grammar, while the second part is devoted to the role of the communicative experience. Progressively, a set of arguments is brought out in favor of a dialogical and interactionist account of children’s referential development. This theoretical stance is further discussed in relation to other approaches of reference acquisition. Thus, this volume provides researchers and

students with new perspectives and methods for the study of referring expressions in children.

Contributions by: R. Hassan, G. de Weck, S. Rezzonico, A. Salazar-Orvig & E. Vinel; J. Klein, S. Jullien & G. Fox; H. Marcos, A. Salazar-Orvig, C. da Silva-Genest & J. Heurdiere; S. Rezzonico, M. Bernasconi, G. de Weck, C. da Silva-Genest & S. Jullien; S. Rezzonico, E. Vinel, G. de Weck, R. Hassan & N. Salagnac; A. Salazar-Orvig & G. de Weck; A. Salazar-Orvig, G. de Weck, R. Hassan & A. Rialland; E. Vinel, A. Salazar-Orvig, G. de Weck, S. Nashawati & S. Rahmati; G. de Weck, R. Hassan, J. Heurdiere, J. Klein & N. Salagnac; N. Yamaguchi, A. Salazar-Orvig, M. Le Mené, S. Caët & A. Rialland; C. da Silva-Genest, H. Marcos, A. Salazar-Orvig, S. Caët & J. Heurdiere.

[Trends in Language Acquisition Research, 28] 2021. xix, 372 pp.

HB 978 90 272 0835 4 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6022 2 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Discourse studies || Language acquisition || Pragmatics || Syntax || Theoretical linguistics

The Acquisition of Complex Morphology

Insights from Murrinhpatha

William Forshaw

OLSH Thamarrurr College

Many theories of language acquisition struggle to account for the morphological complexity and diversity of the world’s languages. This book examines the acquisition of complex morphology of Murrinhpatha, a polysynthetic language of Northern Australia. It considers semi-naturalistic data from five children (1;9-6;1) collected over a two-year period. Analysis of the Murrinhpatha data is focused on the acquisition of polysynthetic verb constructions, large irregular inflectional paradigms, and bipartite stem verbs, which all pose interesting challenges to the learner, as well as to theories of language acquisition. The book argues that morphological complexity, which broadly includes factors such as transparency, predictability/regularity, richness, type/token frequency and productivity, must become central to our understanding of morphological acquisition. It seeks to understand how acquisition is impacted by differences in morphological systems and by the ways in which children and their interlocutors use these systems.

[Trends in Language Acquisition Research, 30]

2021. xvi, 170 pp. + index

HB 978 90 272 1011 1 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5837 3 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Australian languages || Language acquisition || Morphology
|| Theoretical linguistics

Contested Languages

The hidden multilingualism of Europe

Edited by Marco Tamburelli and Mauro Tosco

Bangor University / University of Turin

This is the first volume entirely dedicated to contested languages. While generally listed in international language atlases, contested languages usually fall through the cracks of research: excluded from the literature on minority languages and treated as mere ensembles of geographically defined varieties by traditional dialectology. This volume investigates the nature of contested languages, the role language ideologies play in the perception of these languages, the contribution of academic discourse to the formation and perpetuation of language contestedness, and the damage contestedness causes to linguistic communities and ultimately to linguistic diversity. Various situations and degrees of language contestedness are presented and analysed, along with theoretical considerations, exploring potential roads to recognition and issues in language planning that arise from language contestedness. Addressing the “language vs dialect” question head on, the volume opens up new perspectives that are relevant to all students and researchers interested in the maintenance of linguistic diversity.

Contributions by: L. Brasca; P. Coluzzi, L. Brasca & S. Scuri; A.F.D. Di Stefano; N. Dołowy-Rybińska & C. Soria; N. Duberti & M. Tosco; F. Gobbo; F. Gobbo & L. Vardeu; A. Joubert; M.M.V. Leonardi & M. Tamburelli; E. Miola; C. Moseley; A. Musumeci; M. Tamburelli; M. Tamburelli & M. Tosco; M. Tosco.

[Studies in World Language Problems, 8] 2021. vi, 271 pp.

HB 978 90 272 0804 0 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6038 3 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Applied linguistics || Language policy || Multilingualism
|| Sociolinguistics and Dialectology

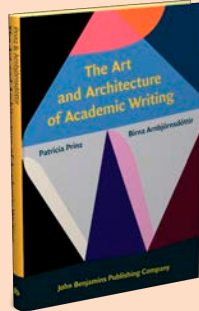
TEXTBOOK

The Art and Architecture of Academic Writing

Patricia Prinz and Birna Arnbjörnsdóttir

New York City College of Technology, City University of New York / University of Iceland

This book is a bridge to confident academic writing for advanced non-native English users. It emphasizes depth over breadth through mastery of core writing competencies and strategies which apply to most academic disciplines and genres. Tailored to students in EMI programs, the content was piloted and revised during a longitudinal writing study. The innovative approach prepares students to write for the academic community through the dual lenses of Art (developing a writer's voice through choices in language, style, and topics) and Architecture (mastering norms of academic language, genre, and organization.) The user-friendly text maximizes time for writing practice and production by avoiding lengthy readings. Part 1 builds skills and confidence in writing by focusing on assignments that do not require research. Part 2 applies newly mastered principles, skills, and strategies to research-based writing. Students learn to incorporate thesis, research, and evidence into a process for academic writing by following the AWARE framework (Arranging to write, Writing, Assessing, Revising, and Editing.)



2021. x, 293 pp. + index

HB 978 90 272 0752 4 EUR 95.00 / USD 143.00

E-INST 978 90 272 6077 2 EUR 95.00 / USD 143.00

PB 978 90 272 0751 7 EUR 33.00 / USD 49.95

E-PRIV 978 90 272 6077 2 EUR 33.00 / USD 49.95

|| Applied linguistics || Communication Studies || Writing and literacy

Metroethnicity, Naming and Mocknolect

New horizons in Japanese sociolinguistics

John C. Maher

International Christian University, Tokyo

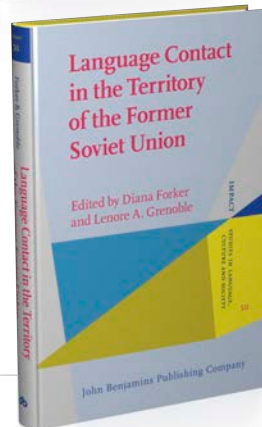
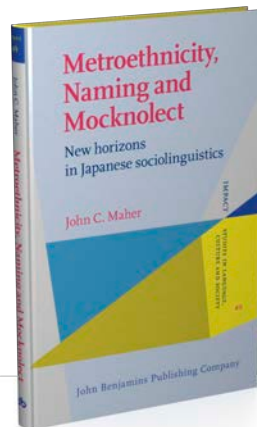
Language is a social space, an aesthetic, a form of play and communication, a geographical reference, a jouissance, a producer of numerous social and personal identities. This book takes up salient issues of sociolinguistics with a specific focus on Japan: language and gender (the married name controversy), language and the 'portable' identities being fashioned around traditional, essentialist notions of ethnicity (metroethnicity) endangerment, slang, taboo and discriminatory language in Japanese especially regarding minorities, place-names from indigenous languages, the fellowship and parody of children's songs, and the diversity of nicknames among children and young people. This book gives radical and new perspectives on the sociolinguistics of Japanese.

[IMPACT: Studies in Language, Culture and Society, 49] 2021. xiii, 239 pp.

HB 978 90 272 0857 6 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6002 4 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Japanese linguistics || Sociolinguistics and Dialectology || Theoretical linguistics



Grammatical and Sociolinguistic Aspects of Ethiopian Languages

Edited by Derib Ado, Almaz Wasse Gelagay and Janne Bondi Johannessen †

Addis Ababa University / Kotebe Metropolitan University / University of Oslo

The focus of this unique publication is on Ethiopian languages and linguistics. Not only major languages such as Amharic and Oromo receive attention, but also lesser studied ones like Sezo and Nuer are dealt with. The Gurage languages, that often present a descriptive and sociolinguistic puzzle to researchers, have received ample coverage. And for the first time in the history of Ethiopian linguistics, two chapters are dedicated to descriptive studies of Ethiopian Sign Language, as well as two studies on acoustic phonetics. Topics range over a wide spectrum of issues covering the lexicon, sociolinguistics, socio-cultural aspects and micro-linguistic studies on the phonology, morphology and syntax of Ethiopian languages.

Contributions by: T. Abza; D. Ado; D. Ado, A.W. Gelagay & J.B. Johannessen; E. Bekele Birkie; G.M. Desta; L. Edzard; A.W. Gelagay; W. Girma Ayansa; E. Hailu Tessema; P. Kassu Abebe; J. Koang Nyang; S. Mazengia Beyene; F. Menuta; F. Menuta & Y. Kifle; F. Negesse & T. Amansa; A. Shumneka Nurga; B. Yimam.

[IMPACT: Studies in Language, Culture and Society, 48] 2021. viii, 415 pp.

HB 978 90 272 0833 0 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6024 6 OPEN ACCESS

|| Afro-Asiatic languages || Sociolinguistics and Dialectology || Syntax || Theoretical linguistics

Language Contact in the Territory of the Former Soviet Union

Edited by Diana Forker and Lenore A. Grenoble

Friedrich-Schiller-University Jena / University of Chicago

The former Soviet Union (USSR) provides the ideal territory for studying language contact between one and the same dominant language (Russian) and a wide range of genealogically and typologically diverse languages with varying histories of language contact. This is the first book that bundles different case studies and systematically investigates the impact of Russian at all linguistic levels, from the lexicon to the domains of grammar to discourse, and with varying types of outcomes such as relatively rapid language shift, structural changes in a relatively stable contact situation, pidginization and super variability at the post-pidgin stage. The volume appeals to linguists studying language contact and contact-induced language change from a broad range of perspectives, who want to gain insight into how one of the largest languages in the world influences other smaller languages, but also experts of mostly minority languages in the sphere of the former Soviet Union.

Contributions by: E. Asztalos; I. Chechuro; S. Edygarova; K. Fedorova; D. Forker & L.A. Grenoble; K. Gugán & A. Tamm; B. Janurik & Z. Schön; E. Kashkin & N. Muravyev; O. Khanina; Y. Koryakov; E. Perekhvalskaya; D. Teptiuk; J. Wichers Schreur.

[IMPACT: Studies in Language, Culture and Society, 50] 2021. vi, 386 pp.

HB 978 90 272 0858 3 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6001 7 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Balto-Slavic linguistics || Contact Linguistics || Creole studies || Historical linguistics || Sociolinguistics and Dialectology || Theoretical linguistics

Bermudian English

A sociohistorical and linguistic profile

Nicole Eberle

University of Basel

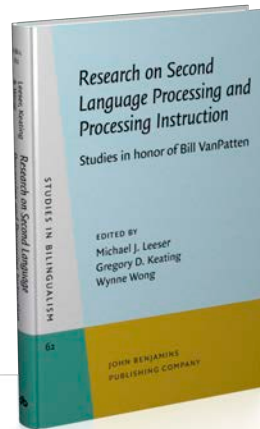
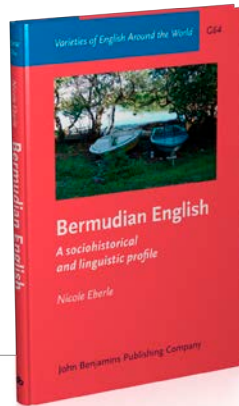
Bermudian English. A sociohistorical and linguistic profile focuses on a hitherto severely under-researched variety of English. The book traces the origins and development of Bermudian English, so as to situate the variety within the canon of other lesser-known varieties of English, and provides a first in-depth description of its variable morphosyntactic structure. Relying on sociolinguistic interview data and combining qualitative, typological and quantitative, variationist analyses of selected morphosyntactic features, it sheds light on structural affiliations of Bermudian English and argues for a two-way transfer pattern where Bermudian English plays an important role in the development of a number of other English(-based) varieties in the wider geographical region. Complementing existing studies which document such varieties, this book contributes to the body of research that describes the diversity of English(-based) varieties around the globe, filling a notable gap.

[Varieties of English Around the World, G64] 2021. xv, 231 pp.

HB 978 90 272 0854 5 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6004 8 EUR 99.00 / USD 149.00

|| English linguistics || Historical linguistics
|| Sociolinguistics and Dialectology || Syntax



Research on Second Language Processing and Processing Instruction

Studies in honor of Bill VanPatten

Edited by Michael J. Leeser, Gregory D. Keating and Wynne Wong

Florida State University / San Diego State University / The Ohio State University

This volume consists of a well-integrated collection of original research articles and theoretical/overview papers on second language (L2) input processing. The primary contributors are former students of Bill VanPatten from the past three decades, and the collection of articles is intended as a tribute to his career and contribution of bringing processing issues to the center stage of research in second language acquisition (SLA) and instructed SLA. The research and theorizing presented in this volume are the most recent in the field and represent innovations in approaches to L2 processing research, including the use of online methodologies (self-paced reading and eye tracking) in the experimental papers. In addition, the editors are recognized authors and researchers who have published on sentence processing, input processing, and processing instruction, and all three editors are either on editorial boards or are associate editors of major L2 journals.

Contributions by: J. Barcroft; C. Fernandez; C.A. Isabelli; J. Jegerski; S. Johnston; G.D. Keating; M.J. Leeser; M.J. Leeser, G.D. Keating & W. Wong; N. Sagarra; C. Sanz & T.J. McCormick; W. Wong, K. Ito & L. Glimois.

[Studies in Bilingualism, 62] 2021. viii, 359 pp.

HB 978 90 272 0844 6 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6013 0 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Applied linguistics || Cognition and language
|| Language acquisition || Language teaching || Multilingualism
|| Psycholinguistics

NEW JOURNALS

TASK

Journal on Task-Based Language Teaching and Learning

Edited by Kris Van den Branden and Koen Van Gorp

KU Leuven / Michigan State University
task@kuleuven.be

TASK is an international refereed journal dedicated to promoting and disseminating scholarship and research in the field of Task-Based Language Teaching (TBLT) and learning. The journal welcomes reports of empirical studies, ground-breaking theoretical articles, critical position papers and practitioner papers on task-based language teaching and learning as it occurs both inside and outside the language classroom. The journal aims to bridge the gap between theory and praxis and support the development of TBLT as a researched pedagogy.

ISSN 2666-1748 | E-ISSN 2666-1756

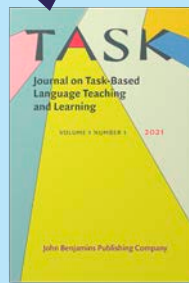
Volume 1 (2021) 2 issues, ca. 300 pp.

Libraries and Institutions EUR 178.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 195.00 (PRINT + ONLINE)

Private subscriptions EUR 60.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 65.00 (PRINT + ONLINE)

|| Applied linguistics || Language acquisition || Language policy
|| Language teaching

NEW
JOURNAL
2021



Journal of English-Medium Instruction

Edited by Diane Pecorari and Hans Malmström

City University of Hong Kong / Chalmers University of Technology
diane.pecorari@cityu.edu.hk / mahans@chalmers.se

Around the globe, varied instructional settings use English for teaching and learning purposes, despite the fact that it is not the first language of some or all participants. The *Journal of English-Medium Instruction* provides a home for research on this important and rapidly growing phenomenon. The journal adopts a broad understanding of what constitutes English-medium instruction (EMI), while differentiating it from other multilingual pedagogies. EMI is an inherently interdisciplinary field, spanning multiple branches of applied linguistics and (higher) education pedagogy and didactics. A key objective of *JEMI* is to unite these strands of EMI research and enable scholarly work in one corner of this interdisciplinary area to reach both researchers and practitioners in others. *JEMI* welcomes contributions on a range of topics of relevance to EMI, e.g., forms of instruction, translanguaging, language policy, assessment, support for instructors, the transition from content and language integrated learning to EMI, and the development of academic as well as disciplinary literacy.

ISSN 2666-8882 | E-ISSN 2666-8890

Volume 1 (2022) 2 issues, ca. 250 pp.

Libraries and Institutions EUR 178.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 195.00 (PRINT + ONLINE)

Private subscriptions EUR 65.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 70.00 (PRINT + ONLINE)

|| Bilingualism || Applied linguistics || Language policy || Language teaching
|| English linguistics || Translation Studies

NEW
JOURNAL
2022



COURSE BOOK

Measuring Native-Speaker Vocabulary Size

I.S.P. Nation and Averil Coxhead

Victoria University of Wellington

Estimating native-speaker vocabulary size is important for guiding interventions to support native-speaker vocabulary growth and for setting goals for learners of English as a foreign language. Unfortunately, the measurement of native-speaker vocabulary size has been one of the most methodologically contentious areas of research in applied linguistics, with estimates of adults' vocabulary size ranging from 12,000 words to well over 200,000 words. This book reviews over one hundred years of research, critically examining the methodological issues and findings at each age level from young children to adults, and suggesting solutions. It presents a model organising the factors involved in vocabulary growth and is rich in well-researched suggestions for supporting native-speaker vocabulary learning. It concludes with topics for further research. The research shows that we now have a more stable and coherent picture of what and how much vocabulary native-speakers know, and how this knowledge grows throughout their lives.

2021. xiii, 160 pp.

HB 978 90 272 0814 9 EUR 95.00 / USD 143.00

E-INST 978 90 272 6029 1 EUR 95.00 / USD 143.00

PB 978 90 272 0813 2 EUR 33.00 / USD 49.95

E-PRIV 978 90 272 6029 1 EUR 33.00 / USD 49.95

|| Applied linguistics || Language acquisition



Developing Narrative Comprehension Multilingual Assessment Instrument for Narratives

Edited by Ute Bohnacker and Natalia Gagarina

Uppsala University / Leibniz-ZAS | Uppsala University

Comprehension of texts and understanding of questions is a cornerstone of successful human communication. Whilst reading comprehension has been thoroughly investigated in the last decade, there is surprisingly little research on children's comprehension of picture stories, particularly for bilinguals. This can be partially explained by the lack of cross-culturally robust, cross-linguistic instruments targeting early narration. This book presents an inference-based model of narrative comprehension and a tool that grew out of a large-scale European project on multilingualism. Covering a range of language settings, the book uses the Multilingual Assessment Instrument for Narratives to answer the question which narrative comprehension skills (bilingual) children can be expected to master at a certain age, and explores how such comprehension is affected (or not affected) by linguistic and extra-linguistic factors. Linking theory to method, the book will appeal to researchers in linguistics and psychology and graduate students interested in narrative, multilingualism, and language acquisition.

Contributions by: E. Blom & T. Boerma; U. Bohnacker & N. Gagarina; U. Bohnacker, B. Öztekin & J. Lindgren; R. Fiani, G. Henry & P. Prévost; N. Gagarina, N. Topaj & N. Sürmeli; S. Kunnari & T. Välimaa; J. Lindgren & U. Bohnacker; B.Z. Pearson; E. Peristeri, M. Andreou, I.M. Tsimpli & S. Durrleman; M. Roch & G. Hržica; C.M. Wehmeier.

[Studies in Bilingualism, 61] 2020. vii, 341 pp.

HB 978 90 272 0808 8 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6034 5 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Applied linguistics || Cognition and language

|| Language acquisition || Multilingualism || Narrative Studies



EXPANDED SIZE

Australian Review of Applied Linguistics

Edited by Rhonda Oliver

Curtin University

The *Australian Review of Applied Linguistics* (ARAL) is the preeminent journal of the Applied Linguistics Association of Australia (ALAA). ARAL is a peer reviewed journal that promotes scholarly discussion and contemporary understandings of language-related matters with a view to impacting on real-world problems and debates. The journal publishes empirical and theoretical research on language/s in educational, professional, institutional and community settings. ARAL welcomes national and international submissions presenting research related to any of the major sub-disciplines of Applied Linguistics as well as transdisciplinary studies. There are three issues of ARAL per year including a special issue focusing on critical aspects and developments in the field.

ARAL publishes its articles Online First.

John Benjamins Publishing Company is the official publisher of the journal, as of Volume 39 (2016).

ISSN 0155-0640 | E-ISSN 1833-7139

Volume 45 (2022) 3 issues, ca. 375 pp.

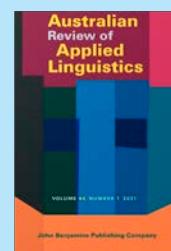
Libraries and Institutions EUR 167.00 (ONLINE-ONLY)

EUR 189.00 (PRINT + ONLINE)

Private subscriptions EUR 65.00 (ONLINE-ONLY)

EUR 70.00 (PRINT + ONLINE)

|| Corpus linguistics || Multilingualism || Applied linguistics
|| Discourse studies || Language acquisition || Language policy
|| Writing and literacy || Pragmatics || Language teaching
|| Translation Studies



FORTHCOMING

Language Teacher Development in Digital Contexts

Edited by Hayriye Kayi-Aydar and Jonathon Reinhardt

University of Arizona

This volume demonstrates how various methodologies and tools have been used to analyze the multidimensional, dynamic, and complex nature of identities and professional development of language teachers in digital contexts that have not been adequately examined before. It therefore offers new understandings and conceptualizations of language teacher development and learning in varied digital environments. The collection of pieces illustrates a field that is recognizing that digital environments are the contexts of teacher learning, not simply the object of it, and that issues of identity and agency are central to that learning. As an excellent resource on digital technologies, CALL, gaming, or language teacher identity and agency, the book can be used as a textbook in various applied linguistics courses and graduate seminars.

[Language Learning & Language Teaching, 57] 2022.

HB 978 90 272 1057 9 PRICE TO BE ANNOUNCED

E-INST 978 90 272 5824 3 PRICE TO BE ANNOUNCED

PB 978 90 272 1058 6 PRICE TO BE ANNOUNCED

E-PRIV 978 90 272 5824 3 PRICE TO BE ANNOUNCED

|| Applied linguistics || Language teaching

Course
book

Corpus & Computational

Time in Languages, Languages in Time

Edited by Anna Čermáková, Thomas Egan,
Hilde Hasselgård and Sylvi Rørvik

Charles University, Prague / Inland Norway University of Applied Sciences /
University of Oslo

This volume comprises a collection of contrastive studies on language and time. Languages represented include Czech, French, German, Mandarin, Norwegian and Swedish, all of which are contrasted with English. While the amount of published research on temporal relations in general is considerable, less work has been carried out on comparing how we talk about time in various languages and how languages change over time. Several methodological challenges are addressed and solutions proposed, such as how to deal with poor quality historical data and how to identify n-grams in typologically different languages for purposes of comparison. The results of the various studies show how multilingual corpora can increase our knowledge of language-specific features as well as linguistic, typological and cultural differences and similarities across languages.

Contributions by: S. Oksefjell Ebeling; T. Egan & S.F. Skogmo; C. Grisot & J. Sun; H. Hasselgård; M. Johansson & L. Nordrum; M. Levin & J. Ström Herold; D.M. Lewis; M. Malá, D. Šebestová & J. Milička; T. McEnery, H. Baker & V. Brezina; S. Rørvik; A. Čermáková; A. Čermáková, T. Egan, H. Hasselgård & S. Rørvik.

[Studies in Corpus Linguistics, 101]

2021. vi, 304 pp. + index

HB 978 90 272 0968 9 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5896 0 EUR 99.00 / USD 149.00

|| *Comparative linguistics* || *Corpus linguistics*
|| *Historical linguistics* || *Theoretical linguistics*

Corpus-based Approaches to Register Variation

Edited by Elena Seoane and Douglas Biber

University of Vigo / Northern Arizona University

As the first collective volume to focus exclusively on corpus-based approaches to register variation, the chapters herein provide an exhaustive account of the range and depth of possibilities that the vast domain of register variation in English has to offer. They illustrate register variation analysis in different theoretical frameworks, such as Probabilistic Grammar, Systemic Functional Linguistics, Information Theory, and propose a new framework within the Text Linguistic Approach, the continuous-situational analytical framework. Several of the contributions apply Multi-Dimensional Analysis to corpus data in order to unveil register (dis)similarities, while others rely on logistic regression models and periodization techniques based on Kullback-Leibler divergence. The volume includes both inter-register and intra-register variation analysis a wide spectrum of varieties, speakers and periods: in British and American English, in learner varieties, in L2 varieties, and in EFL, and also contains diachronic studies covering early and late Modern English. Such a broad scope should be a source of inspiration for anyone interested in historical and ongoing register variation in a vast range of varieties of English worldwide.

Contributions by: D. Biber, J. Egbert, D. Keller & S. Wizner; Y. Botha & M. van Zyl; S. Degaetano-Ortlieb; A. Engel, J. Grafmiller, L. Rosseel, B. Szmrecsanyi & F. Van de Velde; T. Hiltunen; T. Larsson, M. Paquot & D. Biber; S. Neumann & S. Evert; J. Pérez-Guerra; P. Rodríguez-Puente; M. Röthlisberger; E. Seoane & D. Biber; V. Werner.

[Studies in Corpus Linguistics, 103]

2021. xi, 338 pp. + index

HB 978 90 272 1054 8 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5845 8 EUR 99.00 / USD 149.00

|| *Corpus linguistics* || *Pragmatics* || *Sociolinguistics and Dialectology* || *Theoretical linguistics*

Beyond Concordance Lines

Corpora in language education

Edited by Pascual Pérez-Paredes and Geraldine Mark

University of Cambridge / University of Limerick

In over 30 years of data-driven learning (DDL) research, there has been a growing sophistication in the ways we collect, analyse and put data to use. This volume takes a three-fold perspective on DDL. It first looks at DDL and its role in informing language learning theory and how it might shed light on the language development process; secondly it addresses how DDL can help us characterise learner language and inform teaching accordingly, and thirdly it showcases practical applications for the use of DDL in classrooms. The contributors to this volume examine a variety of instructional settings and languages across the world. They reflect on theoretical, methodological and classroom implications using both novel and established language learning theories, natural language processing (NLP), longitudinal research designs and a variety of language learning targets. The present volume is an invitation from some of leading researchers in DDL to reflect on the research avenues that will define the field in the coming years.

Contributions by: A. Boulton; H. Dirdal; G. Hadley & H. Hadley; R. Kreyer; T. Liu; M. McCarthy, T. McEnery, G. Mark & P. Pérez-Paredes; A. O'Keeffe; P. Pérez-Paredes & G. Mark; Y. Tono; M. Weisser; C. Wolfarth, C. Ponton & C. Brissaud.

[Studies in Corpus Linguistics, 102]

2021. vi, 251 pp. + index

HB 978 90 272 0989 4 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5849 6 EUR 99.00 / USD 149.00

|| *Applied linguistics* || *Computational & corpus linguistics*
|| *Corpus linguistics* || *Language acquisition*
|| *Language teaching*



Conjunctive Markers of Contrast in English and French

From syntax to lexis and discourse

Maïté Dupont

Université catholique de Louvain

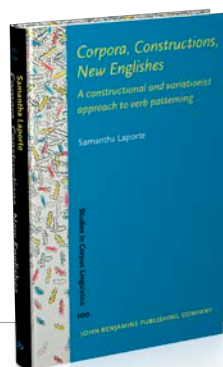
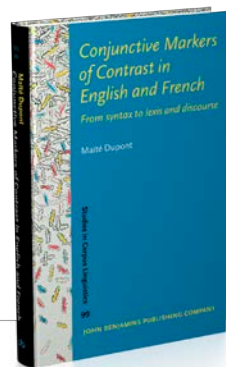
Situated at the interface between corpus linguistics and Systemic Functional Linguistics, this volume focuses on conjunctive markers expressing contrast in English and French. The frequency and placement patterns of the markers are analysed using large corpora of texts from two written registers: newspaper editorials and research articles. The corpus study revisits the long-standing but largely unsubstantiated claim that French requires more explicit markers of cohesive conjunction than English and shows that the opposite is in fact the case. Novel insights into the placement preferences of English and French conjunctive markers are provided by a new approach to theme and rheme that attaches more importance to the rheme than previous studies. The study demonstrates the significant benefits of a combined corpus and Systemic Functional Linguistics approach to the cross-linguistic analysis of cohesion.

[Studies in Corpus Linguistics, 99] 2021. xvii, 436 pp.

HB 978 90 272 0846 0 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6011 6 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Corpus linguistics || Discourse studies || Functional linguistics
|| Pragmatics || Syntax || Theoretical linguistics



Corpora, Constructions, New Englishes

A constructional and variationist approach to verb patterning

Samantha Laporte

University of Louvain

This book takes an integrated approach to the fields of Corpus Linguistics, Construction Grammar, and World Englishes through a thorough constructional and corpus-based examination of the patterning of the versatile high-frequency verb *make* in British English and New Englishes. It contributes to Construction Grammar theory by adopting a verb-based, rather than construction-based, perspective on argument structure. This allows the probing of the interface between verb-independent generalizations and item-specificity from an underexplored angle that offers new insights into the shape of the construction. From a variationist perspective, it seeks to (i) identify features of New Englishes and gauge whether these features exhibit traces of conventionalization, and (ii) assess whether the degree of institutionalization of the New Englishes correlates with linguistic behavior, both from a social and cognitive perspective, thereby contributing to the budding effort to integrate the cognitive and social dimensions into the modeling of linguistic variation in World Englishes.

[Studies in Corpus Linguistics, 100] 2021. xxii, 395 pp.

HB 978 90 272 0850 7 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6008 6 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Corpus linguistics || English linguistics
|| Sociolinguistics and Dialectology || Theoretical linguistics

JOURNALS OF RELATED INTEREST

International Journal of Corpus Linguistics

Edited by Michaela Mahlberg
Birmingham, UK

The *International Journal of Corpus Linguistics* (IJCL) publishes original research covering methodological, applied and theoretical work in any area of corpus linguistics. Through its focus on empirical language research, IJCL provides a forum for the presentation of new findings and innovative approaches in any area of linguistics (e.g. lexicology, grammar, discourse analysis, stylistics, sociolinguistics, morphology, contrastive linguistics), applied linguistics (e.g. language teaching, forensic linguistics), and translation studies.

IJCL publishes its articles Online First.

ISSN 1384-6655 | E-ISSN 1569-9811

Volume 26 (2021) 4 issues, ca. 560 pp.

Libraries and Institutions EUR 420.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 488.00 (PRINT + ONLINE)

Private subscriptions EUR 80.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 85.00 (PRINT + ONLINE)



International Journal of Learner Corpus Research

General Editors: Sandra Götz
and Magali Paquot

Philipps University Marburg /
Université catholique de Louvain

The *International Journal of Learner Corpus Research* (IJLCR) is a forum for researchers who collect, annotate, and analyse computer learner corpora and/or use them to investigate topics in Second Language Acquisition and linguistic theory in general, inform foreign language teaching, develop learner-corpus-informed tools (e.g. courseware, proficiency tests, dictionaries and grammars) or conduct natural language processing tasks (e.g. annotation, automatic spell- and grammar-checking, L1 identification). IJLCR aims to highlight the multidisciplinary and broad scope of practice that characterizes the field and publishes original research covering methodological, theoretical and applied work in any area of learner corpus research.

ISSN 2215-1478 | E-ISSN 2215-1486

Volume 7 (2021) 2 issues, ca. 300 pp.

Libraries and Institutions EUR 155.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 176.00 (PRINT + ONLINE)

Private subscriptions EUR 70.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 75.00 (PRINT + ONLINE)



Register Studies

Edited by Jesse Egbert and Bethany Gray
Northern Arizona University / Iowa State University

Register Studies is a refereed journal devoted to the publication of high-quality research on register and its relationship to all aspects of language use, variation, change, and learning.

Register Studies is highly interdisciplinary, welcoming scholarship on register from areas such as corpus linguistics, discourse analysis, sociolinguistics, applied linguistics, Systemic Functional Linguistics, language teaching, and computational linguistics. Research on English-language registers, analyses of registers in languages other than English, and cross-linguistic comparisons of registers are welcome.

Register Studies publishes its articles Online First.

ISSN 2542-9477 | E-ISSN 2542-9485

Volume 3 (2021) 2 issues, ca. 300 pp.

Libraries and Institutions EUR 180.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 199.00 (PRINT + ONLINE)

Private subscriptions EUR 65.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 70.00 (PRINT + ONLINE)



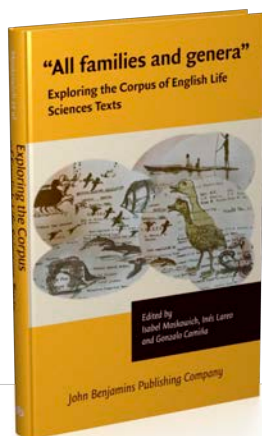
Historical Linguistics

"All families and genera"

Exploring the Corpus of English Life Sciences Texts

Edited by Isabel Moskowich, Inés Lareo and Gonzalo Camiña

University of A Coruña / University of Vigo / University of Nantes



"All families and genera": Exploring the Corpus of English Life Sciences Texts aims at exploring scientific writing in late Modern English. This volume is the fourth of its kind devoted to the analysis of the relations between language and different scientific disciplines from 1700 to 1900. Here, forty texts on biology and related fields as compiled in the Corpus of English Life Sciences Texts (CELiST) constitute the basis for the fifteen studies describing scientific discourse on methodological issues, the period and the status of the discipline itself as well as pilot studies.

CELiST is accompanied by an updated version of the Coruña Corpus Tool (CCT), a purpose-designed software. Both the tool and the corpus are freely accessible at the Repositorio Universidade Coruña: CCT at <http://hdl.handle.net/2183/21850> and CELiST at <https://ruc.udc.es/dspace/handle/2183/25720> (DOI: <https://doi.org/10.17979/spudc.9788497497848>).

The book is addressed to an international readership. It is of interest for university libraries as well as other academic institutions/societies and individual scholars specialised in corpus linguistics and historical linguistics all over the world.

Contributions by: E. Alfaya Lamas; F. Alonso-Almeida & F.J. Álvarez-Gil; A. Barsaglini-Castro; M. Bator; I. Bello Viruega & E. Narváez García; G. Camiña; B. Crespo; M.J. Esteve Ramos; I. Lareo & I. Moskowich; M. Mele-Marrero; L.M. Monaco; I. Moskowich; L. Puente-Castelo; F.J. Álvarez-Gil.

2021. xv, 307 pp. + index

HB 978 90 272 0924 5 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5962 2 EUR 105.00 / USD 158.00

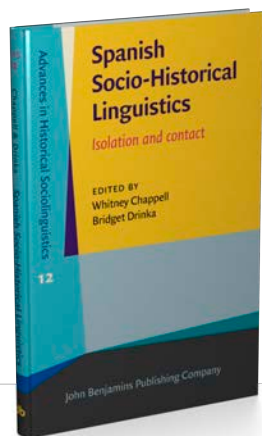
|| Corpus linguistics || Discourse studies || English linguistics || Historical linguistics || Pragmatics

Spanish Socio-Historical Linguistics

Isolation and contact

Edited by Whitney Chappell and Bridget Drinka

University of Texas, San Antonio



This interdisciplinary volume explores the unique role of the sociohistorical factors of isolation and contact in motivating change in the varieties of Spanish worldwide. Recognizing the inherent intersectionality of social and historical factors, the book's eight chapters investigate phenomena ranging from forms of address and personal(ized) infinitives to clitics and sibilant systems, extending from Majorca to Mexico, from Panamanian Congo speech to Afro-Andean vernaculars. The volume is particularly recommended for scholars interested in historical linguistics, sociolinguistics, history, sociology, and anthropology in the Spanish-speaking world. Additionally, it will serve as an indispensable guide to students, both at the undergraduate and graduate level, investigating sociohistorical advances in Spanish.

Contributions by: B. Drinka & W. Chappell; A. Enrique-Arias; M. Fuchs & M.M. Piñango; L.A. Graham; J.M. Lipski; M. Parada; I. Sanz-Sánchez & F. Tejedo-Herrero; S. Sessarego; D.N. Tuten.

[Advances in Historical Sociolinguistics, 12] 2021. v, 235 pp.

HB 978 90 272 0864 4 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5995 0 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Anthropological Linguistics || Historical linguistics || Romance linguistics || Sociolinguistics and Dialectology

INCREASED FREQUENCY / EXPANDED SIZE

Diachronica

International Journal for Historical Linguistics

Edited by Claire Bowern

Yale University

Diachronica provides a forum for the presentation and discussion of information concerning all aspects of language change in any and all languages of the globe. Contributions which combine theoretical interest and philological acumen are especially welcome.

Diachronica appears four times per year, publishing articles, review articles, book reviews, and a miscellanea section including notes, reports and discussions.

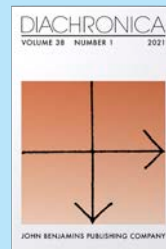
Diachronica publishes its articles Online First.

ISSN 0176-4225 | E-ISSN 1569-9714

Volume 39 (2022) 5 issues, ca. 725 pp.

Libraries and Institutions	EUR 356.00 (ONLINE-ONLY)
	EUR 412.00 (PRINT + ONLINE)
Private subscriptions	EUR 65.00 (ONLINE-ONLY)
	EUR 70.00 (PRINT + ONLINE)

|| Historical linguistics



JOURNAL OF RELATED INTEREST

Journal of Historical Linguistics

General Editor: Silvia Luraghi

University of Pavia

The *Journal of Historical Linguistics* aims to publish, after peer-review, papers that make a significant contribution to the theory and/or methodology of historical linguistics. Papers dealing with any language or language family are welcome. Papers should have a diachronic orientation and should offer new perspectives, refine existing methodologies, or challenge received wisdom, on the basis of careful analysis of extant historical data. We are especially keen to publish work which links historical linguistics to corpus-based research, linguistic typology, language variation, language contact, or the study of language and cognition, all of which constitute a major source of methodological renewal for the discipline and shed light on aspects of language change. Contributions in areas such as diachronic corpus linguistics or diachronic typology are therefore particularly welcome.

The *Journal of Historical Linguistics* publishes its articles Online First.

ISSN 2210-2116 | E-ISSN 2210-2124

Volume 11 (2021) 3 issues, ca. 450 pp.

Libraries and Institutions	EUR 222.00 (ONLINE-ONLY)
	EUR 257.00 (PRINT + ONLINE)
Private subscriptions	EUR 55.00 (ONLINE-ONLY)
	EUR 60.00 (PRINT + ONLINE)

A History of the Study of the Indigenous Languages of North America

Marcin Kilarski

Adam Mickiewicz University, Poznan

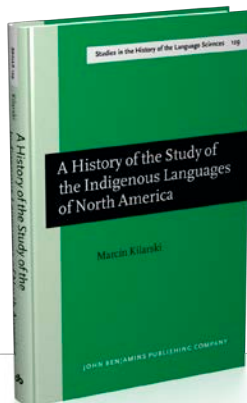
The languages indigenous to North America are characterized by a remarkable genetic and typological diversity. Based on the premise that linguistic examples play a key role in the origin and transmission of ideas within linguistics and across disciplines, this book examines the history of approaches to these languages through the lens of some of their most prominent properties. These properties include consonant inventories and the near absence of labials in Iroquoian languages, gender in Algonquian languages, verbs for washing in the Iroquoian language Cherokee and terms for snow and related phenomena in Eskimo-Aleut languages. By tracing the interpretations of the four examples by European and American scholars, the author illustrates their role in both lay and professional contexts as a window onto unfamiliar languages and cultures, thus allowing a more holistic view of the history of language study in North America.

[Studies in the History of the Language Sciences, 129] 2021. xii, 418 pp. + index

HB 978 90 272 1049 4 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5897 7 EUR 105.00 / USD 158.00

|| History of linguistics || Languages of North America



Missionary Linguistics VI

Missionary Linguistics in Asia

Selected papers from the Tenth International Conference on Missionary Linguistics, Rome, 21–24 March 2018

Edited by Otto Zwartjes and Paolo De Troia

Université Paris Diderot Paris 7, UMR 7597 HTL / Sapienza Università di Roma

This is the sixth volume to be dedicated to the pioneering linguistic work produced by missionaries in Asia. This volume presents research into the documentation, study and description of Chinese, Japanese, Vietnamese and Tamil. It provides a selection of papers which primarily concentrate on the Society of Jesus and their linguistic production, but also covers linguistic works written by Franciscans, the Order of Discalced Carmelites and works of other religious institutions, such as the *Propaganda Fide* and the *Missions Étrangères de Paris*. New insights are provided regarding these works and their reception among European scholars interested in these 'exotic' languages and cultures. Each text is placed in its historical context and various approaches to some of the most important descriptive problems faced by these linguists *avant la lettre* are analyzed, such as the establishment of an adequate romanization system, the description of typological features of these Asian languages, such as tonality and aspiration in Chinese and Vietnamese, agglutination and derivational morphology in Japanese and Tamil, and pragmatics, in particular politeness in Japanese. This volume not only looks at methodology and descriptive techniques, but also comments on missionary linguistic policies in Asia and offers articles of interest to historiographers of linguistics, historians, typologists, descriptive linguists and those interested in translation studies.

Contributions by: M. Castorina; E. Cecchetti; N. Golvers; A. Kawaguchi; E.F. Kishimoto; C. Muru; O.Y. Nakaema; T.K.L. Pham; P. Swiggers; W. Thomas & T. Van Hal; R. Van Rooy; O. Zwartjes & P. De Troia.

[Studies in the History of the Language Sciences, 130] 2021. xii, 288 pp. + index

HB 978 90 272 1004 3 EUR 105.00 / USD 158.00

E-BOOK 978 90 272 5843 4 EUR 105.00 / USD 158.00

|| History of linguistics

Overarching Greek Trends in European Philosophy

Edited by Marco Antonio Coronel Ramos

University of Valencia

This volume looks at the past and the future of Europe's intellectual heritage, by taking into account both the Greek origin of this legacy and its relevance for understanding the European philosophical heritage.

In particular, these papers focus on the Aristotelian tradition, the true keystone of Europe, and on other currents of thought that have also played an essential role in the intellectual evolution of the Old Continent. In the latter field, there are contributions, for instance, on philosophical-religious traditions such as Orphism or on certain fundamental aspects of Neoplatonism both in the Classical World and in Christian authors.

The volume concludes with various works on the survival of these intellectual trends from the Renaissance to the present day. Consequently, this work offers the opportunity to delve deeper into some of the aspects that define Western civilisation, observed both from its origin and its evolution over the centuries.

The volume contains papers in Spanish, Portuguese, Italian, and English.

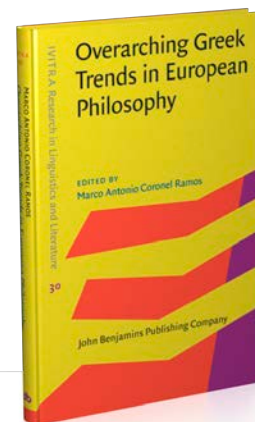
Contributions by: F.C. Bordoy; F.V. Cerqueira; J. Conill; M.N. Contreras; M.A. Coronel Ramos; P. De Paolis; M.A. Fernández; C. Lévy; C. Martínez-Maza; A.P. Mesquita; A.J.D. Monedero; A.N. Noguera; M. Paladini; S.R. Rufino; C. Schäfer; D.H. de la Fuente.

[IVITRA Research in Linguistics and Literature, 30] 2021. x, 270 pp.

HB 978 90 272 0929 0 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5914 1 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Philosophy



Scientia Media

Der Molinismus und das Faktenwissen

Mit einer Edition des Ms. BU Salamanca 156 von 1653

Sven K. Knebel

Molinism, formerly an invective, is nowadays a topic of philosophy. This book, however, does not deal with the modern renaissance of Middle Knowledge, rather, it explores its proliferation during the 17th and 18th centuries. The focus shifts from reviewing current trends in Church History to rehearsing the metaphysics that backed up Middle Knowledge.

Fact, in Molinism, is threefold: It could have been otherwise, it belongs to some possible world, it is necessarily known by the Omniscient. Whereas the classical account of God's foreknowledge rests on its being postvolitional, the Molinist qualification of this account denies that it applies to the counterfactuals. On what else then does it prevolitionally depend that God knows for sure something to happen rather than not to happen?

The Salmantine Treatise on God's foreknowledge edited here provides some additional piece of evidence of a deep Molinist disagreement. Though the manuscript was ready for print in 1653, this business failed and the manuscript fell into oblivion along with its author. The Jesuit Luke Wadding (1593-1651) belongs to a number of men from Waterford who at a time, when intolerance forced Catholics into large scale emigration, hopefully turned towards Spain. He must not be confounded with his famous namesake, the Franciscan friar, who was his cousin.

[Bochumer Studien zur Philosophie, 60] 2021. xx, 440 pp.

HB 978 90 272 0851 4 EUR 110.00 / USD 165.00

E-BOOK 978 90 272 6007 9 OPEN ACCESS

|| Philosophy



Translation & Terminology

Translating Asymmetry – Rewriting Power

Edited by Ovidi Carbonell i Cortés and Esther Monzó-Nebot

Universidad de Salamanca / Universitat Jaume I

The relevance of translation has never been greater. The challenges of the 21st century are truly global and societies are required to manage diversities like never before. Cultural and linguistic diversities cut across ideological systems, those carefully crafted to uphold prevailing hierarchies of power, making asymmetries inescapable. Translation and interpreting studies have left behind neutrality and have put forward challenging new approaches that provide a starting point for researching translation as a cultural and historical product in a global and asymmetrical world. This book addresses issues arising from the power vested in and arrogated by translation and interpreting either as instruments of change, or as tools to sustain dominant structures. It presents new perspectives and cutting-edge research findings on how asymmetries are fashioned, woven, upheld, experienced, confronted, resisted, and rewritten through and in translation. This volume is useful for scholars looking for tools to raise awareness as to the challenges posed by the pervasiveness of power relations in mediated communication. It will further help practitioners understand how asymmetries shape their experiences when translating and interpreting.

Contributions by: P. Bandia; K. Bennett; E. Biel; E. Bielsa; O. Carbonell i Cortés & E. Monzó-Nebot; G. Floros; D.A. Folaron; P. Godayol; K. Gustafsson; T.A. Hanson & C.D. Mellinger; R. Mansell; K. Marais; M.R. Martín Ruano; E. Monzó-Nebot; H. Risku; J. Milosevic & R. Rogl; M. Salama-Carr; N. Sheneman & O.E. Robinson.

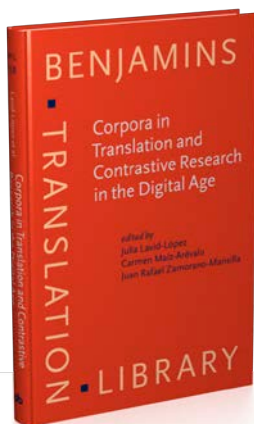
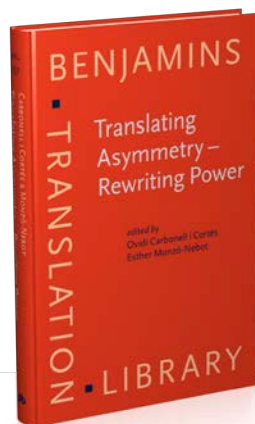
[Benjamins Translation Library, 157]

2021. xii, 377 pp. + index

HB 978 90 272 0914 6 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5972 1 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Communication Studies || Interpreting || Translation Studies



Corpora in Translation and Contrastive Research in the Digital Age

Recent advances and explorations

Edited by Julia Lavid-López, Carmen Maíz-Arévalo and Juan Rafael Zamorano-Mansilla

Universidad Complutense de Madrid

Corpus-based contrastive and translation research are areas that keep evolving in the digital age, as the range of new corpus resources and tools expands, opening up to different approaches and application contexts. The current book contains a selection of papers which focus on corpora and translation research in the digital age, outlining some recent advances and explorations. After an introductory chapter which outlines language technologies applied to translation and interpreting with a view to identifying challenges and research opportunities, the first part of the book is devoted to current advances in the creation of new parallel corpora for under-researched areas, the development of tools to manage parallel corpora or as an alternative to parallel corpora, and new methodologies to improve existing translation memory systems.

The contributions in the second part of the book address a number of cutting-edge linguistic issues in the area of contrastive discourse studies and translation analysis on the basis of comparable and parallel corpora in several languages such as English, German, Swedish, French, Italian, Spanish, Portuguese and Turkish, thus showcasing the richness of the linguistic diversity carried out in these recent investigations.

Given the multiplicity of topics, methodologies and languages studied in the different chapters, the book will be of interest to a wide audience working in the fields of translation studies, contrastive linguistics and the automatic processing of language.

Contributions by: G. Corpas Pastor & F. Sánchez Rodas; J. Graën & M. Volk; Y. Gu & A. Frankenberg-Garcia; A. Karakanta, H. Przybył & E. Teich; J. Lavid-López; J. Martín Arista; J.I. Marín-Arrese; A. Mendes & D. Zeyrek; N. Mora López; M. Pérez Blanco & M. Izquierdo; T. Ranasinghe, R. Mitkov, C. Orăsan & R.C. Quintana; J.D. Sanderson; Z. Sanz-Villar & O. Andaluz-Pinedo.

[Benjamins Translation Library, 158] 2021. vi, 342 pp. + index

HB 978 90 272 0918 4 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5968 4 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Corpus linguistics || Translation Studies

Handbook of Translation Studies

Volume 5

Edited by Yves Gambier and Luc van Doorslaer

University of Turku, Kaunas University of Technology / University of Tartu, KU Leuven

The *Handbook of Translation Studies* (HTS) aims at disseminating knowledge about translation, interpreting, localization, adaptation, etc. and providing easy access to a large range of topics, traditions, and methods to a relatively broad audience: not only students who prefer such user-friendliness, but also researchers and lecturers in Translation Studies, Translation & Interpreting professionals, as well as scholars and experts from other adjacent disciplines.

Up to now, the HTS consisted of four volumes, all published between 2010 and 2013. Since research in TS continues to grow and expand, a fifth volume was added in 2021. The full content of all volumes is also available online at benjamins.com/online/hts/. Moreover, in collaboration with many universities and translator networks in different language areas, the online HTS offers more than 400 translations of entries in 16 other languages.

[Handbook of Translation Studies, 5] 2021. ix, 253 pp. + index

HB 978 90 272 0887 3 EUR 90.00 / USD 135.00

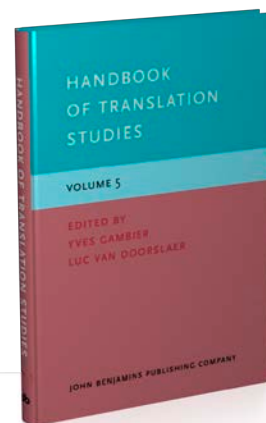
E-BOOK 978 90 272 5980 6 EUR 90.00 / USD 135.00

|| Interpreting || Terminology || Translation Studies

An additional benefit is the interconnection with the selection and organization principles of the online *Translation Studies Bibliography* (TSB). Many items in the reference lists are hyperlinked to the TSB, where the user can find an abstract of each publication.

All articles are written by specialists in the different subfields and are peer-reviewed.

Contributions by: R. Antonini; M. Apfelthaler; L. Bowker; A. Chesterman; L. Cirillo; A. Cordingley; M. Cronin; R. Desjardins; C. Domínguez; M. Ehrensberger-Dow; Y. Gambier; V. Henitiuk & M. Mahieu; L. Hewson; S. Hubscher-Davidson; D. Katan; D. Kenny; K. Korning Zethsen; J. Kruger; A. Lavieri; K. Marais; A. Matamala; K. Matsushita; R. Muñoz Martín; J.A. Naudé; R. Neather; S. O'Brien; R. Piekkari & S. Tietze; H. Pięta; F. Pöchhacker; M. Russo; M.Z. Sulaiman & R. Wilson; E. Sütiste; W. Teseur; R.A. Valdeón; F. Zanettin; L. van Doorslaer.



TEXTBOOK

Introduction to Healthcare for Russian-speaking Interpreters and Translators

Ineke H.M. Crezee, Johanna Hautekiet and Lidia Rura

Auckland University of Technology / Ghent University

Health interpreters and translators often face unpredictable assignments in the multifaceted healthcare setting. This book is based on the very popular international publication (Crezee, 2013) and has been supplemented with commonly asked questions and glossaries in Russian. Just like the 2013 textbook, this practical resource will allow interpreters and translators to quickly read up on healthcare settings, familiarizing themselves with anatomy, physiology, medical terminology and frequently encountered medical conditions, diagnostic tests and treatment options.

This is an exceptionally useful and easily accessible handbook, in particular for interpreters, translators, educators and other practitioners working between Russian and English.

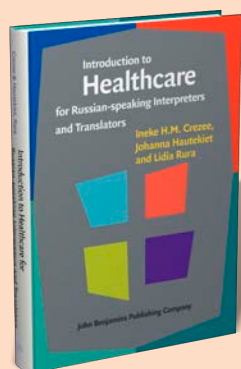
Russian-speakers represent a rich and diverse range of historical, religious and cultural traditions. This book covers some of those, while also describing the Russian health system, and touching on cultural beliefs and natural medicine approaches.

This unique book is an indispensable vade mecum ('go with me') for anyone wanting to navigate language access involving speakers of Russian in the health setting.

2021. xxx, 440 pp. + index

HB	978 90 272 1053 1	EUR 99.00 / USD 149.00
E-INST	978 90 272 1056 2	EUR 99.00 / USD 149.00
PB	978 90 272 1055 5	EUR 36.00 / USD 54.00
E-PRIV	978 90 272 1056 2	EUR 36.00 / USD 54.00

|| Balto-Slavic linguistics || Interpreting || Translation Studies



The Corporate Terminologist

Kara Warburton

University of Illinois at Urbana-Champaign

Copy Editor: Emma Warburton

The Corporate Terminologist is the first monograph that addresses the principles and methods for managing terminology in content production environments that are both demanding and multilingual, such as those found in global companies and institutions. It describes the needs of large corporations and how those needs demand a new, pragmatic approach to terminology management. The repurposability of terminology resources is a fundamental criterion that motivates the design, selection, and use of terminology management tools, and has a bearing on the definition of termhood itself. *The Corporate Terminologist* describes and critiques the theories and methods informing terminology management today, and practical considerations such as preparing an executive proposal, designing a termbase, and extracting terms from corpora are also covered. This book is intended for readers tasked with managing terminology in today's challenging production environments, for those studying translation and business communication, and indeed for anyone interested in terminology as a discipline and practice.

[Terminology and Lexicography Research and Practice, 21] 2021. xxiv, 249 pp.

HB	978 90 272 0849 1	EUR 99.00 / USD 149.00
E-BOOK	978 90 272 6009 3	EUR 99.00 / USD 149.00

|| Lexicography || Natural language processing || Terminology

Literary Translator Studies

Edited by Klaus Kaindl, Waltraud Kolb and Daniela Schlager

University of Vienna

This volume extends and deepens our understanding of Translator Studies by charting new territory in terms of theory, methods and concepts. The focus is on literary translators, their roles, identities, and personalities. The book introduces pertinent translator-centered approaches in four sections: historical-biographical studies, social-scientific and process-oriented methods, and approaches that use paratexts or translations to study literary translators. Drawing on a variety of concepts, such as identity, role, self, posture, habitus, and voice, the various chapters showcase forgotten literary translators and shed new light on some well-known figures; they examine literary translators not as functioning units but as human beings in their uniqueness. *Literary Translator Studies* as a subdiscipline of Translation Studies demonstrates how exploring the cultural, social, psychological, and cognitive facets of translatorial subjects contributes to a holistic understanding of translation.

Contributions by: M. Bardet; N. Ben-Ari; E. Brems & J. McMartin; A. Chesterman; M. Eberharter; A. Fornalczyk-Lipska; S. Hagemann; A. Heino; K. Kaindl; W. Kolb; Y. Lindqvist; B.S. López & C.T. Rodríguez; D. Schlager; S. Strümpfer-Krobb; B. Vanacker; M. Woods; J. Woodsworth.

[Benjamins Translation Library, 156] 2021. vii, 313 pp.

HB	978 90 272 0816 3	EUR 99.00 / USD 149.00
E-BOOK	978 90 272 6027 7	EUR 99.00 / USD 149.00

|| Theoretical literature & literary studies || Translation Studies

NEW JOURNAL

Translation in Society

Edited by Luc van Doorslaer and Esperança Bielsa

University of Tartu & KU Leuven / Universitat Autònoma de Barcelona
Luc.vanDoorslaer@kuleuven.be / Esperanza.Bielsa@uab.cat

The aim of this essentially interdisciplinary journal is to explore translation as a key social relation in a deeply interconnected world.

Translation in Society offers a platform for the growing amount of research in translation studies that draws on sociological theories and methodologies. It also seeks to contribute to the growing visibility of translation within the humanities and the social sciences more broadly, fostering new research that reveals the social relevance of translation in a wide variety of domains, while promoting at the same time self-reflexivity on the translational aspects of knowledge-production in disciplines such as sociology, political science, policy studies and anthropology.

This journal welcomes the following types of articles in all areas of translation research:

- studies of translation with a theoretical and/or methodological framework that draws on sociology, whereby translation also covers other text-modifying practices such as interpreting, adaptation, rewriting, etc.
- theoretical and empirical contributions that explore the role of translation in society
- interdisciplinary accounts that illustrate the connections between translation studies, sociology and/or other social sciences.

Translation in Society publishes its articles Online First.

ISSN 2667-3037 | E-ISSN 2667-3045

Volume 1 (2022) 2 issues, ca. 250 pp.

Libraries and Institutions

EUR 162.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 180.00 (PRINT + ONLINE)

Private subscriptions

EUR 55.00 (ONLINE-ONLY)
EUR 60.00 (PRINT + ONLINE)

|| Communication Studies

|| Sociology

|| Interpreting

|| Translation Studies



Defining with Simple Vocabulary in English Dictionaries

Mariusz Piotr Kamiński

University of Applied Sciences in Nysa

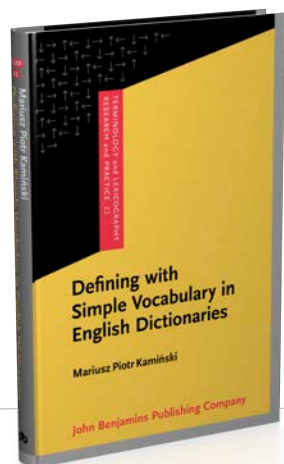
This book investigates an important but under-researched aspect of dictionary making: the use of a controlled vocabulary in definitions. The main concern of the author is the role of a definition vocabulary in how foreign learners understand and perceive dictionary definitions. The author takes the reader through a detailed historical account of controlled vocabularies and examines definitions in a range of English dictionaries with respect to their vocabulary loads. He performs a series of experiments with university students to reveal merits and shortcomings of restricted vocabularies. This monograph has been written with the aim to fill a gap in the literature on defining vocabulary. It is intended for lexicographers, dictionary editors, course designers, teachers, and students, as well as anyone who wishes to explain words in an intelligible way.

[Terminology and Lexicography Research and Practice, 22] 2021. xv, 326 pp.

HB 978 90 272 0859 0 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6000 0 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Applied linguistics || English linguistics || Terminology



INCREASED FREQUENCY / EXPANDED SIZE

Target

International Journal of Translation Studies

Edited by Haidee Kotze

Utrecht University

Target is a double-blind peer-reviewed journal aiming to promote the interdisciplinary scholarly study of translational phenomena from any part of the world and in any medium.

The journal presents research on various forms of translation and interpreting approached from historical, cultural, literary, sociological, linguistic, cognitive, philosophical, or other viewpoints that may be of relevance to the development of the discipline.

It aims to combine the highest scholarly standards with maximum transparency and reader-friendliness.

Target welcomes *articles* with a theoretical, empirical, or applied focus. It has a special preference for papers that somehow combine these dimensions and for those that position themselves at the cutting edge of the discipline. The purpose of the *review section* is to introduce and critically discuss the most important recent publications in the field and to reflect its evolution. The journal periodically zooms in on specific topics or areas by means of guest-edited *special issues*. It also welcomes shorter *position papers* to encourage open discussion in a "Forum" section of the journal.

To facilitate involvement of authors, referees, and readers from the whole world, the official language of publication of *Target* is English. To minimize the adverse effects of such a policy and honor the journal's core topics of multilingualism and translation, *Target* runs an active and collaborative multilingual companion website, which welcomes translations into a wide range of languages of recent or older articles and reviews from the journal.

Target publishes its articles Online First.

See also: <https://twitter.com/TargetJournal>

ISSN 0924-1884 | E-ISSN 1569-9986

Volume 34 (2022) 4 issues, ca. 640 pp.

Libraries and Institutions	EUR 312.00 (ONLINE-ONLY)
	EUR 360.00 (PRINT + ONLINE)
Private subscriptions	EUR 75.00 (ONLINE-ONLY)
	EUR 80.00 (PRINT + ONLINE)

|| Translation Studies



Words, Books, Images, and the Long Eighteenth Century

Essays for Allen Reddick

Edited by Antoinina Bevan Zlatar, Mark Ittensohn, Enit K. Steiner and Olga Timofeeva

University of Zurich / University of Lausanne

The essays collected in this volume engage in a conversation among lexicography, the culture of the book, and the canonization and commemoration of English literary figures and their works in the long eighteenth century. The source of inspiration for each piece is Allen Reddick's scholarship on Samuel Johnson (1709–1784), the great English lexicographer whose *Dictionary* (1755) included thousands upon thousands of illustrative quotations from the “best” authors, and, more recently, on Thomas Hollis (1720–1774), the much less well-known bibliophile who sent gifts of books by a pantheon of Whig authors to individuals and libraries in Britain, Protestant bastions in continental Europe, and America. Between the covers of *Words, Books, Images* readers will encounter canonical English authors of prose and poetry – Bacon, Milton, Defoe, Dryden, Pope, Richardson, Swift, Byron, Mary Shelley, and Edward Lear. But they will also become acquainted with the agents of their canonization and commemoration – the printers and publishers of Grub Street, the biographer John Aubrey, the lexicographer and biographer Johnson, the bibliophile Hollis, and the portrait painter Reynolds. No less crucially, they will meet fellow readers of then and now – women and men who peruse, poach, snip, and savour a book's every word and image.

Contributions by: A. Bevan Zlatar; E. Depledge; F. Gutbrodt; S. Höhn; M. Ittensohn; E. Kukorelly; L. Muggleston; B. Redford; D. Spurr; P. Swaab; P. Vincent.

[FILLM Studies in Languages and Literatures, 16]

2021. viii, 247 pp. + index

HB 978 90 272 1063 0 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5844 1 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Theoretical literature & literary studies

La «cavalleria umanistica» italiana / The Italian “Humanistic Chivalry”

Enyego (Inico) d'Avalos e 'Curial e Guelfa' / Enyego (Inico) d'Avalos and 'Curial e Guelfa'

Edited by Antoni Ferrando and Anna Maria Babbi

University of Valencia / University of Verona

This book aims to contribute to the knowledge of the cultural and linguistic relations between Italy and the Crown of Aragon in the 15th century. In particular, it studies some relevant aspects of the chivalric romance entitled *Curial e Guelfa*, written in Italy around 1443–1448 in Catalan, but mainly Italian in spirit, sources and onomastics. It is probably the very first work of a genre known as “humanistic chivalry”, the epitome of which will be Ariosto's *Orlando furioso*.

The literary context of Milan and Naples (The Three Crowns, Troubadour Lyrics, Humanism) is analyzed in the first part of the volume. It is this context that made possible the gestation of the *Curial*, an extraordinary anonymous romance, which was most likely written by the knight Enyego d'Avalos (Inico d'Avalos), born in Toledo but raised in Valencia. The second part of the volume is devoted to the study of some lexical, stylistic and syntactic aspects of the *Curial*, which show the author's excellent knowledge of Catalan and the constant influence of Italian in the romance.

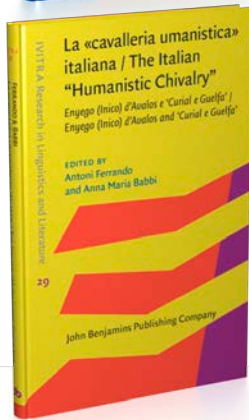
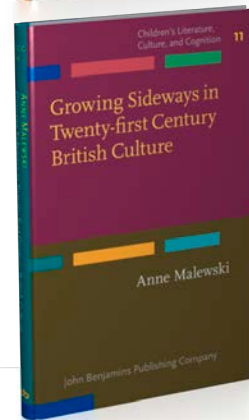
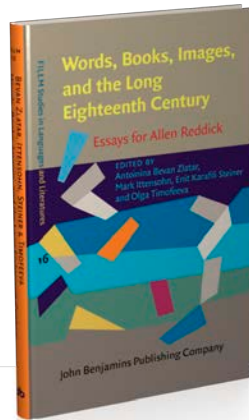
Contributions by: J.M. Antolí Martínez; C. Cantalupi; V.J. Escartí; J.V. García Sebastià; S. Gros Lladós; J. Martínez; C. Martínez Martínez; J. Pons Conca; R. Roca; O. Scarpati; A. Soler Molina.

[IVITRA Research in Linguistics and Literature, 29] 2021. xxiii, 203 pp. + index

HB 978 90 272 0928 3 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5957 8 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Medieval literature & literary studies || Romance linguistics || Romance literature & literary studies || Theoretical literature & literary studies



Growing Sideways in Twenty-first Century British Culture

Challenging boundaries between childhood and adulthood

Anne Malewski

University of Roehampton, London

This volume examines changing boundaries between childhood and adulthood in British society and culture at the beginning of the twenty-first century – where these age boundaries are widely debated, policed, and contested – to investigate alternatives to conventional ideas of growing up. Building on observations, especially in children's literature criticism, that human growth is shaped by a grand narrative that privileges adulthood, and on terminologies of non-normative growth, particularly in queer theory, this monograph develops growing sideways as a concept that queers this grand narrative by destabilising childhood and adulthood, and the boundaries between them. The concept is refined through close readings of twenty-first century British children's literature, television series, film, and participatory events, troubling age boundaries via specific strategies in three conceptual areas: appearance, play, and space. Exploring power structures around age and gender, this monograph traces growing sideways as a distinct and important alternative discourse of human growth.

[Children's Literature, Culture, and Cognition, 11]

2021. xi, 225 pp. + index

HB 978 90 272 1008 1 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5840 3 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Psychology || Theoretical literature & literary studies

Biographies invisibles / Invisible Biographies

Marginats i marginals / Marginates and marginals

Edited by Vicent Josep Escartí

University of Valencia

Invisible Biographies: Marginates and marginals is a volume that contains a series of specific case studies of largely unknown figures from the past who, because of their lives on the fringes of the law on many occasions, were silenced. Also, on literary characters who embody those non-majority options and, in addition, more generic reflections on those groups or on the texts that have transmitted to us those polyhedral realities.

Invisible Biographies: Marginates and marginals contains almost twenty works by renowned specialists from different European universities, who have analysed the cases of marginalized women, Jews, homosexuals, and other persecuted characters from a contemporary perspective. The aim is to give them back the voice that the society in which they lived once denied them.

Contributions by: A.M. Babbi; P. Bellomi; E. Callado Estela; R. Cantavella; J. Capdeferro; E. Casanova; A.M. Compagna; V.J. Escartí; C. Fenollós; F. Granell; A. Llinars Planells; M.L. Mandingorra Llavata; J. Mompó Navarro; P.V. Moncho; A. Nicolini; A.I. Peirats Navarro; R. Roca; A. Toldrà i Vilardell.

[IVITRA Research in Linguistics and Literature, 28]

2021. vi, 274 pp. + index

HB 978 90 272 0920 7 EUR 95.00 / USD 143.00

E-BOOK 978 90 272 5966 0 EUR 95.00 / USD 143.00

|| Romance literature & literary studies || Theoretical literature & literary studies

Style and Reader Response

Minds, media, methods

Edited by Alice Bell, Sam Browse, Alison Gibbons and David Peplow

Sheffield Hallam University

Style and Reader Response: Minds, media, methods profiles the diversity of theoretical and methodological approaches in reception-oriented research in stylistics. Collectively, the chapters investigate how real readers, players, audiences, and viewers respond to, experience, and interpret texts. Contributions to the book investigate discourse types such as contemporary literature, poetry, political speeches, digital fiction, art exhibitions, and online news discourse. The volume also exemplifies the variety of empirical approaches in reception research, with contributors drawing on a range of methods including discussion groups, interviews, questionnaires, and think-aloud protocols with data analysed from both online and offline sources. *Style and Reader Response* makes an important contribution to an emerging paradigm within stylistics in which verifiable insights from readers are used to generate new models and new understandings of texts across media, with each essay demonstrating the centrality of empirical research for theoretical, methodological, and/or analytical advancements within and beyond stylistics.

Contributions by: A. Bell, S. Browse, A. Gibbons & D. Peplow; I. van der Bom, L. Skains, A. Bell & A. Ensslin; S. Browse; M. van Driel; H. Escott; A. Gibbons; M.M. Kuijpers; J. Norledge; D. Peplow & S. Whiteley; P. Stockwell; B. Thomas; J.K. Vaessen & S. Strasen.

[Linguistic Approaches to Literature, 36]

2021. vii, 236 pp.

HB 978 90 272 0805 7 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6037 6 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Cognition and language || Communication Studies || Discourse studies || Pragmatics || Theoretical literature & literary studies

Negation, Expectation and Ideology in Written Texts

A textual and communicative perspective

Lisa Nahajec

Liverpool Hope University

During an election campaign in 2008, Ken Livingstone said to a newspaper reporter “this election is not a joke”. By doing so, he introduced an expectation into the discourse that someone does, in fact, think it is a joke. This book explores how it is that saying what is not the case communicates something about what is. Bringing together a focus on text with cognitive and pragmatic approaches, a case is made for an application of linguistic negation as a tool of analysis. This tool is used to explore the ideological implications of projecting or reflecting readerly expectations. This book contributes to the growing field of Critical stylistics and aims to add to the range of stylistic insights which anchor the analysis of discourse to a consideration of the nuances of language choice.

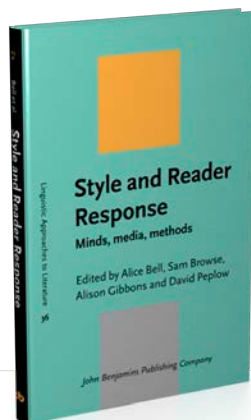
[Linguistic Approaches to Literature, 38]

2021. xiii, 218 pp.

HB 978 90 272 0868 2 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 5991 2 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Communication Studies || Discourse studies || Pragmatics || Writing and literacy



Language in Place

Stylistic perspectives on landscape, place and environment

Edited by Daniela Francesca Virdis, Elisabetta Zurru and Ernestine Lahey

University of Cagliari / University of Genoa / University College Roosevelt

The contributions in this collection offer a wide range of stylistic perspectives on landscape, place and environment, by focusing on a variety of text-types ranging from poetry, the Bible, fictional and non-fictional prose, to newspaper articles, condo names, online texts and exhibitions. Employing both established and cutting-edge methodologies from, among others, corpus linguistics, metaphor studies, Text World Theory and ecostylistics, the eleven chapters in the volume provide an overview of how landscape, place and environment are encoded and can be investigated in literary and non-literary discourse. The studies collected here stand as evidence of the possibility of, and the need for, a “stylistics of landscape”, which emphasises how represented spaces are made manifest linguistically; a “stylistics of place”, which focuses on the discursive and affective qualities of those represented spaces; and a “stylistics of environment”, which reiterates the urgency for environmentally-responsible humanities, able to support a change in the anthropocentric narrative which poses humans as the most important variable in the human-animal and human-environment relationships.

Contributions by: K. Berberich; A. Goatly; E. Lahey; N. McLoughlin; L. Pilière; K.C. Ryding; J. Smith; P.K.W. Tan; K. Vermeulen; D.F. Virdis; D.F. Virdis, E. Zurru & E. Lahey; E. Zurru.

[Linguistic Approaches to Literature, 37] 2021. vii, 258 pp.

HB 978 90 272 0841 5 EUR 99.00 / USD 149.00

E-BOOK 978 90 272 6016 1 EUR 99.00 / USD 149.00

|| Theoretical literature & literary studies

Landscapes of Realism

Rethinking literary realism in comparative perspectives

Volume I: Mapping realism

Edited by Dirk Götsche, Rosa Mucignat and Robert Weninger

University of Nottingham / King's College London

Few literary phenomena are as elusive and yet as persistent as realism. While it responds to the perennial impulse to use literature to reflect on experience, it also designates a specific set of literary and artistic practices that emerged in response to Western modernity. *Landscapes of Realism* is a two-volume collaborative interdisciplinary exploration of this vast territory, bringing together leading-edge new criticism on the realist paradigms that were first articulated in nineteenth-century Europe but have since gone on globally to transform the literary landscape. Tracing the manifold ways in which these paradigms are developed, discussed and contested across time, space, cultures and media, this first volume tackles in its five core essays and twenty-five case studies such questions as why realism emerged when it did, why and how it developed such a transformative dynamic across languages, to what extent realist poetics remain central to art and popular culture after 1900, and how generally to reassess realism from a twenty-first-century comparative perspective.

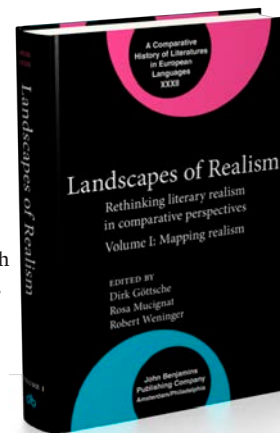
Contributions by: L. Boldrini; R. Borderie; F. Di Chiara & P. Noto; S. Ebeling; A. Engberg-Pedersen; R. Greiner; A. Grønstad; D. Götsche; D. Götsche, A. Caesar, A. Duprat, R. Greiner, A. Lounsbury & S. Roberts; D. Götsche, R. Mucignat & R. Weninger; T. Jukić; B. Kalnač; S.E. Larsen & R. Mucignat; A. Lounsbury; P. Martin; B. Neumann; S. Paraschas; T. Pavel & G. Tihanov; B. Predeville; O. Santovetti; N. Sreenan; M. Tanaka Atkins; G. Thompson; S. Valente; I. Vivan; R. Weninger; J. Zanetta.

[Comparative History of Literatures in European Languages, XXXII] 2021. xvii, 814 pp.

HB 978 90 272 0806 4 EUR 190.00 / USD 285.00

E-BOOK 978 90 272 6036 9 EUR 190.00 / USD 285.00

|| Comparative literature & literary studies || Theoretical literature & literary studies

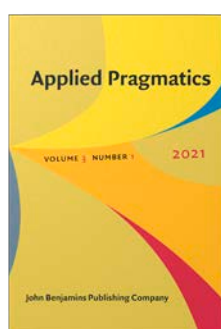




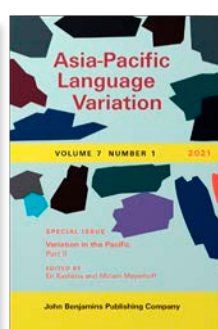
ISSN 1461-0213
E-ISSN 1570-5595



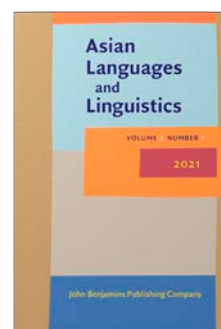
ISSN 2452-0063
E-ISSN 2452-0071



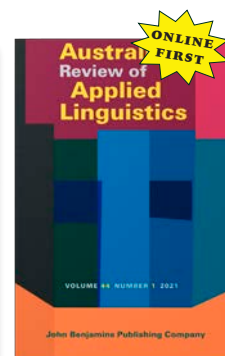
ISSN 2589-109X
E-ISSN 2589-1103



ISSN 2215-1354
E-ISSN 2215-1362



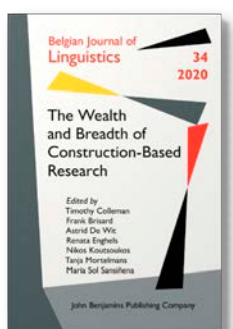
ISSN 2665-9336
E-ISSN 2665-9344



ISSN 0155-0640
E-ISSN 1833-7139



ISSN 0521-9744
E-ISSN 1569-9668



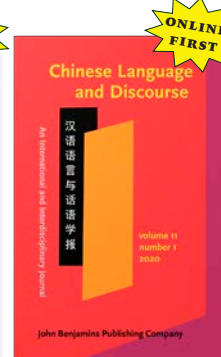
ISSN 0774-5141
E-ISSN 1569-9676



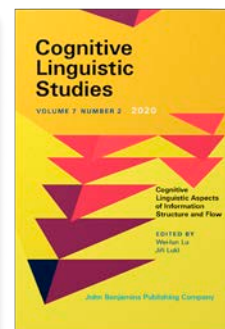
ISSN 1384-6663
E-ISSN 1569-9684



ISSN 2451-828X
E-ISSN 2451-8298



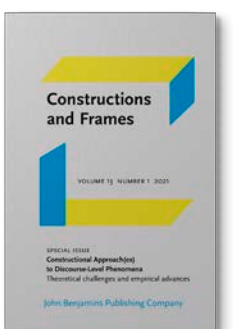
ISSN 1877-7031
E-ISSN 1877-8798



ISSN 2213-8722
E-ISSN 2213-8730



ISSN 1810-7478
E-ISSN 2589-5230



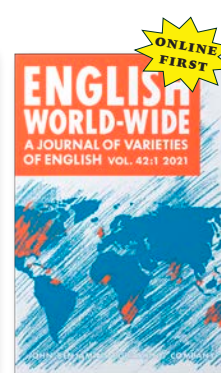
ISSN 1876-1933
E-ISSN 1876-1941



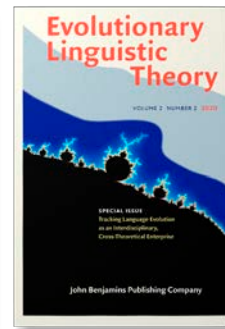
ISSN 0176-4225
E-ISSN 1569-9714



ISSN 1874-8767
E-ISSN 1874-8775



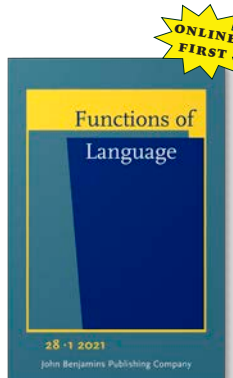
ISSN 0172-8865
E-ISSN 1569-9730



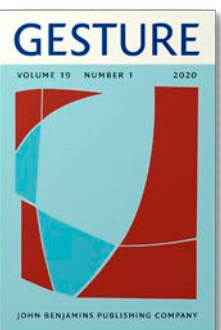
ISSN 2589-1588
E-ISSN 2589-1596



ISSN 1598-7647
E-ISSN 2451-909X



ISSN 0929-998X
E-ISSN 1569-9765



ISSN 1568-1475
E-ISSN 1569-9773



ISSN 0302-5160
E-ISSN 1569-9781



ISSN 0142-5471
E-ISSN 1569-979X



ISSN 1572-0373
E-ISSN 1572-0381

Journals



ISSN 2666-4224
E-ISSN 2666-4232

ISSN 2213-8706
E-ISSN 2213-8714

ISSN 1384-6655
E-ISSN 1569-9811

ISSN 2214-3157
E-ISSN 2214-3165

ISSN 2215-1478
E-ISSN 2215-1486

ISSN 2542-3851
E-ISSN 2542-386X



ISSN 1384-6647
E-ISSN 1569-982X

ISSN 0019-0829
E-ISSN 1783-1490

ISSN 2211-4742
E-ISSN 2211-4750

ISSN 0957-6851
E-ISSN 1569-9838

ISSN 2210-2116
E-ISSN 2210-2124

ISSN 2590-0994
E-ISSN 2590-1001



ISSN 2666-8882
E-ISSN 2666-8890

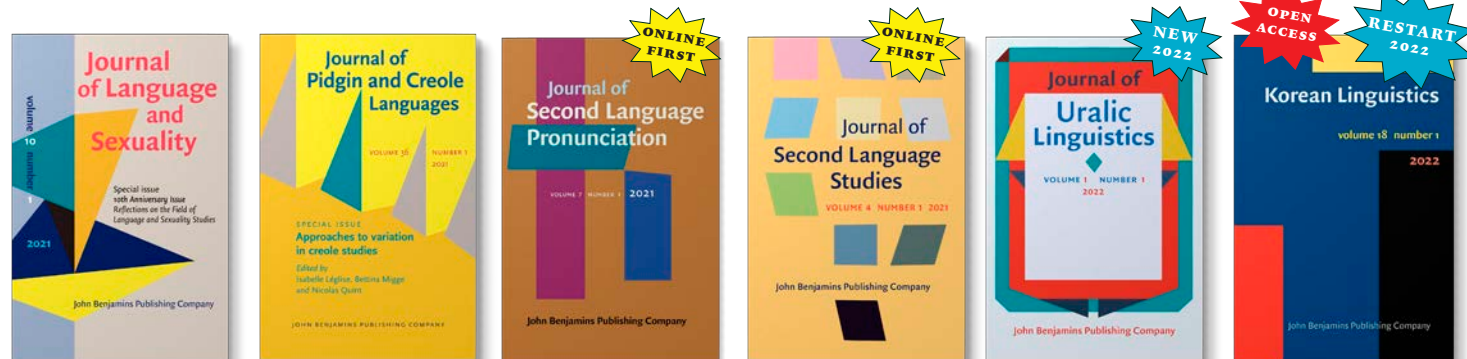
ISSN 1566-5852
E-ISSN 1569-9854

ISSN 2212-8433
E-ISSN 2212-8441

ISSN 2032-6904
E-ISSN 2032-6912

ISSN 1569-2159
E-ISSN 1569-9862

ISSN 2213-1272
E-ISSN 2213-1280



ISSN 2211-3770
E-ISSN 2211-3789

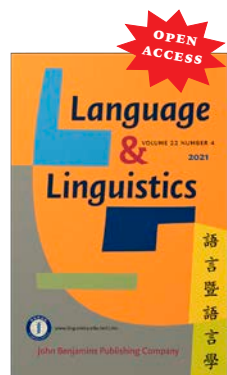
ISSN 0920-9034
E-ISSN 1569-9870

ISSN 2215-1931
E-ISSN 2215-194X

ISSN 2542-3835
E-ISSN 2542-3843

ISSN 2772-3720
E-ISSN 2772-3739

ISSN 0257-3784
E-ISSN 2212-9731



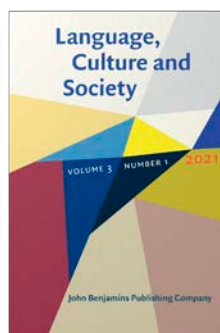
ISSN 1606-822X
E-ISSN 2309-5067



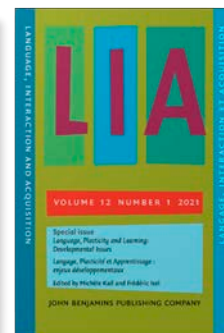
ISSN 2210-4119
E-ISSN 2210-4127



ISSN 2589-7233
E-ISSN 2589-7241



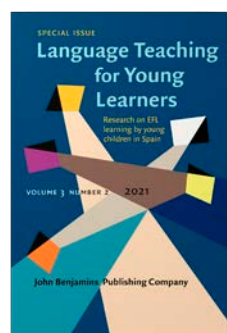
ISSN 2543-3164
E-ISSN 2543-3156



ISSN 1879-7865
E-ISSN 1879-7873



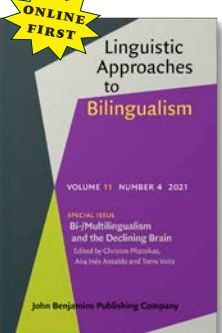
ISSN 0272-2690
E-ISSN 1569-9889



ISSN 2589-2053
E-ISSN 2589-207X



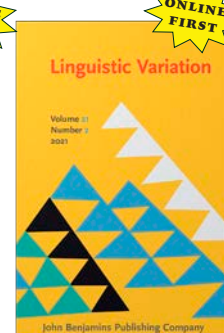
ISSN 1387-6759
E-ISSN 1569-9897



ISSN 1879-9264
E-ISSN 1879-9272



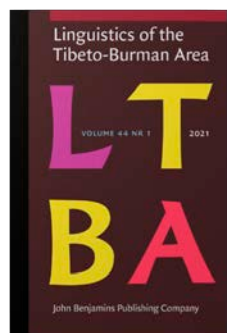
ISSN 2214-9953
E-ISSN 2214-9961



ISSN 2211-6834
E-ISSN 2211-6842



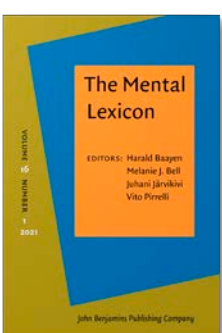
ISSN 0929-7332
E-ISSN 1569-9919



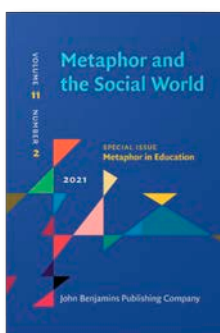
ISSN 0731-3500
E-ISSN 2214-5907



ISSN 0378-4169
E-ISSN 1569-9927



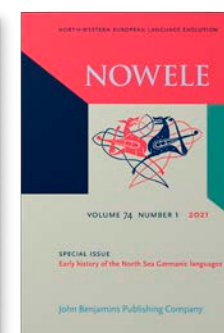
ISSN 1871-1340
E-ISSN 1871-1375



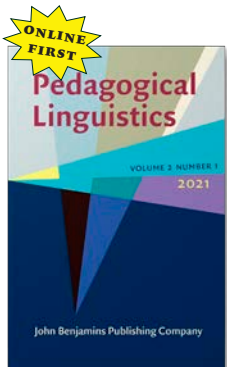
ISSN 2210-4070
E-ISSN 2210-4097



ISSN 1387-6740
E-ISSN 1569-9935



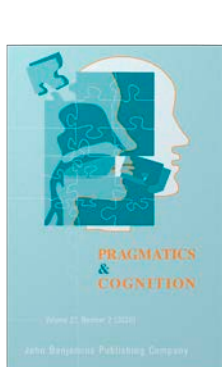
ISSN 0108-8416
E-ISSN 2212-9715



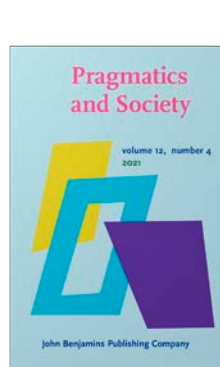
ISSN 2665-9581
E-ISSN 2665-959X



ISSN 1018-2101
E-ISSN 2406-4238



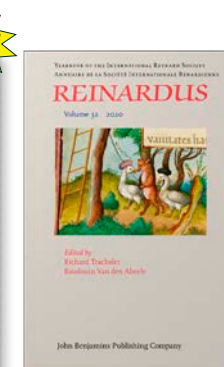
ISSN 0929-0907
E-ISSN 1569-9943



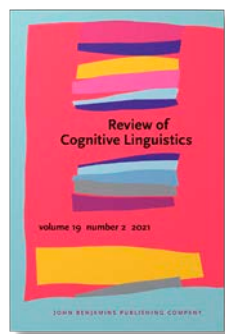
ISSN 1878-9714
E-ISSN 1878-9722



ISSN 2542-9477
E-ISSN 2542-9485



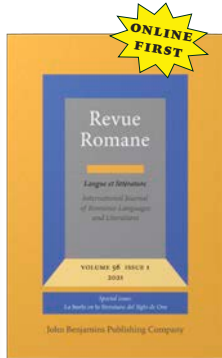
ISSN 0925-4757
E-ISSN 1569-9951



ISSN 1877-9751
E-ISSN 1877-976X



ISSN 0213-2028
E-ISSN 2254-6774



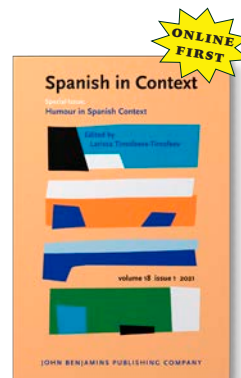
ISSN 0035-3906
E-ISSN 1600-0811



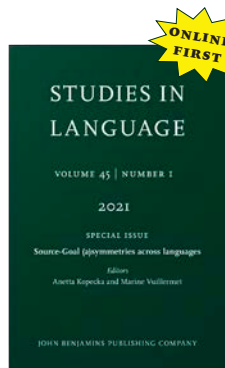
ISSN 2210-4372
E-ISSN 2210-4380



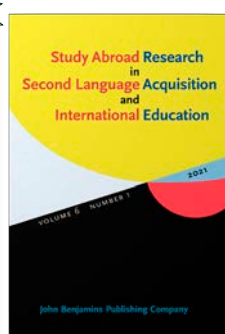
ISSN 1387-9316
E-ISSN 1569-996X



ISSN 1571-0718
E-ISSN 1571-0726



ISSN 0378-4177
E-ISSN 1569-9978



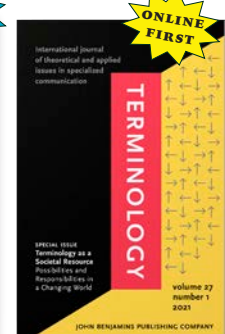
ISSN 2405-5522
E-ISSN 2405-5530



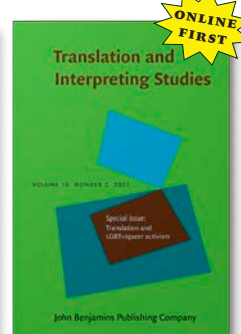
ISSN 0924-1884
E-ISSN 1569-9986



ISSN 2666-1748
E-ISSN 2666-1756



ISSN 0929-9971
E-ISSN 1569-9994



ISSN 1932-2798
E-ISSN 1876-2700



ISSN 2667-3037
E-ISSN 2667-3045



ISSN 2352-1805
E-ISSN 2352-1813



ISSN 2211-3711
E-ISSN 2211-372X



ISSN 2542-5277
E-ISSN 2542-5285



ISSN 1387-6732
E-ISSN 1570-6001

Open Access – Read & Publish deals

John Benjamins offers a “Read & Publish” deal for institutions that want to combine subscriptions with Open Access publication for their faculty. More information on https://benjamins.com/content/authors/read_publish_deals

Or contact us at
openaccess@benjamins.nl.

JB Online Journal Collection 2022

- The offer includes perpetual access for a single site.
- Contact the publisher regarding a multi site license.
- Contracts are for one calendar year.
- A new 50 % offer will be made for future years (including the new or acquired journals).
- All material is archived with Portico.
- Access to back volumes is not included.
- No maintenance fee.



JB ONLINE JOURNAL COLLECTION 2022



The *JB Online Journal Collection* consists of 88 journals:

AILA Review	Journal of Argumentation in Context	Linguistics in the Netherlands
Asian Languages and Linguistics	Journal of Asian Pacific Communication	Linguistics of the Tibeto-Burman Area
Applied Pragmatics	Journal of English for Research Publication Purposes	Lingvisticæ Investigationes
Asia-Pacific Language Variation	Journal of English-Medium Instruction New	The Mental Lexicon
Australian Review of Applied Linguistics	Journal of Historical Linguistics	Metaphor and the Social World
Babel	Journal of Historical Pragmatics	Narrative Inquiry
Belgian Journal of Linguistics	Journal of Immersion and Content-Based Language Education	NOWELE
Bochumer Philosophisches Jahrbuch für Antike und Mittelalter	The Journal of Internationalization and Localization	Pedagogical Linguistics
Chinese as a Second Language	Journal of Language and Politics	Pragmatics
Chinese Language and Discourse	Journal of Language Aggression and Conflict	Pragmatics and Society
Cognitive Linguistic Studies	Journal of Language and Sexuality	Pragmatics & Cognition
Concentric: Studies in Linguistics	Journal of Pidgin and Creole Languages	Register Studies
Constructions and Frames	Journal of Second Language Pronunciation	Reinardus
Diachronica	Journal of Second Language Studies	Review of Cognitive Linguistics
English Text Construction	Journal of Uralic Linguistics New	Revista Española de Lingüística Aplicada / Spanish Journal of Applied Linguistics
English World-Wide	Korean Linguistics <i>Open Access</i>	Revue Romane
Evolutionary Linguistic Theory	Language and Dialogue	Scientific Study of Literature
FORUM	Language and Linguistics <i>Open Access</i>	Sign Language & Linguistics
Functions of Language	Language, Context and Text	Spanish in Context
Gesture	Language, Culture and Society	Studies in Language
Historiographia Linguistica	Language, Interaction and Acquisition	Study Abroad Research in Second Language Acquisition and International Education
Information Design Journal	Language Problems and Language Planning	Target
Interaction Studies	Language Teaching for Young Learners	TASK
Interactional Linguistics	Languages in Contrast	Terminology
International Journal of Chinese Linguistics	Linguistic Approaches to Bilingualism	Translation and Interpreting Studies
International Journal of Corpus Linguistics	Linguistic Landscape	Translation and Translanguaging in Multilingual Contexts
International Journal of Language and Culture	Linguistic Variation	Translation in Society New
International Journal of Learner Corpus Research		Translation Spaces
Internet Pragmatics		Translation, Cognition & Behavior
Interpreting		Written Language and Literacy
ITL - International Journal of Applied Linguistics		

Subscription Information

We are offering a **50% discount** off the list price of our **full 2022 Online Journal Collection**. This offer includes 88 journal titles, making the subscription price of the full collection **EUR 9,650.00** instead of EUR 19,300.00

www.benjamins.com

For more information, please email: subscriptions@benjamins.nl

John Benjamins e-Book Collections



**Subject
collections**



**Series
collections**



**Year
collections**



**Complete
backlist**

Benefits for librarians

- e-Books are offered in collections with attractive discounts
- DRM-free and on an ownership-basis
- Same platform hosting our journals
- With COUNTER-compliant statistics
- Support for access via Shibboleth® and Athens
- Customised collections available on request
- Replacement of print back list possible, with very attractive discounts
- A full list of all collections and their content can be found at **benjamins.com/collections** where we also provide Excel and KBART files with details on the titles contained in each collection.

Please contact bookorder@benjamins.nl for more information, or to discuss your requirements.

db JOHN BENJAMINS PUBLISHING COMPANY
www.jbe-platform.com/content/collections

A

Aboh, Enoch O. 3
 Ado, Derib 29
 Alfieri, Luca 11
 Allen, Shanley E.M. 27
 Alzayid, Ali A. 6
 Arcodia, Giorgio Francesco 11
 Armon-Lotem, Sharon 28
 Arnbjörnsdóttir, Birna 29
 Avram, Larisa 24
 Ayoun, Dalila 25
 Azpiroz, Maialen Iraola 27

B

Baaui, Sergio 6
 Babbi, Anna Maria 39
 Bell, Alice 40
 Benati, Alessandro 26
 Betz, Emma 21
 Bevan Zlatar, Antoinina 39
 Biber, Douglas 10, 32
 Bielsa, Esperança 37
 Boas, Hans C. 9
 Bocanegra-Valle, Ana 26
 Bohnacker, Ute 31
 Bonan, Caterina 9
 Borin, Lars 24
 Bouveret, Myriam 9
 Bower, Claire 34
 Breban, Tine 12
 Bresin, Agnese 21
 Brown, Lucien 12
 Browne, Sam 40

C

Çakmak, Alper 16
 Camiña, Gonzalo 34
 Cance, Caroline 14
 Cappelle, Bert 3
 Carbonell i Cortés, Ovidi 36
 Caronia, Letizia 17
 Čermáková, Anna 32
 Cerrudo, Alba 8
 Chang, Henry Y. 8
 Chappell, Whitney 34
 Chevrot, Jean-Pierre 3
 Coler, Matt 14
 Conrad, Susan 10
 Coronel Ramos, Marco Antonio 35
 Coxhead, Averil 31
 Crespo-Fernández, Eliecer 22
 Crezee, Ineke H.M. 37

D

Dali, Myriam 5
 Dannéls, Dana 24
 Declercq, Jana 16
 DeKeyser, Robert M. 27
 Deppermann, Arnulf 21
 Depraetere, Ilse 3
 De Troia, Paolo 35
 Díaz-Campos, Manuel 7
 Dirven, René 15
 Doehler, Simona Pekarek 21
 Doorslaer, Luc van 36, 37
 Dragomirescu, Adina 4
 Dressler, Wolfgang U. 24
 Drijkoningen, Frank 6
 Drinka, Bridget 34
 Dubois, Danièle 14
 Dupont, Maïté 33
 Dyson, Bronwen Patricia 25

E

Eberle, Nicole 30
 Economidou-Kogetsidis, Maria 19
 Edler, Stefanie 8
 Eemeren, Frans H. van 20
 Egan, Thomas 32
 Egbert, Jesse 33
 Eide, Kristin Melum 12
 Embleton, Sheila 4
 Escartí, Vicent Josep 39
 Esposito, Eleonora 22

F

Fábregas, Antonio 7
 Fernandez, Leigh 27
 Ferrando, Antoni 39
 Filipović, Luna 16
 Finegan, Edward 10
 Finzel, Anna 14
 Fiorentini, Ilaria 6
 Forker, Diana 29
 Forshaw, William 28
 Fouz-González, Jonás 25
 Friberg Heppin, Karin 24
 Fryd, Marc 12

G

Gagarina, Natalia 31
 Gallego, Ángel J. 8
 Gambier, Yves 36
 Garssen, Bart 20
 Gelagay, Almaz Wasse 29
 Ghimenton, Anna 3
 Gibbons, Alison 40
 Gielau, Elizabeth 7
 Gilbert, Kristin Enola 22
 Givón, T. 13
 Gorla, Eugenio 6
 Götsche, Dirk 40
 Götz, Sandra 33
 Gray, Bethany 33
 Grenoble, Lenore A. 29
 Grin, François 27
 Grohmann, Kleanthes K. 28
 Grund, Peter J. 23
 Grüter, Theres 26
 Guastavino, Catherine 14
 Gubitosi, Patricia 25
 Guillén-Galve, Ignacio 26
 Gupton, Timothy 7

H

Haag, Marcia 4
 Haberland, Hartmut 21
 Halenko, Nicola 19
 Hancil, Sylvie 12
 Hartmann, Jutta M. 5
 Haselow, Alexander 12
 Hassan, Rouba 28
 Hasselgård, Hilde 32
 Hatchard, Rachel 14
 Hautekiet, Johanna 37
 Henderson, Alice 25
 Hilpert, Martin 3
 Hilton, Nanna Haug 9
 Höder, Steffen 9
 Hoekstra, Eric 13
 Holmberg, Anders 6

I

Ifantidou, Elly 18
 Ilie, Cornelia 18
 Ittensohn, Mark 39

J

Jacobs, Geert 16
 Janda, Laura A. 6
 Janic, Katarzyna 11
 Jarema, Gonia 14
 Jędrzejowski, Łukasz 11
 Jensma, Goffe 13
 Johannessen, Janne Bondi 29
 Johansson, Stig 10

K

Kaan, Edith 26
 Kadooka, Ken-Ichi 13
 Kaindl, Klaus 37
 Kamiński, Mariusz Piotr 38
 Katsika, Kalliopi 27
 Kayi-Aydar, Hayriye 31
 Keating, Gregory D. 30
 Keizer, Evelien 6
 Kilarski, Marcin 35
 Kirkova-Naskova, Anastazija 25
 Klumm, Matthias 20
 Knebel, Sven K. 35
 Knooihuizen, Remco 9

Kolb, Waltraud 37
 Korecky-Kröll, Katharina 24
 Kotze, Haidee 38
 Kranich, Svenja 12
 Kudrnáčová, Naděžda 6
 Kuperman, Victor 14

L

Labrie, Nanon 20
 Laczkó, Tibor 4
 Lahey, Ernestine 40
 Laporte, Samantha 33
 Lareo, Inés 34
 Latić, Denisa 14
 Laury, Ritva 8, 18
 Lavid-López, Julia 36
 Leech, Geoffrey N. 10
 Le, Élisabeth 22
 Leeser, Michael J. 30
 Leung, Tommi Tsz-Cheung 3
 Libben, Gary 14
 Lin, Angel M.Y. 27
 Lindström, Jan 18
 Lo, Yuen Yi 27
 Luraghi, Silvia 34
 Lu, Wei-lun 6

M

Macgilchrist, Felicitas 16
 Mačutek, Jan 4
 Maher, John C. 29
 Mahlberg, Michaela 33
 Maiz-Arévalo, Carmen 36
 Malewski, Anne 39
 Malmström, Hans 30
 Malovrh, Paul A. 7
 Manchón, Rosa M. 26
 Marác, László 27
 Mark, Geraldine 32
 Masia, Viviana 19
 Mathieu, Eric 5
 Matoesian, Gregory 22
 Mattes, Veronika 24
 Mauri, Caterina 6
 Menke, Mandy R. 7
 Meroni, Luisa 6
 Mey, Jacob L. 23
 Mikros, George 4
 Mondada, Lorenza 21
 Monzó-Nebot, Esther 36
 Moradi, Sedigheh 4
 Moreno-Fernández, Francisco 23
 Moskowich, Isabel 34
 Mucha, Anne 5
 Mucignat, Rosa 40
 Mursell, Johannes 5
 Mushin, Ilana 21

N

Nahajec, Lisa 40
 Nardy, Aurélie 3
 Nathan, Geoffrey S. 15
 Nation, I.S.P. 31
 Nicolae, Alexandru 4
 Ntelitheos, Dimitrios 3

O

Oberdorfer, Georg 8
 Oliver, Rhonda 31
 Ono, Tsuyoshi 8
 Östman, Jan-Ola 17

P

Panther, Klaus-Uwe 15
 Paquot, Magali 33
 Paté, Arthur 14
 Pawłowski, Adam 4
 Pecorari, Diane 30
 Peplow, David 40
 Peräkylä, Anssi 18
 Pérez-Paredes, Pascual 32
 Petrovic, Andrija 4
 Planchenault, Gaëlle 19
 Pokorn, Nike K. 27
 Poljak, Livia 19
 Prinz, Patricia 29

R

Radden, Günter 15
 Ramat, Paolo 11
 Ramos Pellicia, Michelle F. 25
 Rees-Miller, Janie 4
 Reinhardt, Jonathon 31
 Rialland, Annie 28
 Rizzi, Luigi 5
 Roberts, David 11
 Robles, Jessica S. 19
 Roca Urgell, Francesc 8
 Rojas-Berscia, Luis Miguel 13
 Rørvik, Sylvi 32
 Rura, Lidia 37

S

Salazar-Orvig, Anne 28
 Sánchez Fajardo, José A. 13
 Saussure, Louis de 18
 Savić, Milica 19
 Schär, Rebecca G. 20
 Schlager, Daniela 37
 Schröder, Anne 24
 Seoane, Elena 32
 Sessarego, Sandro 7
 Sevcenco, Anca 24
 Si, Fuzhen 5
 Silva, N. Daniel 23
 Simpson, Andrew 6
 Šinkūnienė, Jolanta 18
 Soares da Silva, Augusto 15
 Sommerer, Lotte 6
 Sommer-Lolei, Sabine 24
 Sorjonen, Marja-Leena 18, 21
 Staniewski, Przemysław 11
 Steiner, Enit K. 39
 Surányi, Balázs 6
 Suzuki, Ryoko 8

T

Tamburelli, Marco 28
 Timofeeva, Olga 39
 Tomescu, Veronica 24
 Tosco, Mauro 28
 Trawiński, Beata 5
 Truan, Naomi 23

V

Vandendaele, Astrid 16
 Van de Velde, Hans 9
 Van den Branden, Kris 30
 Van Gorp, Koen 30
 Van Olmen, Daniël 18
 Vanselow, Wendy 13
 Verschueren, Jef 17
 Verspoor, Marjolijn H. 15
 Vigouroux, Cécile B. 3
 Virdis, Daniela Francesca 40
 Visser, Willem 13

W

Walker, Alastair 13
 Walter, Stephen L. 11
 Warburton, Emma 37
 Warburton, Kara 37
 Weatherall, Ann 19
 Weck, Geneviève de 28
 Weninger, Robert 40
 Wharton, Tim 18
 Winter, Christoph 13
 Witzlack-Makarevich, Alena 11
 Wolf, Hans-Georg 14
 Wong, Wynne 30

X

Xiang, Xuehua 17
 Xie, Chaoqun 21

Y

Yonezawa, Yoko 20
 Yus, Francisco 21

Z

Zamorano-Mansilla, Juan Rafael 36
 Ziegler, Arne 8
 Zurru, Elisabetta 40
 Zwartjes, Otto 35

JOHN BENJAMINS PUBLISHING COMPANY
P.O. Box 36224
NL-1020 ME Amsterdam / The Netherlands